

Koniec laby! – str. 2

Ochrona w opalach – str. 3

PEC w prywatnych rękach – str. 4

Całodobowy, ale nie przez 24 h/dobę – str. 8

Wyzwany przez obsługę stacji – str. 10

Lotnicza pasja – str.13



# Jelonka.com

Świat zaklęty  
w szkłe



str. 6

Cozrewitalizacja  
Wojska Polskiego?



str. 10

Rajd Karkonoski  
w deszczu



str. 18



# Dom Pułapka

str. 4

951  
ogłoszeń, w tym:  
213 oferty pracy  
konkursy  
rozrywka



Wygraj wstęp do aquaparku!  
Szczegóły **KONKURSU** - str.29

**SKUP I SPRZEDAŻ PODRĘCZNIKÓW** **50%** ceny sklepowej

prowadzony do 15 września 2010

CZYNNIE DO PONIEDZIAŁKU DO SOBÓTY OD 10 DO 18  
Numer kontaktowy: 791 916 711

Stoiska znajdują się będą:  
- przy ul. 1 Maja (obok Urzędu Statystycznego)  
- ul. Długa nr 4/5 3 piętro (Dom Handlowy - Dom Dziecka)

[www.doszkoły.com](http://www.doszkoły.com)

**NOWO OTWARTA RESTAURACJA HOTELU CIEPLICE**

**HOTEL CIEPLICE**

JELEŃ GÓRA,  
UL. CERWIA 11  
RECEPCJA: (075) 755 10 41  
FAX: (075) 755 13 41

**Carrefour** Pozytywnie każdego dnia

**W KAŻDĄ SOBOTĘ PREMIA DO 5%**

Wszyscy Klienci, którzy zrobią zakupy za min. 100 zł otrzymają **do 5% premii** w bonach towarowych Carrefour.

**MEBLE TO MY**

ul. Grunwaldzka 53  
ul. W. Pola 8

100 tkanin do wyboru

narożnik **KAROL**  
wymiary: 238 x 150cm

**1 299,-**

[www.MEBLEToMY.PL](http://www.MEBLEToMY.PL)

**SZALEŃSTWO WYPRZEDAŻI** **50%**

Jeleń Góra  
ul. Krótka 1 (koło kina Grand)

**UWAGA!!** Cena od 2.997,00 PLN brutto za m<sup>2</sup>

DO SPRZEDANIA 3 OSTATNIE NOWE MIESZKANIA POŁOŻONE W CENTRUM JELEŃ GÓRY PRZY UL. KRÓTKIEJ.  
TEL. 75/75-22-980, 697-397-297

**KONKURS**

**STR 27**

## NA TOPIE

**Joanna Kowalczyk**  
- absolwentka  
jeleniogórskiego Liceum  
Plastycznego.

Jest także studentką ostatniego roku Wydziału Artystycznego na Uniwersytecie Zielonogórskim. Prowadzi ciekawe zajęcia tematyczne w BWA. W tym roku były już Eskimoskie Ferie, a teraz pod koniec sierpnia- Afrykańskie Lato. Dzięki niej dzieci i młodzież poznają nieznaną im kulturę, obyczaje panujące na świecie. Ponadto pisze ona bajki dla dzieci. Widać, że praca z dziećmi sprawia jej dużo przyjemności. Przekazuje im sporą dawkę wiedzy poprzez zabawę.

Gabi

## PLUS TYGODNIA

**Mateusz Zawół,**  
jeleniogórzanin i srebrny  
medalista Mistrzostw Europy  
w biathlonie letnim.

Zawodnik MKS Karkonosze Sporty Zimowe wystartował w sztafecie mieszanej juniorów. Polacy zajęli drugie miejsce, ustępując tylko Rosjanom. Podczas tegorocznej Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży w Sportach Zimowych Mateusz wywalczył trzy medale. Złoto w biegu indywidualnym, srebro w biegu pościgowym i brąz w sztafecie. O młodym sportowcu z pewnością można powiedzieć, że jest jeleniogórzską nadzieją biathlonu. Sam Mateusz marzy o tym by w przyszłości reprezentować Polskę na Igrzyskach Olimpijskich.

arec



## DZIŚ W JELONCE

- Koniec wakacyjnej laby!  
- str. 2
- Łatwiej rowerem  
- str. 2
- Ochrona w opałach  
- str. 3
- Dom pułapka  
- str. 4
- PEC w prywatnych rękach  
- str. 4
- Żłobki potrzebne od zaraz  
- str. 5
- Pozorne remonty Zabobrza  
- str. 5
- Świat zaklęty w szkle - str. 6
- Pożegnanie z latem... w teatrze  
- str. 7
- Całodobowy, ale nie przez 24 h/dobę str. 8
- Graffiti, nie takie straszne, jak go malują  
- str.8
- Porcja różności  
- str. 9
- Co z Aleją Wojska Polskiego?  
- str. 10
- Wyzwany przez obsługę stacji  
- str. 10
- Afrykańskie lato  
- str.11
- Orlik dla Mysłakowic otwarty  
- str. 12
- Mała szkoła, wielkie możliwości  
- str.12
- Lotnicza pasja  
- str.13
- Zapowiedzi imprez i porcja humoru  
- str. 14
- Potopy: zalewało i będzie zalewać  
- str. 15
- Hankiewicz i Wierzchowska zwycięzcami Rajdu Karkonoskiego str.18
- Pierwsze punkty Karkonoszy str.19
- Szach i mat  
- str. 30
- Z fletnia przez Polskę  
- str. 30
- Z lotu ptaka  
- str. 31

# Witaj szkoło, zegnaj labo!

Już w najbliższą środę pierwszy dzień września, a wraz z nim koniec wakacyjnej laby. Uczniowie wrócą do szkolnych murów, gdzie radość pomiesza się ze smutkiem. Młodzi już dziś cieszą się ze spotkania ze znajomymi, martwią ogromem pracy jaki na nich czeka przez kolejne dziesięć miesięcy. Pierwsze dni w szkole upłyną jednak na wspomnieniach z tego, co przyniosło lato.



*Już w najbliższą środę skończy się dwumiesięczna labo, a uczniowie usłyszą pierwszy dzwonek na lekcje. Przed nimi dwa miesiące ciężkiej pracy, ale z przerwami.*

## Łatwiej rowerem

Do 31 października br. miasto chce dostosować chodnik wzdłuż ulicy Jana Pawła II do potrzeb cyklistów. Na początku miesiąca ogłoszony został przetarg na to zadanie, a przedsiębiorcy zainteresowani wykonaniem prac mogą składać swoje oferty do 27 sierpnia br. Cykliści z I-KTK-N zajmą się natomiast znakowaniem tras rowerowych GPS - em.

W ramach dostosowania chodnika przy Alei Jana Pawła II rozebrane zostaną wysokie betonowe krawężniki, położona zostanie częściowo nowa nawierzchnia asfaltowa na podbudowie z tucznia kamiennego. Ustawione zostaną również nowe znaki dopuszczające ruch rowerowo - pieszy. Tymczasem w minioną niedzielę cykliści zorganizowali robocze zebranie zarządu I-KTK-N w sprawie znaczenia tras GPS - em i popularyzacji turystycznej Rudaw Janowickich. Bazą wypadowa ma być schronisko Szwajcarka. W

tym roku rowerzyści planują oznaczyć sześć takich tras. Pierwsza z nich będzie rozpoczynała się w Górach Sokolich w Rudawach Janowickich.

Urządzenie z początkiem roku zakupiła i wydzierżawiła rowerzystom Karkonoska Agencja Rozwoju Regionalnego. Teraz GPS o wysokiej jakości posłuży do rejestracji przejazdu rowerzystów po danym szlaku, następnie na mapie zostaną naniesione poszczególne punkty z opisem trasy. Projekt ma być przez cały czas otwarty, a mapa będzie syste-

matycznie uzupełniana kolejnymi opisami i zdjęciami. Pierwsze opisy tras mają się pojawić na stronie internetowej w połowie września.

-W tym roku chcielibyśmy zaplanować stworzenie baz rowerowych, które będą w internecie. Zaczniemy od Rudaw Janowickich. Jeśli turysta przyjeżdża do nas w Karkonosze, Izery, czy do Jeleniej Góry i chce zaplanować sobie wycieczkę, nie zawsze wie gdzie chce jechać - mówi Zbyszek Leszek, prezes Izersko - Karkonoskiego Towarzystwa Kolarsko - Narciarskiego. Wówczas będzie mógł otworzyć stronę internetową i sprawdzić trasy. Będą tam podwyższenia terenu, wysokości, długość i trudność trasy oraz zdjęcia z opisem atrakcji, które na danej trasie będzie mógł zobaczyć. Wyjeżdżając w

trasę nie musi mieć mapy, ma GPS podobnie jak w samochodzie. Teraz ludzie GPS - y mają w komórkach więc musimy iść do przodu.

Internetową mapę szlaków rowerowych będzie można znaleźć na stronie urzędu miasta Jelenia

Góra - GPS - turystyka oraz w linku na stronie Dolnośląskiego Urzędu Marszałkowskiego i Izersko - Karkonoskiego Towarzystwa Kolarsko - Narciarskiego.

**Angelika Grzywacz - Dudek**  
fot. archiwum



-W roku szkolnym uczymy się na przykład matematyki, a w wakacje mamy możliwość sprawdzenia tej wiedzy w praktyce - żartuje Ola, która zajęła się roznoszeniem ulotek. Praca nie jest łatwa, ale warto było spróbować, jak zarabia się pierwsze pieniądze.

Niestety nie wszystkim nieletnim pieniądze kojarzyły się z pracą. Policja i straż miejska, jak co roku zatrzymała kilkunastu nieletnich złodziei i chuliganów. Teraz oprócz szkolnego stresu czekają na nich sprawy w sądzie rodzinnym i nieletnich.

**Angelika Grzywacz - Dudek**  
fot. Angela

### Kiedy najbliższa labo?

Zimowa przerwa świąteczna: 23 - 31 grudnia 2010 r.

Ferie zimowe dla uczniów z Dolnego Śląska : 14 - 27 lutego 2011 r.

Wiosenna przerwa świąteczna: 21 - 26 kwietnia 2011 r.

# Spieszyli się na interwencję, doprowadzili do kolizji

Jedna osoba trafiła do szpitala, a trzy samochody do warsztatów po tym, jak kierowca samochodu grupy interwencyjnej stracił panowanie nad pojazdem, zjechał na przeciwny pas i uderzył w jadący z naprzeciwka mitsubishi. Do zdarzenia doszło w miniony piątek rano na krajowej trójce nieopodal hotelu Las.

Ostatecznie zderzenie pojazdów zakwalifikowano jako kolizję drogową, a sprawca został ukarany

mandatem i punktami karnymi. Obrażenia poszkodowanej kobiety, pasażerki mitsubishi carisma, okazały się na szczęście niegroźne. Policja podejrzewa jednak, że kobieta nie miała zapiętych pasów.

Sprawcą kolizji jest kierujący samochodem grupy interwencyjnej zajmującej się ochroną osób i mienia. 30-letni mężczyzna jechał w kierunku Szklarskiej Poręby. Na łuku drogi nieopodal hotelu Las najprawdopodobniej jadąc z nadmierną prędkością nie zapanował nad pojazdem, przekroczył oś jezdni, zjechał na przeciwny pas ruchu i zderzył się czołowo z jadącym od Szklarskiej Poręby samochodem



marki mitsubishi carisma. W wyniku zdarzenia do szpitala trafiła pasażerka mitsubishi, która uskarżała się na bóle głowy, szczęki i nosa - mówi asp. Bogusław Górniś z Wydziału Ruchu Drogowego Komendy Miejskiej Policji w Jeleniej Górze.

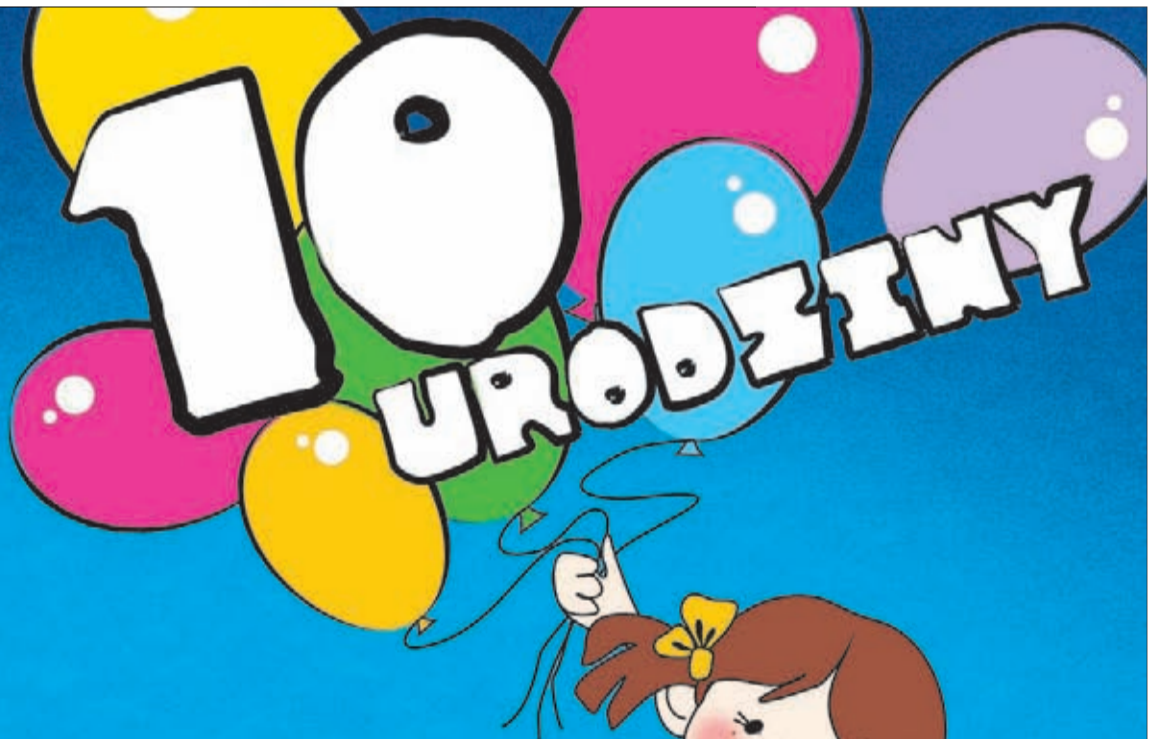
W zdarzeniu ucierpiał jeszcze opel vec-

tra, który jechał za uczestnikami zdarzenia. Jego kierowca próbował ominąć zderzające się samochody i wjechał w barierkę. Policja apeluje do kierowców o ostrożność i czujność, szczególnie w terenie górskim i leśnym, gdzie warunki zmieniają się na każdym kilometrze. Na czas działań policji odcinek drogi do Szklarskiej Poręby był wyłączony z ruchu. Funkcjonariusze kierowali kierowców objazdem.

**Angelika Grzywacz - Dudek**  
fot. angela

REKLAMA

**Wielka Urodzinowa Fiesta**  
Kącik zabaw dla dzieci  
Balonowe cuda  
Portrety na wesoło  
Tort urodzinowy  
Pokazy taneczne  
Konkursy z nagrodami  
i wiele innych atrakcji



**4 WRZEŚNIA 12.00-18.00**

CENTRUM HANDLOWE

**e c h o**

**Przystań na zakupy**

Jelenia Góra, al. Jana Pawła II 51

**Carrefour**  
Pozytywnie każdego dnia



**NOMI**  
blisko domu



# Dom pułapka



kają w nim „normalni” ludzie, którzy wyremontowali swoje mieszkania wewnątrz wykładając na ten cel ogromne pieniądze najczęściej z zaciągniętych kredytów. Jak mówią lokatorzy, nie

ZGL – u i informowaliśmy pracowników, w jakim stanie jest obiekt. W odpowiedzi usłyszałam, że mieszka w nim margines społeczny, dlatego budynek wygląda tak, a nie inaczej. Powiedziałam, że ja do marginesu społecznego nie należę, sąsiedzi z dołu też nie. Jeśli więc mają problem z jakąś rodziną patologiczną w tym budynku, to niech ją przeniosą w inne miejsce, a nam stworzą warunki godne człowieka. Poinformowałam też pracownika ZGL – u, że jeśli ktoś nie zajmie się remontem, pójde i przekaże sprawę do mediów. Człowiek, który ze mną rozmawiał, powiedział, że mam iść. „Przyjdą znowu młodzi dziennikarze, porobią zdjęcia, opiszą to i pewnie dach też pani wymienią” – to były jego słowa – mówi pani Aneta Segieta, lokatorska z mieszkania nr 4.

## Ze spalonym dachem nad głową

Największymi zagrożeniami, jakie czyhają na jego lokatorów jest częściowo spalony dach.

Kilkanaście lat temu doszło tu bowiem do pożaru. Od tego czasu ZGL „Południe” dachu nie wymienił, ale go zabezpieczył papą.

–Przeprowadziłam się tu, do mojego obecnego konkubenta cztery lata temu ze Świdnicy. Mój partner otrzymał to mieszkanie z przydziału. Do tej pory nie zaprosiłam do domu swoich rodziców, wstydzę się budynku, w którym mieszkam. Kiedy pierwszy raz weszłam na strych, ugjęły mi się nogi ze strachu. Zobaczyłam tam popalone belki stropowe, które mają utrzymywać dach.

Mieszkamy tuż pod nim i codziennie myślę o tym, czy te belki i cały dach nie wpadną nam do mieszkania. Zimą pod ciężarem śniegu dach jest wygięty jak banan. Belki wyginają się też podczas opadów deszczu, kiedy namokną. Cały strych jest wyłączony z użytkowania, bo dach przez cały czas przecieka. Kiedyś się on zawali i zabije nas i nasze dzieci. Część dachu w ostatnich dniach zawałiła się już nad pomieszczeniami gospodarczymi, tzw. komórkami – mówi przerażona pani Aneta pokazując popalone belki stropowe.

## Niebezpieczny tynk

To jednak nie jedyny problem lokatorów tego budynku. Zagrożeniem jest też doszczętnie zniszczona elewacja całego obiektu. Fragmentami odpada ona od ścian, niejednokrotnie lądując tuż obok wychodzących z budynku mieszkańców. W minionym tygodniu kawałek tynku wpadł na wózek półrocznego Kacperka. Chłopca ochroniła rozłożona tzw. buda wózka.

–Wróciliśmy z Kacperkiem ze spaceru. Kiedy wchodziliśmy do budynku kawałek tynku spadł dokładnie nad głową syna. Szczęście, że była słoneczna pogoda i rozłożyłam budę, uratowała mu życie. W minionym roku na schody wejściowe spadł ogromny kawałek tynku. Szczęście, że nikt wtedy nie przechodził, bo by go zabiło. Wezwaliśmy wtedy straż miejską, która ogrodziła budynek. Po tej interwencji ZGL zbił tynk, ale tylko do połowy budynku. Druga część odpada do dzisiaj sama – mówi lokatorka.

## Instalacja do wymiany

Kolejne zaniedbania to niewymieniana od lat instalacja elektryczna i nieopieczane gniazdko prądu, z których kable z wysokim napięciem



wystają na zewnątrz. Wiele do życia dają też piwnica, po której trzeba chodzić ...na kolanach.

– Piwnica jest kompletnie zagrzybiona. Nikt z niej nie korzysta, nie ma w niej światła. Wydobywa się z niej straszny smród. W oplakany stan jest cała klatka schodowa i cały budynek. Otrzymałam kiedyś nieoficjalną informację, że budynek ma zostać przeznaczony do rozbiórki. Szczegółowo mówiąc, obecnie on się do niej jak najbardziej kwalifikuje. Jeśli jednak ktoś podjął decyzję o tym,

że może tu ktoś zamieszkać, powinien teraz zadbać o to, by nie doszło tu do jakiejś tragedii. W minionym roku mój mąż kilkakrotnie prosił o zabicie tynku. Jak widać po jego interwencjach, tynk zbito do połowy budynku – mówi Anna Janicka, która wraz z mężem i małutkim dzieckiem mieszka przy ulicy Sudeckiej 28 od listopada minionego roku.

**Angelika Grzywacz – Dudek**  
fot. Angela

## Nowy dach jeszcze w tym roku

Wiesław Kazimierski, zastępca dyrektora ds. komunalnych Zakładu Gospodarki Lokalowej „Południe” wyjaśnia, że po pożarze dachu został jedynie zabezpieczony, bo nie było pieniędzy na jego wymianę. Zapewnia, że obecnie zarządca zlecił wykonanie kosztorysu inwestorskiego na wymianę dachu i jeszcze przed zimą powinien zostać ogłoszony przetarg na to zadanie. Lokatorzy nie mogą natomiast liczyć na jakiegokolwiek prace przy elewacji czy elektryce.

– Na to w tym roku pieniędzy nam już nie wystarczy, te zadanie postaramy się wykonać w przyszłych latach. Nic nie wiem też o przeznaczeniu budynku do rozbiórki czy spisaniu go na straty – mówi wiceszef ZGL – u Południe.



**W centrum miasta, w budynku położonym kilkadziesiąt metrów od urzędu miasta, lokatorzy mieszkają pod przeciekającym dachem podtrzymywanym przez spalone belki. Po pożarze całość została zabezpieczona przez ZGL „Południe”...papą. Budynek posiada też przepaloną instalację elektryczną oraz odpadającą elewację, której fragment spadł na wózek z półrocznym dzieckiem.**

## Jak ludzie z marginesu

Kilkanaście lat temu budynek przy ulicy Sudeckiej 28 był zamieszkiwany głównie przez rodziny, których członkowie nie wylewali za kohnierz. Obecnie sytuacja się zmieniła. Od kilku lat miesz-

zmieniło się jednak podejście ZGL – u.

– Do ZGL – u wysyłałam wnioski o podjęcie jakiś kroków, zanim budynek popadnie w kompletną ruinę. Kilkanaście razy w miesiącu dzwoniłam do

**Wczoraj w samo południe w sali jeleniogórskiego ratusza Energetyka Ciepła Opolszczyzny S.A. z Opola podpisała umowę z władzami miasta na kupno 21.918 udziałów Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej w Jeleniej Górze. Kwota, jaką zapłaciła firma za 85 procent udziałów przedsiębiorstwa to ponad 42 mln zł.**



Przedmiotem sprzedaży było 21.918 udziałów Miasta Jelenia Góra w kapitale zakładowym spółki o wartości nominalnej tysiąc złotych każdy. Po negocjacjach Energetyka Ciepła Opolszczyzny z Opola za jeden udział zapłaciła 1920 zł.

– Nabywca zobowiązał się do kontynuacji rozpoczętego zadania inwestycyjnego pn. „Likwidacja wysokoemisyjnego źródła ciepła z systemu ciepłowniczego w Jeleniej Górze” o wartości około 20 mln zł, dofinansowanego ze środków unijnych. Zadeklarował również reali-

zacje programu inwestycyjnego w wysokości 20 mln zł w okresie do 5 lat. Interesy pracowników zostały natomiast zabezpieczone w wynegocjowanym ze związkami zawodowymi pakiecie socjalnym – mówi Jerzy Zębik z Wydziału Promocji Urzędu Miasta w Jeleniej Górze.

Do 25 maja br. przedsiębiorcy mogli składać wstępne oferty, po których otrzymali prawo do przeprowadzenia badań firmy. Po badaniach byli zobowiązani do złożenia ofert wiążących.

Wybrany oferent rozmawiał też z reprezentacją załogi w sprawie pakietu socjalnego.

Przedmiotem negocjacji z miastem były natomiast: liczba i cena nabywanych udziałów oraz sposób zapłaty. Pod uwagę wzięty został również proponowany przez nowego właściciela program rozwoju spółki, obejmujący: zobowiązania

inwestycyjne, w tym zobowiązanie do podwyższenia, kapitału zakładowego, zobowiązania w zakresie ochrony środowiska oraz zasady współpracy z urzędem miasta w Jeleniej Górze i inne.

– Nowy właściciel 85 – procent Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej w Jeleniej Górze to podmiot działający od lat na rynku ciepłowniczym, funkcjonujący z bardzo dużym dorobkiem nie tylko w Opolu, ale i w wielu regionach naszego kraju. Nie mam więc jakichkolwiek obaw, że ta firma będzie dbać o rozwój, prowadzenie realizowanych i nowych przedsięwzięć inwestycyjnych oraz o o załogę. Szczegółowo zapoznałem się z pakietem socjalnym za oferowanym pracownikom. Jest on bardzo atrakcyjny. Firma zobowiązała się też do wykupu 15 procent udziałów pozostawionych pracownikom. Nie ma też żadnych

zapowiedzi zwolnień pracowników, o co najbardziej obawiali się członkowie załogi – mówi Marek Obrębalski, prezydent Jeleniej Góry.

Optymistycznie nastawiony do zamian jest również dotychczasowy prezes PEC, Andrzej Latuszek.

– Spółka potrzebuje pieniędzy na inwestycję i na modernizację elektrociepłowni. Jeśli chodzi o pojawienie się nowego właściciela, ja patrzę na to jako na szansę dla spółki i załogi. Myślę, że dzięki tym zmianom będzie można pracować jeszcze lepiej. Czy są zagrożenia? Zawsze jakieś są. Jestem jednak optymistą i zawsze patrzę się na zmiany przez pryzmat szans – Andrzej Latuszek, prezes Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej w Jeleniej Górze.

**Angelika Grzywacz – Dudek**

# Złobki potrzebne od zaraz

**Jeleniogórzanie nie mają wątpliwości co do tego, że w mieście brakuje żłobków. Jedyny, który funkcjonuje przy Przedszkolu Kubusia Puchatka na Zabobrze wszystkich dzieci przyjąć nie jest w stanie. Jest szansa, że w przyszłym roku w Jeleniej Górze powstanie drugi miejski żłobek.**

O potrzebie stworzenia kolejnych żłobków w mieście mówią wszyscy zapytani przez nas rodzice. Pani Monika Bocho z Jeleniej Góry przyznaje, że nie chodzi tylko o brakujące miejsca, ale i o jakość opieki.

– Wiadomo, że brak konkurencji dla jakiegokolwiek placówki

czy instytucji nie niesie niczego dobrego, a jej pojawienie się podnosi jakość świadczonych usług, daje rodzicom możliwość wyboru. Moim zdaniem powinien powstać co najmniej jeszcze jeden żłobek w centrum miasta. Jest już żłobek na Zabobrze, a dowożenie dziecka np. do Cieplic i odbieranie go codziennie mogłoby być kłopotliwe – mówi.

Pani Ula o oddaniu swojej pociechy do żłobka obecnie nie myśli. Zrezygnowała z pracy by zająć się dzieckiem, ale nie ukrywa, że zdecydowałaby się na taki krok, gdyby w mieście tych placówek było więcej.

– Miałabym wtedy możliwość porównania opieki, wyposażenia placówki i wyboru tej najlepszej.

Teraz takiej możliwości nie mam. Przez brak żłobków wielu rodziców małych dzieci ma poważny problem z powrotem do pracy i godzeniem obowiązków rodzicielskich z zawodowymi – mówi.

Jak mówi Miłosz Sajnog, zastępca prezydenta Jeleniej Góry, obecnie stworzenie nowego żłobka w mieście jest w fazie pomysłu. Typowane są lokalizacja i obiekt, sprawdzane są przepisy prawne i prowadzone są pierwsze pomiary kosztorysowe do tej inwestycji. Nowa placówka miałaby w przyszłości przyjmować około 150 dzieci.

– Mamy sygnały od naszych mieszkańców oraz od osób prowadzących jedyny żłobek w mieście, że jest zapotrzebowanie na co najmniej jeszcze jeden żłobek

w Jeleniej Górze. W minionym roku, kiedy prywatne podmioty planujące otwarcie prywatnego żłobka wycofały się z obietnic, zrozumieliśmy, że musi być to placówka publiczna. Wytypowaliśmy cztery obiekty w mieście, które mogłyby zostać przekształcone na żłobek. W jednym z nich było kiedyś przedszkole, ale o żadnych z budynków nie chcę mówić zanim nie sprawdzimy czy się one na taki cel w ogóle nadają – mówi Miłosz Sajnog, wiceszef miasta.

Miasto liczy na to, że w najbliższym czasie zostaną zmienione obecne, bardzo rygorystyczne przepisy dotyczące zakładania i prowadzenia żłobków. Obecnie funkcjonują one jak zakłady opieki zdrowotnej. Nowy projekt usta-

wy o opiece nad dziećmi do lat trzech ma to zmienić. Założenia do projektu zostały już przyjęte przez Radę Ministrów w marcu br., w maju znalazły się w założeniach międzyresortowych.

**Angelika Grzywacz**  
– Dudek fot. Angela



## Zderzenie przez nieuwagę

**Trzy osoby trafiły do szpitala po zderzeniu się dwóch pojazdów, do którego doszło na skrzyżowaniu ulic Sobieskiego i Jagiełły. Sprawca tłumaczył się nieuwagą. Jeśli zdarzenie zostanie zakwalifikowane jako wypadek sprawca za gapiostwo odpowie przed sądem. W przypadku kolizji otrzyma mandat i punkty karne.**

Do zdarzenia doszło w miniony wtorek po godzinie 13.00 nieopodal Aniluxu. 26-letni sprawca kolizji z Lubina tłumaczył policji, że się zagapił i nie zauważył nadjeżdżającego seicento od Alei Jana Pawła II.

– Kierowca forda mondeo wyjeżdżając z ulicy Jagiełły

wymusił pierwszeństwo fiatowi seicento jadącemu od Alei Jana Pawła II i został uderzony w bok. 30-letni kierowca seicento oraz pasażerowie trafili do

szpitala. Kierujący uskarżał się na ból ręki, pasażerka na bóle jamy brzusznej – mówi sierżant Robert Cygan z Wydziału Prewencji Komendy Miejskiej Policji w Jeleniej Górze.

Obrażień nie odniósł natomiast kierowca forda. Sprawca, jak i uszkodzony były trzeźwi.

**Angela fot. Angela**



## Pozorne remonty Zabobrza

**Na Zabobrze III trwa odnawianie budynków, ale tylko częściowo. Nowa elewacja pojawiła się na ścianach bocznych lub na balkonach. Pozostałe części bloków w dalszym ciągu są brudne i szare. Taki obraz nie podoba się mieszkańcom. Tymczasem prezes spółdzielni mieszkaniowej tłumaczy, że na pomalowanie całych budynków nie ma pieniędzy.**

Mowa o budynkach przy ulicy Kiepur 61, 63, 65 oraz Sygietyńskiego 17, nieopodal jeleniogórskiego ZUS-u. Stojące tam obiekty zostały w ostatnim czasie odremontowane niestety tylko częściowo. Obecnie przy ul. Kiepur 65 oraz Sygietyńskiego 17 ocieplone i odmalowane zostały tylko ściany boczne. W blokach przy ul. Kiepur 61 i 63 odnowione są jedynie balkony.

Według okolicznych mieszkańców kolorowe elementy nie pasują

do starych, odbranych ścian.

– Spółdzielnia pomalowała tylko boczne ściany, pozostała część budynków w dalszym ciągu jest brudna i szara. Jest to dziwny pomysł. Powinni odnowić i ocieplić całość budynku od razu, bez rozkładania remontu na kilka lat – powiedziała Agnieszka Czuba, jedna z lokatorek, której mieszkanie znajduje się przy odremontowanej części bloku. Naprzeciwko znajduje się budynek, który jest przykładem na to, jak można ładnie i od razu

wyremontować cały obiekt. U nas kolejny remont planowany jest dopiero na następny rok – dodaje mieszkanka.

Prezes spółdzielni tłumaczy jednak, że decyzję o remontowaniu bloków na raty podjęli sami lokatorzy.

– Remont tych budynków rozpoczął się w maju i jest rozłożony na kilka lat, ponieważ mieszkańcy nie zgodzili się, by wziąć kredyt na ocieplenie. W Banku Gospodarstwa Krajowego można było

uzyskać nawet premię na termizację. Obecnie wykorzystywane są jedynie środki zgromadzone w funduszu remontowym danego bloku – mówi Kazimierz Trusewicz, prezes zarządu Spółdzielni Mieszkaniowej „Związkowiec”. Kwoty zebrane dotychczas nie pokryłyby kosztów ocieplenia i odmalowania całych budynków. Spółdzielnia nie może wydać środków finansowych, zgromadzonych na funduszu wszystkich obiektów, na remont całościowy jednego bloku. Jest to duże utrudnienie ze względu, zarówno ekonomicznego, jak i estetycznego. Obawiam się, że przed odnowieniem kolejnych ele-

mentów budynków, pomalowane dziś fragmenty zostaną zdewastowane – dodał prezes spółdzielni.

Problem szaro-kolorowych budynków nie dotyczy jedynie wyżej wymienionej spółdzielni. Żywe kolory elewacji, które gryzą się z brudną szarością ścian, można dostrzec na całym Zabobrze. Przed zakończeniem remontu starych murów, te dziś odnowione, z czasem zniszczą. Nieprędko więc jeleniogórzanie będą mogli podziwiać najmlodsza dzielnicę w jednolitych, lub chociaż zbliżonych do siebie barwach.

(agafka)

## SUPERKANDYDAT 2010

**Bawimy się w typowanie osoby, która – Waszym zdaniem – najlepiej spełni misję prezydenta Jeleniej Góry w nadchodzącej, nowej kadencji. Robert Prystrom, który wyraźnie wysunął się na prowadzenie obecnie zebrał 67 głosów! Na drugim miejscu jest Marek Obrębalski – 32 głosy, ale dogania go Marcin Zawila, który zdobył tylko o jeden głos mniej (31 głosów).**

### Nasze typy:

Zofia Czernow	Grażyna Malczuk
Józef Gajewski	Marek Obrębalski
Zygmunt Korzeniewski	Hubert Papaj
Józef Kusiak	Robert Prystrom
Tadeusz Lewandowski	Jadwiga Reder-Sadowska
Jerzy Łuźniak	Miłosz Sajnog
Marzena Machałek	Sylwester Urbański
	Marcin Zawila

W tym tygodniu czwarte miejsce objął Sylwester Urbański z 24 głosami, tym samym zajmując poprzednie miejsce Huberta Papaja z 20 głosami. 10 głosów w dalszym ciągu ma na koncie Zygmunt Korzeniewski. Po cztery głosy przypadły Józefowi Kusiakowi i Zofii Czernow, a trzy dla Jerzego Łuźniaka.

Co tydzień na łamach „Jelonki” będziemy drukowali kupon oraz wstępną listę uczestników zabawy na przedwyborczych spekulacjach w gronie samorządowców. Wy czytelnicy możecie głosować zarówno na te osoby, jak i wskazywać Waszych pretendentów. Mamy nadzieję, że

zarówno Państwo, jak i kandydaci, potraktują ten plebiscyt jako wakacyjną rozrywkę. Zabawa potrwa do końca września. W ostatniej fazie zostanie

przeniesiona na łamy portalu Jelonka.com. Aby dać szansę udziału również internautom.

RED

KUPON  
PLEBISCYTOWY

Mój Superkandydat to:

Dane głosującego:

Imię, nazwisko, adres

e-mail

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych w celach redakcyjnych zgodnie z Ustawą o ochronie danych osobowych z dnia 29.08.1997 r. (Dz.U. nr 133, poz. 883)

## Filia jak malowana

Jedenastego września br. swoje drzwi dla czytelników otworzy po niemal dwumiesięcznej przerwie filia Książnicy Karkonoskiej nr 3 przy ulicy Różyckiego. Obecnie kończy się jej remont. Wewnątrz odnowiono i pomalowano ściany, wymieniono okna i oświetlenie, podłogi oraz całe wyposażenie z krzesłami i biurkami włącznie. Po zakończeniu prac do biblioteki dowiezione zostaną komputery. Sześć z ośmiu nowo zakupionych będzie do dyspozycji czytelników.

(Angela)

# Szkłem oczarowani

W ostatnich trzech dniach królowało w Jeleniej Górze szkło. Stało się tak za sprawą zorganizowanej przez JCK, BWA, Muzeum Karkonoskie i Miasto Jelenia Góra imprezy pn. „Art & Glass Festival”.

Można było podziwiać na nim przeróżne wyroby wykonane ze szkła. Były kieliszki, korale, figurki szklane, wazon, a także piękne witraże i zdobione lustra. Dużym powodzeniem cieszyły się stoiska czeskie. Kto chciał mógł spokojnie znaleźć coś dla siebie. W piątek odbył się w BWA pokaz filmów o tematyce szklarskiej autorstwa Z. Dygdałowicza. O godzinie 17:00 w Muzeum Karkonoskim Gabriela Zawila otworzyła wraz z Prezydentem Markiem Obrębalskim wystawę pt.:



„Roszkowski- szkło”. W wernisażu uczestniczył także artysta, który odpowiadał na wszystkie pytania i zdradził jak powstają jego szklane dzieła sztuki. Na Placu Ratuszowym dużym zainteresowaniem cieszył się pokaz wydmuchiwania szkła przy piecu szklarskim. Dzieci nie mogły nadziwić się jak to się dzieje, że pan w tak szybkim czasie z kawałka szkła

wyczarowuje słońca. Oglądającym czas umilił także Teatr Animacji, który w trzech częściach wystawił spektakl „Wielki Teatr Legend Karkonoszy”. W sobotę sporą atrakcją dla dzieci były warsztaty wykonywania biżuterii i akcesoriów ze szkła oraz malowania obrazów na szkło. W samo południe w Ratuszu miejskim otworzono wystawę Małgorzaty Dajewskiej. Wernisaż połączony był z pokazem multimedialnym ukazującym pracę artystki. Dwie godziny później pokazano prace dyplomowe uczniów Liceum Plastycznego. BWA zaprosiło wszystkich chętnych do uczestniczenia w spotkaniu z panią Reginą Włodarczyk-Puchałą. Pokazane zostały także wybrane jej prace i materiały archiwalne. Sobotni wieczór należał do kabaretów. Przed jeleniogórską publicznością wystąpił „Kabaret Chatelet”, „Kabaret skeczów męczących” i kabaret „Nowaki”. Bez większego problemu rozbawili publiczność, która tłumnie przybyła na kabareton. W niedzielę do godziny 14:00 można było zrobić ostatnie zakupy. Jeśli ktoś nie gustował w szkło spokojnie mógł kupić coś innego. Oferta była bardzo zróżnicowana. Można było ozdobić sobie pokój rzeźbą z drewna lub metalu, pięknym obrazem abstrakcyjnym lub przedstawiającym np. Don Kichota. Na lodówkę można było kupić np. magnes od Dariusza Milińskiego, a zamiast zwykłych białych lub brązowych drzwi wstawić niesamowicie pięknie pomalowane drzwi państwa Koneckich. Na stoisku arty-



Gabi  
fot. Gabi

stów z Wolimierza można było zaopatrzyć się w glinianą szkatułkę, aniołka, koszulkę lub poszewkę na poduszkę. Dużym zainteresowaniem cieszyły się płaszczki pani, która swoje stoisko miała obok wejścia do BWA. Galeria przygotowała także promocję na wydawnictwa, które sprzedaje. Czy można uznać tę imprezę za udaną? Czas pokaże. Na pewno była to jakaś odskocznia od tego do czego zdążyliśmy przywyknąć.



## WYTNIJ KUPON

### Mały Adibu – przyjaciel na nudę

"Mamo, nudzi mi się ..." - który z rodziców nie słyszał tych słów przynajmniej raz dziennie, a zwłaszcza podczas wakacji, kiedy przedszkola są często zamknięte.

Dorosłym trudno jest uwierzyć w to, ile energii i chęci poznawania świata mają w sobie dzieci. Już dwuipółletniego brzdąca wszędzie jest pełno: to wdrapuje się na kanapę, to wdrapuje się na stół i krzesła; pięć minut później wpelza pod łóżko, by już za chwilę w zagadkowy sposób znaleźć się we wnętrzu szafy. Nieustanna potrzeba działania przegrywa dopiero ze zmęczeniem – gdy maluchowi zabraknie sił, potrafi zasnąć wszędzie i w każdej pozycji. Dziecko wymaga stałego zainteresowania, a często także ciągłego organizowania czasu. Tymczasem zamiast sadzać je przed telewizorem warto pokazać mu komputer. W końcu będzie towarzyszył mu przez całe życie.

Komputer... i co dalej?

Komputer jest z pewnością ciekawą alternatywą dla tradycyjnych form nauki i zabawy. Trzeba tylko wybrać odpowiednie do wieku dziecka gry, przy których będzie się ono rozwijać, a także kontrolować czas spędzany przed monitorem. Seria gier Mały Adibu przeznaczona jest dla najmłodszych dzieci w wieku 2-5 lat; w każdej z nich Mały Adibu znajduje się w innej sytuacji i przeżywa nową przygodę. Z Małym Adibu w wesołym cyrku dziecko odwiedza pełen magicznych sztuczek cyrk, z którego właśnie uciekły dowcipne foki – trzeba je szybko złapać, bo przedstawienie się nie odbędzie! Albo, wspólnie z małym zabawnym przyjacielem dziecko świętuje urodziny (Mały Adibu zaprasza na urodziny), podczas których śpiewa zabawne piosenki z Adibu, Lili, Albertem, Nino i Malo. Gry logiczne, pamięciowe, puzzle itp. są gorąco polecane przez psychologów i pedagogów, a gdy dodatkowo uczą obsługi komputera, stanowią świetne uzupełnienie wczesnej edukacji naszego malucha. Cena gry: 39,99 zł, dystrybucja: CD Projekt

Do wygrania dwie gry komputerowe dla dzieci: wytnij kupon i przyjdź w poniedziałek 30.08.2010 o godz. 11.00 do redakcji Jelonka.com, mieszczącej się przy ul. M.C Skłodowskiej 13/2



REKLAMA

WYŚLIJ ZDJĘCIE I WYGRAJ LAPTOPA

HI HI HI HA HA HA !!! konkurs fotograficzny

-czyli ŚWIAT SIĘ ŚMIEJE



Jelonka.com  
FOTOJ011 163 głosy  
Dawid Flieger

Swidniczka.com  
FOTOS011 166 głosy  
Tomasz Markiewicz

Walbrzyszek.com  
FOTOW019 236 głosy  
Jarosław Przybylski



### UCZESTNICY ZABAWY OTRZYMAŁI NASTĘPUJĄCĄ ILOŚĆ GŁOSÓW:

numer zdjęcia	głosy	numer zdjęcia	głosy	numer zdjęcia	głosy
FOTOJ011	163	FOTOS011	166	FOTOW019	236
FOTOJ014	139	FOTOS010	2	FOTOW017	46
FOTOJ017	99	FOTOS015	1	FOTOW021	5
FOTOJ018	6				
FOTOJ012	2				
FOTOJ013	1				
DIALOG0022	1				

Na sumę oddanych głosów składają się wysłane sms'y oraz głosy oddane na kuponach drukowanych w tygodniku Jelonka.com

### WYRÓŻNIENI

JELONKA.COM  
- P. Mariusz Mądrowski  
- P. Klaudia Wylęgała  
- P. Renata Indyk

SWIDNICZKA.COM  
- P. Maria Klyszcz  
- P. Jolanta Siarkiewicz  
- P. Paulina Słowik

WALBRZYSZEK.COM  
- P. Robert Wawrowski  
- P. Emilia Mula  
- P. Jarosław Przybylski

### GŁOSUJĄCY

Świdnica  
Tomasz Markiewicz  
Agnieszka Markiewicz  
głosujący nie odbiera telefonów  
Walbrzych  
Katarzyna Wołczacka  
Beata Wykpisz  
Grażyna Kowalska  
Jelenia góra  
Dawid Flieger  
Anita Kuprowska  
Fortunata Kucharek

Komisja przez tydzień (tj. do 06.08.) będzie próbowała skontaktować się głosującymi, którzy nie odbierali telefonów, a powinni dostać zestaw gadżetów. Jeśli w ciągu tygodnia użytkownik nie odbierze telefonu nagroda zostanie przyznana głosującemu, który kolejno oddał największą ilość głosów

# Pożegnanie z latem w teatrze

Sobotni spektakl na Placu Piastowskim w Cieplicach zwińczył trzynastodniowe warsztaty pn. „Lato w teatrze”. Trudnej sztuki aktorskiej uczyli młodzież: Lidia Lisowicz, Dorota Bąblińska-Korczycka, Agnieszka Kadłubowska, Wojciech Badziak oraz Bogdan Nauka.

Podczas warsztatów nie obyło się bez przygód. Młodzież nauczyła się otwartości, pomysłowości i ekspresji, a wszystko to zaowocowało w sobotnim i niedzielnym spektaklu. Przygotowany spektakl był bardzo udanym połączeniem przeszłości z teraźniejszością. Młodym adeptom sztuki teatralnej udało się świetnie pokazać wszystkie smaczki życia dworskiego i tego, które



wykonanej pracy, udanej premiery i... czekamy na więcej!

Patronami Lata w Teatrze byli: Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz Instytut Teatralny im. Raszewskiego w Warszawie przy współpracy Miasta Jelenia Góra. Patroni medialni: Polskie Radio Program Pierwszy, miastodzieci.pl, Jelonka.com, Polska Gazeta Wroclawska, Muzyczne Radio, e-teatr.

Gabi  
fot. Gabi

bardzo dobrze znamy. Parada zbudowana była głównie na tańcu i przeplatana scenkami rodzajowymi, które często budziły uśmiech wśród publiczności. Królowa Marysieńka wraz z damami dworu ze swojego świata, w którym czuła się bezpiecznie wjechała do Cieplic, ale nie tych znanych, wyobrażonych, ale do całkiem innego świata - pełnego nowoczesności i gwaru. Początkowa nieufność i pogarda z minuty na minutę topniała. Przełomem było skorzystanie z telefonu komórkowego i rozmowa Mary z Jankiem. To właśnie w tym momencie, najpierw damy dworu, a potem

sama królowa postanowiły przyłączyć się do wspólnej zabawy, która okazała się niezapomnianą przygodą. Świąteczną sceną była walka na taniec. Młodzież bardzo dobrze czuła się w swoich rolach i to było widać, a świetnie dobrane utwory Maleńczuka, Kasy i Jamala potęgowały pozytywny wydźwięk spektaklu. Strzałem w dziesiątkę okazała się samba, do której na koniec spektaklu zaproszeni zostali wszyscy widzowie. Gratulujemy młodzieży oraz ich opiekunom bardzo dobrze



\*\*\* Podziękowanie \*\*\*

Serdeczne podziękowania lekarzom i pielęgniarkom oddziału Neonatologicznego, a w szczególności Ordynatorowi dr Aldonie Perlik za opiekę i leczenie naszych dzieci Zuzi i Kubusia składają wdzięczni rodzice



Malgorzata i Krzysztof Kowalscy

\*\*\* Podziękowanie \*\*\*

Serdeczne podziękowania lekarzom i wszystkim paniom położnym oraz Ordynatorowi dr Jerzemu Keppelowi za opiekę i wsparcie w trakcie dwumiesięcznego pobytu na Oddziale Położniczym składa wdzięczna pacjentka

Malgorzata Kowalska



# Graffiti...nie takie straszne jak je „malują”

„Twórczość” jeleniogórskich grafficiarzy, do niedawna postrzegana tylko jako akt wandalizmu, lokalni przedsiębiorcy coraz częściej decydują się wykorzystywać do reklamy lub dekoracji. Forma ta zagościła już na stałe w reklamie barów, szkół, a nawet aptek.

Jedną ze starszych reklam w stylu graffiti można zobaczyć przy ulicy Armii Krajowej 1. Na murze, obok apteki widnieje napis powstały w 1997 roku. „Apteka Hipokrates” oraz wąż kojarzący się z wężem Eskulapem, symbolem farmaceutów oraz lekarzy.

– Taka forma reklamy rzuca się w oczy z powodu kolorystyki. Jest to ciekawe pod warunkiem, że jest dobrze wykonane. Zawsze jest to coś innego niż zwykły billboard. Dla większości młodych ludzi informacja jest bardzo czytelna – skomentował Adam Głębicki, jeleniogórzanin.

Inny z pierwszych billboardów w stylu graffiti, można jeszcze podziwiać obok gimnazjum nr 4.

Reklama, nieczynnej już wypożyczalni kaset wideo „Top”, w postaci zielono-żółtego i niebieskiego napisu „Wypożyczalnia kaset” powstała 10 lat temu.

– Tę reklamę wymyślił mój mąż dziesięć lat temu. Wtedy graffiti było jeszcze mało popularne, szczególnie w Jeleniej Górze. Jest to oryginalna forma przyciągnięcia uwagi klienta. Z pewnością działa na wyobraźnię przechodnia, szczególnie młodego – powiedziała Edyta Sędziak, żona pomysłodawcy.

Nieopodal „Jubilata” do baru „Małgosia” przyciąga namalowany na elewacji obrazek wielkiego kufla piwa, i czerwony napis „Bar”. Wszystko w stylu graffiti.

– To mój syn wymyślił taką reklamę właśnie w stylu graffiti około 7 lat temu, a jego koledzy zajęli się wykonaniem. Z pewnością wzbudza



zainteresowanie ludzi, którzy tu spacerują – powiedział Sławomir Kuć, właściciel baru „Małgosia”.

Graffiti zagościło również już na stałe w jednostkach kultury i nauki. Tuż obok wejścia do szkoły, tzw. byleję „Fampy” w Cieplicach, dwa lata temu namalowano nazwę placówki „Zespół Szkół Licealnych i Usługowych”. W minionym roku we wrześniu wielkie graffiti pojawiły się na murach Młodzieżowego Domu Kultury, który znajduje się na ulicy Marii Skłodowskiej - Curie 12.

– Była to akcja grupy młodych ludzi uczestniczących w warsztatach w ramach programu „Sztuka ulicy”. MDK z braku pieniędzy nie planuje jak na razie remontów elewacji budynku. Młodzież pozyskała jednak sponsorów na odnowienie dwóch ścian.

Przy pomocy pracowników MDK oraz skazanych z pobliskiego aresztu, ściany udało się odpowiednio przygotować. Autorami graffiti są młodzi artyści nie tylko z Jeleniej Góry, ale z całego dolnego Śląska – mówi Danuta Sitek, dyrektor MDK.

Najpopularniejsze hasło graffiti, z jakim przechodnie mogą się spotkać na jeleniogórskim rynku brzmi „Przystanek ratusz”, autorstwa Dasa i Questa. Nazwa agencji pocztowej znajdującej się na tramwaju, oprócz przyciągnięcia uwagi pełni również funkcję odstrasżającą.

– Jest to bezpieczna forma reklamy. Miejsca niepomalowane przez chłopaków z ulicy, a tych pomalowanych graffiti nie ruszają – wyjaśnił Marcin Wiklik, syn właściciela tramwaju.

Młodsze reklamy w formie graffiti pojawiły się w marcu na ulicy Matejki.

– Jej autorami są Miłosz Stelepszak oraz Stanisław Szumski,

moi koledzy. Reklamą chciałem dotrzeć szczególnie do ludzi młodych. Z daleka widać kolory, natomiast żeby odczytać sens, trzeba przystanąć na chwilę i wczytać się w litery. To powoduje, że potencjalny klient poświęca więcej czasu na zapoznanie się z reklamą, co w efekcie pozwoli na trwalsze zapamiętanie informacji – mówi Marcin Piotrowski, właściciel, serwisu narciarskiego.

Nie wszyscy jednak są takim reklamom przychylni. Część społeczeństwa w dalszym ciągu kojarzy graffiti z wandalami i ostro krytykuje każdy napis i obrazek na ścianie, nawet te służące reklamie.

– Jest to obrzydliwe, nienormalne i wszystkie takie bazgroły powinny być zlikwidowane. Takie plamy bardzo męczą oko, szczególnie gdy się jest kierowcom – skomentowała oburzona pani Ewa z Warszawy.

Agata Galas  
fot. Agata Galas

## Całodobowo, ale nie 24 godziny na dobę

**Stomatolog, który jako jedyny w Jeleniej Górze ma podpisaną umowę z NFZ na leczenie całodobowe, do gabinetu przyjeżdża na telefon, jeśli pacjenci...ładnie go poproszą. W przeciwnym razie tłumaczy, że pomoc całodobowa nie jest udzielana przez 24 godziny na dobę i każe na siebie czekać.**

Pani Krystyna Kowalska (dane zostały zmienione na prośbę rozmówcy) do stomatologa zadzwoniła

w niedzielę około południa. –To było dwa dni przed obroną pracy magisterskiej. Niespodziewany ból z tyłu szczęki i opuchlizna nie pozwalały mi się skupić na nauce. Zadzwoniłam do publi-

skiego gabinetu dentystycznego opisanego, jako „Pomoc doraźna, całodobowo w soboty i niedziele”, gdzie stomatolog ma podpisaną kontrakt z Narodowym Funduszem Zdrowia. Gabinet znajduje się na ulicy Kiepury 55. Ku mojemu zaskoczeniu, po krótkim pytaniu co mi dolega, dentysta poinformował mnie, żebym przyszła do gabinetu o 20.00 – mówi oburzona kobieta.

Kiedy ból i opuchlizna nasilały się pacjentka postanowiłam szukać pomocy dalej. Nieopodal, na skrzyżowaniu ulic Kiepury i Sygietyńskiego, znalazłam gabinet dentystyczny z czerwonym oznaczeniem „Pogotowie”. Kiedy pani Krystyna zadzwoniła jednak na podany na tabliczce numer włączyła się automatyczna sekretarka.

– Ponownie zadzwoniłam do dentysty z Kiepury, by dowiedzieć się, gdzie jeszcze znajdują się w

Jeleniej Górze pogotowia dentystyczne. Stomatolog poinformował mnie, że nie ma więcej takich placówek, które miałyby podpisaną umowę z NFZ. Zlitował się w końcu nade mną i rozpoczął gruntowny wywiad lekarski. W rozmowie telefonicznej zalecił, bym wzięła jakąś tabletkę przeciwbólową. Powiedział, że jeśli go ładnie poproszę, to może przyjedzie wcześniej niż o godzinie 20.00. Następnie zaczął swój filozoficzny wywód o tym, jak to młodzi ludzie myślą, że świat jest taki idealny, i że jeśli jest napisane „całodobowo”, to ktoś będzie na nich czekał – opowiada pacjentka.

W konsekwencji lekarz przyjechał po godzinie, przy wypisywaniu antybiotyku nie szczędził sobie jednak ironicznych docinek. W rozmowie telefonicznej z naszym

dziennikarzem, stomatolog nie

chciał skomentować całej sytuacji. Przyznał jedynie, że nie powinien tak postąpić.

–Zgodnie z przepisami lekarz nie ma obowiązku dyżurowania w gabinecie na miejscu przez 24 godziny na dobę. Ma jedynie obowiązek być dostępny pod podanym numerem telefonu i w razie potrzeby przyjechać do gabinetu. Nie da się w stu procentach stwierdzić przez telefon czy jest to nagły wypadek, więc lekarz powinien w ciągu około pół godziny od zgłoszenia zjawić się w gabinecie – wyjaśniła Dorota Gniewosz z NFZ. Przyjazd do gabinetu o godzinie 20.00 gdy zgłoszenie miało miejsce o 12.00 byłoby zbyt długim okresem czasu. Ponadto stomatolog nie powinien kierować do pacjenta subiektywnych uwag – dodała.

Nasza redakcja próbowała dozwonić się w minioną niedzie-

łę (22 sierpnia) do prywatnego pogotowia stomatologicznego, znajdującego się na ulicy Kiepury 77, nikt jednak nie odbierał. Jeden z pracujących tam stomatologów poinformował nas, że przez ostatnie dwa tygodnie, telefon komórkowy, którego numer widnieje na tablicy informacyjnej, wzięł przez pomyłkę dentysta na urlop.

Ciekawym kontrastem opisywanych sytuacji jest pogotowie weterynaryjne znajdujące się na ulicy Kiepury 69 działające 24 godziny na dobę i udzielające całodobowej pomocy zwierzętom. Obok gabinetu znajduje się bowiem domofon oraz informacja, o całodobowym dyżurze, a lekarz przyjmuje z uśmiechem oraz serdecznością. Aż chciałoby się wcielić w skórę psa czy kota...

Agata Galas

SERDECZNE PODZIĘKOWANIA DLA PANI ASI I SEBASTIANA, WŁAŚCICIELI DWORU KORONA KARKONOSZY W SOSNOWCE, CAŁEGO ZESPOŁU NA CZELE Z SZEFEM KUCHNI ROBERTEM MURZYCZKO, ZA PRZEMIĘŁĄ ATMOSFERĘ, PROFESJONALNĄ OBSŁUGĘ ORAZ MISTRZOWSKĄ KUCHNIĘ, A TAKŻE WYROZUMIAŁOŚĆ I WSZELKĄ POMOC W ZORGANIZOWANIU PRZYJĘCIA WESELNEGO.



WDZIĘCZNA PARA MŁODA, ANGELIKA GRZYWACZ – DUDEK I KRZYSZTOF DUDEK ORAZ RODZICE.



**NA EKRANACH I NA ŁAMACH****Rzecz o szczęściu**

Szczęściem zajmowali się już w czasach antycznych wielcy filozofowie. Szukali jego definicji, zastanawiali się co jest potrzebne, aby je osiągnąć, dyskutowali czy jest ono w ogóle możliwe. Czym szczęście jest dziś dla nas?

Odpowiedź wydaje się łatwa i banalna: szczęście to zdrowie własne i najbliższych, to brak problemów. Na co dzień nie zajmujemy się analizowaniem tego czy jesteśmy szczęśliwi. Najczęściej żyjemy z dnia na dzień, a to błąd bo nie doceniamy tego co mamy.

„Szlachetne zdrowie, nikt się nie dowie, jako smakujesz, aż się zepsujesz” – te słowa fraszki Jana Kochanowskiego nie straciły przez wieki na aktualności. Mimo rozwoju medycyny oraz imponujących odkryć naukowych, ciągle zdrowie płata nam figle. Na pewno żyjemy dłużej niż w czasach renesansu, ale czy długość życia wpływa na szczęście? Chyba nie do końca.

Wprawdzie z naszą służbą zdrowia różnie bywa, to ogólnie lekarzy i personelu bardzo chwalimy. A nasz system mimo że niewydajny i marnotrawny i tak jest na poziomie ponadprzeciętnym dla świata. Tylko na tle Europy i kilku innych krajów wypadamy gorzej. Wiele miliardów ludzi na świecie chciało by mieć taką opiekę jaką my mamy. Czyli obiektywnie nie jest źle.

Dzisiejszy świat jest skupiony wokół materii i pieniądza. Wszyscy ich potrzebujemy i zawsze jest ich trochę za mało. Zawsze można by mieć troszkę ładniejsze mieszkanie lub dom, lepszy samochód, zawsze przydało by się parę złotych więcej w portfelu na zakupy i rachunki.

Ostatnio widziałem w telewizji program o ludziach, którzy trafili szóstkę w lotka, którzy zdecydowali się opowiedzieć o tym jak zmieniło się ich życie po wygranej. Co ciekawe, nie mieli zbyt wesołych historii do opowiadania. Jeden ze „szczęśliwców”, gdy rodzina i znajomi dowiedzieli się o wygranej, musiał się wyprowadzić, bo wszyscy nachodzili go z prośbą o wsparcie i pożyczkę.

Nie był wstanie zaspokoić wszystkich z wygranych pieniędzy, więc przez nagłe szczęście stracił przyjaciół i dotychczasowe życie. Inny chciał zainwestować wygraną w biznes, niestety nowopoznani wspólnicy okazali się nieuczciwi i do dziś spłaca ich długi. Kolejny zaś zrealizował swoje

marzenie, otworzył muzeum i zajął się kulturą, ale za to opuściła go żona. Tak jakby przykład mitycznego Króla Midasa, zmieniającego wszystko, czego się dotknął, w złoto, nie był dla nas wszystkich wystarczającą przestroga.

Listę problemów można by wydłużać w nieskończoność – jeden jest nieszczęśliwy bo ma problemy w pracy, a inny nie ma pracy w ogóle. Ktoś ma złego szefa, ktoś ma daleko do pracy, albo zgoła musiał za chlebem wyjechać. Komuś nie układa się w małżeństwie albo dzieci sprawiają problemy.

W życiu bywa jak w anegdocie. Pewien biedny Żyd mieszkał w jednym pokoju z gderającą żoną i gromadą hałaśliwych dzieci. Nie mógł już tego jazgotu znieść więc udał się do rabina z prośbą o radę. Ten go wysłuchał i powiedział mu, żeby zaprosił do siebie do domu teściową. Po dwóch dniach biedka, znów poszedł do rabina i mówi, że jest tylko gorzej. Rabin radzi mu, aby najął pomoc domową. Po kolejnych trzech dniach biedak nie jest wstanie już w domu wytrzymać panującej tam wojny domowej, więc wraca do rabina. Ten go wysłuchuje i karze przyjąć pod dach kożę. Po raz ostatni biedak daje się przekonać. Okazuje się jednak, że ten pomysł sprowadza na dom totalny Armagedon. Wszyscy krzyczą, płaczą, kłócą się a koza beczy i demoluje mieszkanie. Biedak biegnie do rabina, a ten mu każe wyrzucić kożę, teściową i guwernantkę z domu. Gdy biedak to zrobił nie mógł się nadziwić w jak komfortowych warunkach żyje i jaka harmonia panuje między mieszkańcami jego domu.

Żyjemy w miarę stabilnej części świata, gdzie od dziesięcioleci nie było wojny, w bezpiecznym kraju, gdzie gospodarka jakoś funkcjonuje. Nie musimy kładąc się spać martwić się, co jutro zastaniemy za oknem. Żyjemy w naprawdę pięknym kraju, którego urody nie dostrzegamy w codziennym zaganianiu. Pewnie jak w tej pouczającej anegdocie, ktoś musiałby nam najpierw coś odebrać, abyśmy docenili, co mamy. Nie namawiam oczywiście nikogo do trzymania kozy w domu, ale mimo to spróbujmy naszymi małymi szczęściami podzielić się z innymi. Może Jelenia Góra i cała Kotlina będą oazą szczęśliwości. Czasem dobrze jest pomarzyć...

**Wasz Szczęśliwy Wiktor Marconi**

**PLOTKI I FAKTY****W muzeum co łaska**

Remont Muzeum Karkonoskiego i spodziewana przeprowadzka Muzeum Przyrodniczego do kompleksu poklasztornego w Cieplicach, otwierają także nowe możliwości dostępu placówek dla zwiedzających. Nie jest wykluczone, że nasze muzea sięgną do przykładu z Belgii, gdzie taka instytucja (Muzeum Sztuki Nowoczesnej SMAK w Gandawie) wprowadziła zasadę, według której gość sam zdecydował, ile zapłaci za wstęp. Wbrew sceptykom, takie rozwiązanie przyniosło same korzyści. Obroty zamiast zmaleć, mocno wrosły, a frekwencja – miast drastycznie spaść – skoczyła o 10 procent! Co ciekawe, goście płacili więcej niż wynosi nominalna cena biletu. Tak oto przed naszymi muzealnikami, którzy nie powinni się bać wyzwań przyszłości, otwierają się nowe możliwości, aby przyciągnąć do gablot tetreczejacą nieco publiczność.

**Pojadą trolejbusy?**

Idea ekologicznej komunikacji w Jeleniej Górze wciąż żyje, choć – z tak zwanych względów obiektywnych – pozostaje wciąż w sferze bliżej nieokreślonej przyszłości. Pomysły odzywają się często wraz z kampaniami wyborczymi, by – po ich zakończeniu – trafić do kosza z hasłami, z którego czerpać będą następnymi chętni do świecznika władzy. Ciekawe, czy w tym roku będzie podobnie. Komunikacja autobusowa w stolicy Karkonoszy ledwo dyszy spalinami z psujących się silników autobusów, których podwójna młodość dawno już zamknęła się w ogromnych liczbach przejechanych kilometrów. Jak reanimować taki transport? Trudne zadanie. Rzucenie pomysłu o stworzeniu linii trolejbusowej, przy wykorzystaniu środków unijnych, wydaje się rozsądną alternatywą na zamydlenie oczu zmęczonych uciążliwością dojazdów coraz mniej licznych pasażerów miejscowego MZK.

(anzol)

**Uwaga!**

Wszelkie podobieństwo osób i faktów do zdarzeń, które mają miejsce w rzeczywistości, jest na tej kolumnie zupełnie przypadkowe. Dlatego prosimy Czytelników o potraktowanie tych wiadomości zupełnie na poważnie lub z dużym przymrużeniem oka.

**Redakcja**

**Migawką i piórem Jelonki.com**

- Ja i wakacje? Proszę państwa...



- ... w moim kalendarzu nie ma takiego słowa!



- Odpocznę sobie po wyborach.

Marek Obrębalski, prezydent Jeleniej Góry, Miłosz Sajnog, zastępca prezydenta Jeleniej Góry

(anzol)

**OKIEM NACZELNEGO****Pocztówka z wakacji**

Sztorm. Ciągający się znad horyzontu bezmiar ołowianych chmur rzucił cień na wczasowisko. Plaże jeszcze kilka godzin temu pełne roznieglizowanych brzuchaczy, mięśniaków i chudeuszy, panienek i panien o różnym stopniu cellulitis, a także dzieci bardziej hałaśliwych od mew i brutalnej mikstury odgłosów wszelkich, opustoszały pozostawiając piach królestwu fal zalewających wspomnienia po upalnej pogodzie.

- Zaczęło się typowe polskie lato - oznajmił pan z telewizyjnej pogodynki. Koniec z tropikiem obcym nam nie tylko klimatycznie, lecz także ideowo. Precz z bikini narażającym na szwank reguły

obyczajowości! Już nie będą baby z gołymi cyckami po plaży latać, a i samce naturyści też nie znajdą okazji, aby wdzięczyc się skarabami, bo ścierpięte z zimna precjoza nie będą żadnym powodem do dumy. Jest tak jak być powinno, czyli po naszymu. Pochmurno, wietrznie i niepewnie.

Jean Jacques Rousseau, idealizujący myśliciel oświecenia francuskiego, rzucił był swego czasu w „Dyskursie o przyczynach i podstawach nierówności wśród ludzi” teorię, według której na mentalność poszczególnych nacji znaczący wpływ ma klimat. Rzeczywiście: porywczosć emocjonalna południowców idą-

ca w parze z rozleniwieniem i nierobstwem wpisuje się w rytm tamtejszego cyklu słonecznego najpierw wyzwającego energię, po której - podczas niekończącej się siesty - trzeba odpocząć. Rzecz dotyczy głównie mężczyzn, bo kobietom odpoczynek pod żadną szerokością geograficzną pisanym raczej nie jest.

Hermetyczność i szukanie pociechy w hektolitrach gorzałki pitej często w wąskim gronie, to symptom charakterystyczny dla ludów północy, które muszą jakoś odreagować, bo przez kilka miesięcy w roku vegetują w okrucach światła słonecznego. Ta cecha poniekąd dotyczy też po trosze narodów słowiańskich, w tym naszej nacji. Tyle że u nas

jest bardziej stadna. I - choć nie brak kampanii zniechęcających do opilstwa - pod tymi szerokościami geograficznymi nigdy nie udało się trunkowego charakteru Słowian wyprostować.

Od czasów (nie)pocziwego Rousseau, którego idee legły u podstaw początku końca normalności w Europie (patrz - Rewolucja Francuska), klimat zmienił się jednak tu i ówdzie. Media co rusz epatują odbiorców wiadomościami wykluczającymi się. W zależności od tego, co za oknem, słyszymy albo o ociepleniu globalnym, albo - przeciwnie - o postępującym ochłodzeniu. Rzadko pojawia się głos rozsądku, że i kilkanaście lat temu trąby powietrzne, huragany i grady

wielkości strusich jaj też były, tyle że nie było tvn 24 i tak szerokiej dostępności do techniki rejestracji obrazów, jak dziś.

Krótko: burza w szklance wody, która - zgodnie z tokiem rozumowania francuskiego myśliciela - jest poniekąd ilustracją mózgowego rozgardiaszu Polaków. Tak jak klimat u nas jest zmienny, tak i my zmienni jesteśmy. W dziejowych zawieruchach, tajfunach i huraganach wydarzeń potrafimy szukać jedności pod patetycznie rozłożonym parasolem zgody.

Ale - kiedy się ociepli, i zgodnie z powiedzeniem po burzy wyjdzie słońce - parasol weg! My zaś a to hulamy nago po plażach, a to leżymy krzyżem przy świętościach. A to skaczymy sobie do gardeł nie tylko przy wódzie, po której każdy Polak dobry jest - jak to śpiewał Franek Kimono - w dżdżu. Nad nami czujna kamera całodobowej

telewizji, która niebawem wlezie do barłogu statystycznego Kowalskiego, aby sprzedać spragnionemu wieści ludowi trochę smrodku spod jego pierzyny.

Pierzyny, pod którą musi się zagrzać sierpniowy wczasowicz, który uwierzył w globalne ocieplenie klimatu i wybrał się nad Morze Bałtyckie jeno z zapasem majtek na zmianę licząc na tropiki z nieba się lejące. Teraz na własnym upokorzonym lianami dżdzu ciele przekonał się, ile warte są knowania naukowców i mydlenie oczu tematami zastępczymi o globalnym ociepleniu. Ja - na szczęście - wzięłem kurtkę. I w niej śmigam na rybkę, która lubi pływać w Kryniczance z gór. Najlepszej wodzie mineralnej naszego wybrzeża, obfitującego w wiele źródeł. Cudze chwalicie, swojego nie znacie: to też po polsku.

**Konrad Przedzięk**

## Pierwsze kroki rewitalizacji Wojska Polskiego?

Kiedy długo zapowiadana i szczegółowo omawiana przez urzędników rewitalizacja ulicy Wojska Polskiego zakończyła się fiaskiem, jedna ze wspólnot mieszkaniowych postanowiła wziąć sprawy w swoje ręce. Zgromadziła środki i zleciła remont dachu swojego budynku oraz renowację zabytkowych, betonowych wazonów. Sympięcych się budynków jest tu jednak znacznie więcej.



W minionym tygodniu firma dekarcka zdemontowała dziewięć zabytkowych wazonów z dachu budynku nr 87 przy ulicy Wojska Polskiego w Jeleniej Górze, których stan zagrażał zdrowiu i życiu przechodniów. Ozdoby zostaną odrestaurowane. Koszt tych prac to około 20 tys. zł.

– Stan techniczny zdejmowanych przez nas wazonów, które ważą około 600 kg, zagrażał przechodniom. Poszczególne elementy tych ozdób dotknięte „ręką czasu” i warunkami atmosferycznymi odkruszały się od całości i spadały na chodniki. Po ich zdemontowaniu na bazie zachowanych elementów wazony zostaną odtworzone i za około dwa miesiące ponownie staną na dachu – mówi Krzysztof Leszek z przedsiębiorstwa Lekop z Jeleniej Góry, któremu zlecono renowację wazonów i wymianę dachu budynku.

Jak mówią pracownicy firmy, podobnych ozdób i budynków, których stan techniczny zagraża zdrowiu i życiu przechodniów przy ulicy Wojska Polskiego jest bardzo wiele. Niestety pieniądze na ich remont i renowację mają tylko nieliczne wspólnoty. Nie ma też nadziei, że w najbliższym czasie renowację zabytkowych budynków dofinansuje urząd miasta czy Unia Europejska.

– W tych kamienicach są mieszkania wykupione przez prywatne osoby. Zarządzają nimi wspólnoty. Uwarunkowania prawne nie pozwalają gminie remontować prywatnych własno-



ści. Szukamy prawnej formy, dzięki której samorząd będzie mógł wspomóc tych właścicieli w programie rewitalizacji kamienic. Mamy odpowiednie uchwały, które pozwalają nam dofinansować takie remonty, ale do tego potrzebny jest około 50 procentowy wkład finansowy właścicieli, a to są milionowe kwoty. Nie wszystkie wspólnoty na to stać – mówi Hubert Papaj, przewodniczący Rady Miasta Jelenia Góra.

Tymczasem pozostaje więc nadzieja, że właściciele zabytkowych kamienic znajdą pieniądze na remonty swoich budynków i pójdą w ślady wspólnoty mieszkaniowej budynku Wojska Polskiego 87.

Angelika Grzywacz – Dudek  
fot. Angela



## Biwak napoleoński w Mojeszu

Obóz napoleoński nawiązujący do wydarzeń z 1813 r., kiedy to właśnie w tej okolicy stacjonowały wojska francuskie okupujące Dolny Śląsk oraz jarmarki rękodzielniczo i produktów regionalnych – to wszystko mieli okazję zobaczyć uczestnicy „Niecodziennych Jarmarków Dziedzicznych”, które w minioną sobotę odbyły się we wsi Mojesz, koło Lwówka Śląskiego.

Na pierwsze „Niecodziennie Jarmarków Dziedzicznych - Mojesz 2010 r.” będące swoistym przygotowaniem do obchodów 200 rocznicy, kiedy w tej okolicy od czerwca do sierpnia 1813 r. po zawartym rozejmie z koalicją prusko-rosyjską stacjonowały wojska francuskie okupujące Dolny Śląsk,

przyjechało 46 żołnierzy m.in. z Nysy, Częstochowy, Sobótki, Krotoszyca i innych miejscowości z Polski. Przygotowania do imprezy trwały ponad dwa tygodnie, a na całość złożyły się dwa wydarzenia: obóz napoleoński i jarmarki towarzyszące imprezie.

– Pomysł stworzenia takiej imprezy zrodził się po spotkaniu z Józefem Andrzejem Bossowskim, historykiem, który swoje zainteresowania ukierunkował m.in. na wojska napoleońskie. Kiedy dowiedzieliśmy się, że na naszym terenie te wojska stacjonowały, wypadliśmy na pomysł by co roku organizować imprezę przypominającą te wydarzenia i w ten sposób promować naszą wieś i okolicę – mówi Mariola Szczęśna, sołtys wsi Mojesz.

Przed bitwą, którą obserwowało około 500 uczestników imprezy, grupy artylerii i strzelców pojechały do Płakowic, Wlenia i okolic by obu-



dzić mieszkańców i poinformować ich o imprezie w Mojeszu. Następnie autobusem żołnierze pojechali do Lwówka Śląskiego, gdzie oddział z werblami i sztandarami wyruszył z ul. Sienkiewicza do rynku pod pomnik Napoleona. Tam złożono kwiaty i zmieniono wartę pod pomnikiem Napoleona oraz wystrzelono salwę karabinową i artyleryjską. Były też pokazy wojskowe, bitwa, pokazy musztry, ataku, obrony, wydawanie komend oraz działoczyn.

Impreza cieszyła się ogromnym uznaniem uczestników, którzy już teraz wróżą jej szybki rozgłos i rozwój oraz ściąganie do Mojesza rzeszy ludzi nie tylko z Polski, ale i zagranicą.

Organizatorem jest Stowarzyszenie Srebrna Dolina i Rada Sołecka wsi Mojesz, na czele z panią sołtys wsi Mariolą Szczęśną.

Angelika Grzywacz – Dudek  
fot. Angela

## NIEPOROZUMIENIE PRZY GAZIE

Jeden z klientów stacji benzynowej SONBiN w Mysłkowicach twierdzi, że został zwyczajnie przez pracownika stacji i prowokowany do bójki, kiedy tankował gaz. Szefostwo firmy o nieporozumienie i awanturnictwo oskarża kierowcę.

Czytelnik, który zgłosił nam sprawę twierdzi, że pracownik prowokował go do bójki. Na szczę-

ście zachował spokój i udał się do kierownika. Niestety nie otrzymał pomocy. Kierownik nie uwierzył mu i postanowił nic z tą sprawą nie robić. Po całym zajściu uszkodzony dowiedział się od innych ludzi, że nie tylko jemu przydarzyła się taka sytuacja. Poza złym zachowaniem personelu zdziwiło go także to, że za paliwo mógł zapłacić kartą dopiero od 40 złotych. Właściciel stacji paliw, Stanisław Tyrała, o całą sytuację obwinia klienta i tak relacjonuje zajście:

– Klient podjechał ze złej strony do jednego z dwóch dystrybutorów na gaz. Pracownik poprosił go, aby podjechał prawidłowo, wtedy zostanie szybciej obsłużony. Klient nie zgodził się i zwrócił się do pracownika stacji. Doszło do przepychanek słownych – powiedział nam szef stacji.

Właściciel dodał, że na jego pracownika nie było wcześniej żadnych skarg. Zasięgnęliśmy rady u rzecznika konsumentów, Jadwigi Reder-Sadowskiej, która powiedziała nam, że sprawa

płatności kartą nie jest do końca jasno przedstawiona w prawie. W sklepie zwykle płacimy gotówką. Jeśli jakiś sklep zdecyduje się na wprowadzenie płatności kartami, to może sobie wyznaczyć kwotę, poniżej której klient z kartą nie zostanie obsłużony.

Pani rzecznik poinformowała nas także, że jeśli w jakimkolwiek sklepie, a stacja benzynowa także jest sklepem, zostaniemy źle potraktowani, to sprawę możemy zgłosić do Inspekcji Handlowej. Może ona sprawdzić dany punkt, a nawet nałożyć karę.

(Gabi)

## KRONIKA POLICYJNA

### Kradli „na śpiocha”

Dwóch 21-letnich złodziei ze Szklarskiej Poręby mieszkających w pensjonacie wykorzystano czas snu sąsiadów i okradło ich. Następnego dnia mężczyźni zostali zatrzymani przez policję i przyznali się do kradzieży.

Jak ustalili funkcjonariusze, do zdarzenia doszło w minioną niedzielę (22 sierpnia br.) w nocy.

– Sprawcy wraz z pokrzywdzonymi mieszkali w tym samym pensjonacie w Szklarskiej Porębie. Wykorzystali okazję, i gdy sąsiedzi zasnęli weszli do wynajmowanego przez nich pokoju i ich okradli. Ich łupem padły telefony komórkowe, karta kredytowa, dowód osobisty i aparat cyfrowy o łącznej wartości blisko tysiąca złotych – mówi Edyta Bagrowska, oficer prasowy jeleniogórskiej policji.

Podczas zatrzymania złodzieje mieli przy sobie marihuane. Teraz za kradzież i posiadanie narkotyków zatrzymanym grozi do 5 lat pozbawienia wolności.

### 14-latek zawodowym złodziejem

Przed sądem rodzinnym stanie 14-letni złodziej z Jeleniej Góry, który na swoim koncie ma co najmniej pięć włamań z kradzieżą. W miniony poniedziałek zatrzymała go policja. Rabuś włamywał się do altanek i budynków, kradł narzędzia i drobne przedmioty, a następnie sprzedawał je i kupował sobie alkohol i papierosy.

Czternastoletni złodziej okradł altanki i budynki w Jeleniej Górze na przełomie marca i kwietnia br. Wpadł w ręce policjantów z Wydziału ds. Nietletnich i Patologii Komendy Miejskiej Policji w Jeleniej Górze.

– Jak ustalili funkcjonariusze, chłopak ma na koncie co najmniej pięć tego typu przestępstw. Jego łupem padały narzędzia ogrod-

nicze, kable i inne przedmioty. Elementy metalowe sprzedawał w jeleniogórskich punktach skupu złomu, a tak „zarobione” pieniądze przeznaczał najczęściej na alkohol i papierosy – mówi podinsp. Edyta Bagrowska, oficer prasowy Komendy Miejskiej Policji w Jeleniej Górze.

Nieletni był już notowany za podobne przestępstwa. Teraz o jego dalszym losie zadecyduje sąd rodzinny.

### 4,5 tysiąca porcji narkotyków

Osiem lat w więzieniu za posiadanie narkotyków może spędzić 28-letni mieszkaniec Kowar, którego w minionym tygodniu zatrzymała jeleniogórska policja. W jego mieszkaniu znaleziono 4,5 tysiąca marihuany ukrytej w plecaku. Lokator twierdził, że narkotyki posiada na własne potrzeby.

Kowarzanin wpadł w ręce funkcjonariuszy z Zespołu do Walki z Przestępczością Narkotykową Wydziału Kryminalnego Komendy Miejskiej Policji w Jeleniej Górze, po tym jak policjanci otrzymali informację, że mężczyzna może mieć związek z przestępczością narkotykową. Informacja ta potwierdziła się.

Policjanci w mieszkaniu zatrzymanego znaleźli blisko 4500 porcji marihuany oraz dwie wagi elektroniczne służące do porcjowania narkotyków – mówi podinsp. Edyta Bagrowska, oficer prasowy Komendy Miejskiej Policji w Jeleniej Górze.

Obecnie policjanci ustalają źródło pochodzenia zabezpieczonych narkotyków, kanały dystrybucji oraz odbiorców indywidualnych. Nie wykluczone są kolejne zatrzymania w tej sprawie.

28-latek trafił do policyjnego aresztu. W przypadku udowodnienia mu rozprowadzania narkotyków, może otrzymać wyrok do 10 lat więzienia.

(angela)

## Na ratunek biblioteczce w Radomierzycach

Książnica Karkonoska, jej dyrektor i poseł w jednej osobie, Marcin Zawila, dolnośląscy bibliotekarze oraz ludzie dobrej woli ruszają na ratunek biblioteczce w Radomierzycach. Na każdym piętrze są kasety, do których mieszkańcy wrzucają pieniądze na nowe książki. Sierpniowa powódź zniszczyła tam doszczętnie wszystko.

Podczas tegorocznej powodzi w budynku biblioteki w Radomierzycach będącej filią biblioteki zgorzeleckiej, woda sięgająca po sufit. Zniszczyła dosłownie wszystko, co znajdowało się w placówce. Zalane zostały regały z książkami, urządzenia, pomieszczenia i dokumenty.

– Odbudowanie tej biblioteki postawiliśmy sobie za punkt honoru. W Jeleniej Górze, spo-

leczna akcja zbiórki pieniędzy do kasety została zaakceptowana przez prezydenta miasta. Teraz zachęcamy wszystkich mieszkańców do włączenia się do niej. Z zebranych pieniędzy chcemy zakupić nowe książki. O pomoc zwróciliśmy się do Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Fundacji Rozwoju Społeczeństwa Informacyjnego oraz Instytutu Książki, które już zaoferowały pomoc w zakupie regałów i urządzeń do biblioteki. Wójt Radomierzyc organizuje środki i siły do odnowienia pomieszczeń biblioteki. Celowo nie zbieramy książek, bo część z nich przygotowaliśmy już z zlikwidowanej filii naszej biblioteki. Chcemy jednak zakupić nowe książki i stworzyć w Radomierzycach bibliotekę z prawdziwego zdarzenia – mówi Marcin Zawila, poseł i dyrektor Książnicy Karkonoskiej w Jeleniej Górze.

Zbiórka pieniędzy rozpoczęła się w miniony poniedziałek i potrwa do końca roku.

Angela

# Afrykańskie lato



**W tym tygodniu odbyły się czterodniowe warsztaty dla dzieci i młodzieży w BWA. Projekt, dzięki któremu zrealizowano zajęcia nosił tytuł „Afrykańskie lato”. Uczestnicy mogli poczuć się jakby odbyli podróż w głąb czarnego lądu.**

Kulturę, ciekawostki oraz podstawowe informacje o sztuce afrykańskiej przekazywała podopiecznym Joanna Kowalczyk. Spotkania podzielone były na dwa panele: dyskusyjny oraz warsztaty. Dzieci zostały podzielone na dwie grupy. Do pierwszej uczęszczały maluchy od 6-12 lat, a w drugiej te powyżej 13-tego roku życia. Pierwszy dzień upłynął pod znakiem mitów i legend. Nie zabrakło mitu o stworzeniu świata i wielu innych. Dzieci siedziały jak zaklęte. Bardzo spodobaly im się opowieści. Wszyscy lubią słuchać mitów i podań, dlatego też organizatorzy postanowili wta-

jemniczyć uczestników warsztatów w świat „mitologicznych” zwierząt. I tak dzieci dowiedziały się, że małpa jest patronem żyjących ludzi, żabamartwychwstania, nietoperz to przedstawienie ducha zmarłego. W południowym Mozambiku hipopotam utożsamiany był z Wielką Matką i dlatego uważany jest za patrona dzieci i kobiet ciężarnych. Maluchy zadawały bardzo dużo pytań. Dużym powodzeniem cieszył się wizerunek słonia i historia z nim związana. Wiele ludów czci słonie jako protoplastów swojego rodu, inne ludy natomiast utrzymują, że słonie były kiedyś ludźmi i za sprawą złych czarów lub bogów zostały przemienione w zwierzęta. Każde omówione zwierzę zostało pokazane podopiecznym. Instruktorka dysponowała pięknym albumem ze zdjęciami dzikich mieszkańców Afryki. Po wtajemniczeniu maluchów w nadrealny afrykański świat przyszedł czas na praktyczne warsztaty. Mieli oni za zadanie namalować Afrykę, a w jej konturach zwierzę, które jest im najbliższe. Wszyscy wzięli bardzo czynny udział w malowaniu i bardzo szybko skończyli zadanie. Następnie instruktorka pokazała dzieciom maski. Wy tłumaczyła, dlaczego są one takie ważne dla konkretnych plemion, jakie są między nimi różnice i dla kogo są przeznaczone. Joanna Kowalczyk przybliżyła także plemiona jak: Buntu, Buszmeni, Masajowie, Pigmeje czy Somalijczycy. Do stworzenia własnej unikatowej maski dzieci użyły papierowych talerzyków, samoprzylepnej kolorowej folii i gumki. Starsza grupa uczestników nie wykazała tak dużego entuzjazmu jak młodsza grupa, ale wydaje się, że pomimo kwaśnych min dowiedzieli się czegoś ciekawego i miło spędzili czas. Bardzo emocjonujący okazał się drugi dzień warsztatów dotyczących Czarnego Lądu w BWA. Młodzież ze starszej grupy sama musiała zaprezentować kolegom fragment tekstu, który opisywał charakterystyczne

cechy sztuki ludowej. Dużym zainteresowaniem wśród dzieci i młodzieży cieszył się nurt Tinga Tinga, zapewne dlatego, że jest on bardzo kolorowy i w ciekawy sposób pokazuje zwierzęta. Instruktorka pokazała wiele przykładów sztuki afrykańskiej. Uświadomiła podopiecznym, że jest to sztuka użytkowa. O godzinie 12:00 uczestnicy warsztatów i ich rodzice spotkali się z jeleniogórskim podróżnikiem Stanisławem Dąbrowskim. Prelegent pokazał slajdy z wyprawy do Kenii. Każde zdjęcie zostało bardzo dokładnie omówione i okraszone wieloma ciekawymi opowieściami. Stanisław Dąbrowski przyniósł także kilka pamiątek, które przywiózł z Afryki. W tym dniu powstały także dwie rzeźby-maski z papieru i folii aluminiowej. Przezroczysta, która należała do młodszej grupy była bardziej abstrakcyjna. Posiadała wiele par oczu, uszu i ust. Czarna maska starszej grupy przypominała niektóre maski z książki, ale i tak była bardzo oryginalna. Młodzież ze starszej grupy nie była przekonana, co do zadania, które kazała zrealizować im opiekunka. Na szczęście jak tylko zabrali się do roboty okazało się, że jest to świetna zabawa, która uczy i... odrestosowuje. Hitem czterodniowych warsztatów okazało się robienie najbardziej fantazyjnego i kolorowego afrykańskiego stroju. Przed wykonaniem zadania uczestnicy dowiedzieli się, jaki obowiązuje kanon piękna w Afryce. Zostali uczuleni na to, że tak naprawdę każde plemię ma swój kanon. Dziewczynki nie rozumiały, dlaczego tribale są aż tak ważne dla mężczyzn, a chłopcy dopytywali się co by było, gdyby kobietom zdjąć obcięcie z szyi. Wszystkich rozśmieszyła tradycja noszenia przez mężczyzn perłowego gorsetu. Maluchy otrzymały bibułę w różnych kolorach, sznurki, gumkę, zszywacz i makaron. Z tych rzeczy

powstały piękne kolorowe stroje. Każdy był inny, niepowtarzalny. Chłopcy wyglądali jak wojownicy, a dziewczynki jak ich pięknie odziane żony. Po skończonej pracy przeszli w kolorowej paradzie pod fontannę Neptuna na Placu Ratuszowym, gdzie zrobili sobie pamiątkowe zdjęcie. O godzinie 12:00 rozpoczęła się projekcja filmu „Bogowie muszą być szaleni” w reżyserii Jamiego Uysa. Przed projekcją Waldemar Wilk uświadomił obu grupom, że w

są zadowoleni ze spędzonego czasu w galerii.

*Projekt realizowany w ramach „Wiem - rozumiem - tworzę”, projektu finansowanego ze środków Miejskiego Programu Profilaktyki i Przeciwdziałania Problemom Alkoholowym na rok 2010 Urzędu Miasta Jelenia Góra.*

**Gabi**  
fot. Gabi



Nigerii rocznie produkuje się około 400 filmów, a w Polsce tylko 20. Film w wesoły i przystępny sposób opowiedział o tym jak mieszkańcy Afryki spotykają białego człowieka, który zachowuje się całkiem inaczej niż oni i co z tego zetknięcia wynika. Ostatniego dnia wszyscy uczestnicy stworzyli kolorowy batik i kartę z Afryki. Dzieciom było trochę smutno, że kończą się zajęcia. Niektóre zapowiedziały, że na pewno przyjdą na warsztaty, które może odbędą się w ferie zimowe. Niektórym zakręciła się łza w oku, ale wszyscy zgodnie twierdzili, że





# Orlik dla Mysłakowic

**Boisko do piłki nożnej, siatkowej, ręcznej, koszykowej i badmintonu, kort do gry w tenisa oraz bieżnia – to wszystko ma nowo otwarty w minionym tygodniu Orlik w Mysłakowicach.**

Nowo powstały kompleks sportowy otworzył Zdzisław Pietrowski, Wójt Gminy Mysłakowice wraz z zaproszonymi gośćmi. Na uroczystość przybyli m.in.: przewodniczący Sejmiku Dolnośląskiego Jerzy Pokój,

poseł Marcin Zawila, starosta powiatu jeleniogórskiego Jacek Włodyga, burmistrz Piechowic Zofia Grabias-Baranowska, przedstawiciele gminy Jeżów Sudecki, radni powiatu, ksiądz i inni. Przetarg na budowę Orlika został zakończony w kwietniu 2010 roku. Wygrała go firma z Pszenna. Budowę

odebrano w przeddzień otwarcia. Przedstawiciel firmy budowlanej stwierdził, że ten obiekt jest ich najładniejszym Orlikiem, którego wybudowali. Po przemówieniach zaproszonych gości nastąpiło poświęcenie obiektu i przecięcie wstęgi przez Marcina Zawilę, Jerzego Pokoja, Jacka Włodygę, Zdzisława Pietrowskiego i dwóch młodych piłkarzy. Goście skorzystali z możliwości przetestowania boiska do piłki nożnej. Każdy z nich oddał po jednym strzale

na bramkę, ale tylko niektórym udało się strzelić celnie.

Mysłakowicki Orlik ma widok na Śnieżkę, podobnie jak tego typu obiekt w Ściegnach. Kolejnym będzie kompleks w Jeżowie Sudeckim, który ma tam powstać niebawem. Zdzisław Pietrowski poinformował, że złożono już wniosek o wybudowanie kolejnego Orlika, tym razem w okolicy szkoły w Łomnicy.

**Gabi**  
fot. gabi

## Zamkowe tajemnice na pokaz

**Trwa remont Zamku w Karpnikach, który do tej pory stoi na sztucznej wyspie otoczonej fosą z XIV wieku, co jest już rzadkością. W obiekcie ma znajdować się hotel, restauracja oraz miejsce spotkań kultury i sztuki. Zakończenie remontu planowane jest w 2012 roku.**

- Twierdza obronna została wzniesiona w Karpnikach w XIV wieku, prawdopodobnie przez rycerza Czirna. Była nieregularna i składała się z budynku mieszkalnego oraz narożnej cylindrycznej wieży – mówi Grzegorz

Tuchanowicz, dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Mysłakowicach. Jak informują znawcy, zamek ten rozbudowywany był przez kolejne wieki w stylach: renesansowym, barokowym oraz neogotyckim.

- Chcemy odrestaurować zamek tak, jak wyglądał w XVIII wieku. Dwa piękne stawy już są zrobione. Obiekt wykupił Jacek Mosior z Gliwic. Remont zaczął się już w minionym roku i obecnie jest kontynuowany

„całą parą”. Zakończenie remontu planowane jest w ciągu dwóch lat – mówi Henryk Zabielski, sołtys gminy Karpniki.

Teren ma być otwarty, udostępniemy dla turystów, w przeciwieństwie, do Pałacyku Dębowego, który znajduje się również w Karpnikach, gdzie cały obszar otoczony jest wielkim płotem, a jego bramy są zamknięte.

- Park będzie odnowiony na wzór angielskiego stylu z XVII wieku. Odtwarzane są oryginalne alejki, witraże, meble, zegar, elementy zdobień z piaskowca oraz dach kryty łupkiem. Nawet kolor ścian, żółto-beżowy, ma być zbliżony do barwy z XVIII wieku. Odtworzone zostały też renesansowy portal z XVI wieku, lukarnie i wieża widokowa z panoramą na góry

Sokole. Po prawej stronie znajduje się również kaplica zbudowana w stylu

neogotyku angielskiego – wyjaśnił Tadeusz Chlebowski, ogrodnik.

Dyrektor ośrodka kultury w Mysłakowicach zapowiada współpracę z właścicielem obiektu w zakresie działań kulturalnych, turystycznych, artystycznych oraz promocji gminy.

Kolejne karpnickie Kupalki, podczas których panny puszczają wianki, odbędą się prawdopodobnie w pięknych ogrodach karpnickiego zamku.

**Agrafka**  
fot. agrafka



## Oczy dzieci najważniejsze!

**Ponad dziewięćdziesiąt procent recept wystawionych w Kowarach w programie „Ratujmy wzrok dzieciom” zostało zrealizowanych przez rodziców. Tylko nieliczni nie skorzystali z okazji. W tym roku Kowary uczestniczyły w programie po raz drugi.**

W minionym tygodniu w ratuszu w Kowarach odbyło się spotkanie podsumowujące całą akcję. Uczestniczyli w nim m.in.: Mirosław Górecki- burmistrz Kowar, Jan Nowak- prezes JZO, Adam Czajkowski- prezydent Rotary Club Jelenia Góra, Jan Burdog, przewodniczący komisji zdrowia, dyrektorzy trzech kowarskich szkół i przedstawicielka rady rodziców. W szkołach podstawowych nr 1 i 3 wystawiono piętnaście recept, a czternaście zostało wykupionych. Burmistrz Kowar podziękował JZO za możliwość uczestniczenia w tak ważnym projekcie.

- Jak Państwo wicie, mamy doświadczenie w prowadzeniu ta-

kiego programu. Bardzo nas cieszy sukces odniesiony w Kowarach, jesteśmy dumni. Niestety nie udało się osiągnąć tak dobrego wyniku w Jeleniej Górze, dlatego też musimy spróbować przenieść Państwa doświadczenie na tamten grunt - powiedział Adam Czajowski.

Pani dyrektor Szkoły Podstawowej nr 1 w Kowarach zdradziła, że bardzo pilnowali, aby wystawione recepty udało się zrealizować. Wychowawcy nadzorowali program. Jeśli rodzice nie mogli

zapłacić za oprawkę, to szkoła zakładała pieniądze. Dzięki temu potrzebujące dzieci otrzymały okulary.

W Szkole Podstawowej nr 3 w Kowarach do pomocy dyrekcja



zaangażowała pedagoga szkolnego. Placówka była też w stałym kontakcie z JZO. Rodzice zostali uświadomieni jak ważne dla dziecka jest posiadanie okularów.

Nieco gorsze wyniki osiągnęło kowarskie gimnazjum. Niestety gimnazjaliści często nie chcą nosić okularów bo wstydzą się wady wzroku.

Zdaniem dyrekcji placówki, często rodzice oddając dziecko do gimnazjum uważają, że jest ono dorosłe i nie trzeba się nim zajmować. Pani dyrektor wyraziła także chęć, aby w kolejnej edycji przebadać także pierwszą klasę liceum.

**Gabi**  
fot. Gabi

## Kolej Izerska dojeżdża do Korenova



**Od minionej soboty (28 sierpnia br.) przywrócono połączenie kolejowe z Czechami na trasie Szklarska Poręba - Korenov.**

Jak poinformował przewoźnik, codziennie na trasie pojawi się pięć par pociągów. Kolej Izerska - jak nazywane jest połączenie kolejowe ze Szklarskiej Poręby do Korenova - to malowniczy szlak, który

ponownie został uruchomiony w tym roku po przeszło 50 latach nieużytkowania. Przez pierwsze dwa miesiące pociągi dojeżdżały tylko do Polany Jakuszyckiej, z której dalej do Czech można było dojechać komunikacją zastępczą. Od 28 sierpnia szynobus pokonuje już całą trasę, a od pierwszego września br. pociągi kursować będą z Jeleniej Góry.

**(Angela)**

## MAŁA SZKOŁA - WIELKIE MOŻLIWOŚCI

**Klub Młodych Naukowców, Akademia Kreatywności, zajęcia terapii pedagogicznej, socjoterapii, logopedii oraz dodatkowe zajęcia dla klas „0” - to tylko kilka z elementów, o jakie od września br. swoje zajęcia dla wszystkich uczniów wzbogaci Szkoła Podstawowa w Wojciszycach. Placówka na ten cel pozyskała z unijnej kasy 345 tys. zł.**

Zajęcia pozalekcyjne, które dają każdemu uczniowi możliwość rozwijania swoich zainteresowań będą prowadzone w ramach dwóch projektów unijnych pt. „My też jesteśmy przyszłością świata” oraz „Wojciszycy - tu też warto żyć!” dofinansowanych z programu operacyjnego Kapitał Ludzki - EFS. Zostały one podzielone na dwie grupy: stymulujące i wspomagające rozwój. W ramach zajęć stymulujących utworzony zostanie Klub Młodych Naukowców, w zakresie którego funkcjonować będą koła

zainteresowań: matematyczne, europejskie, informatyczne, polonistyczne, regionalne, teatralne i języka angielskiego. Powstanie też Akademia Kreatywności, gdzie uczniowie będą doskonalić swoje umiejętności plastyczno-techniczne, muzyczne i sportowe, w tym m.in. naukę pływania oraz biegania na nartach.

Działania wspomagające rozwój uczniów to natomiast zajęcia terapeutyczne Ortograffiti, terapii pedagogicznej, socjoterapii, zajęcia indywidualne z logopedą

oraz dodatkowe zajęcia dla kl.0 „Zanim zostanę pierwszakiem”. W ramach projektów uczniowie wyjadą też na wycieczki naukowe np. do Warszawy czy Wrocławia, gdzie będą uczestniczyli w wykładach uniwersyteckich. Dzięki pozyskanym funduszom unijnym szkoła zostanie również wyposażona w różnego rodzaju sprzęt elektroniczny i multimedialny oraz pomoce dydaktyczne, tj. tablica interaktywna, aparat fotograficzny, mikroporty, instrumenty muzyczne, narty biegowe itd. Podsumowaniem poszczególnych etapów projektów będą imprezy

integrujące społeczność lokalną, m.in. „65-lecie powstania Szkoły Podstawowej w Wojciszycach”.

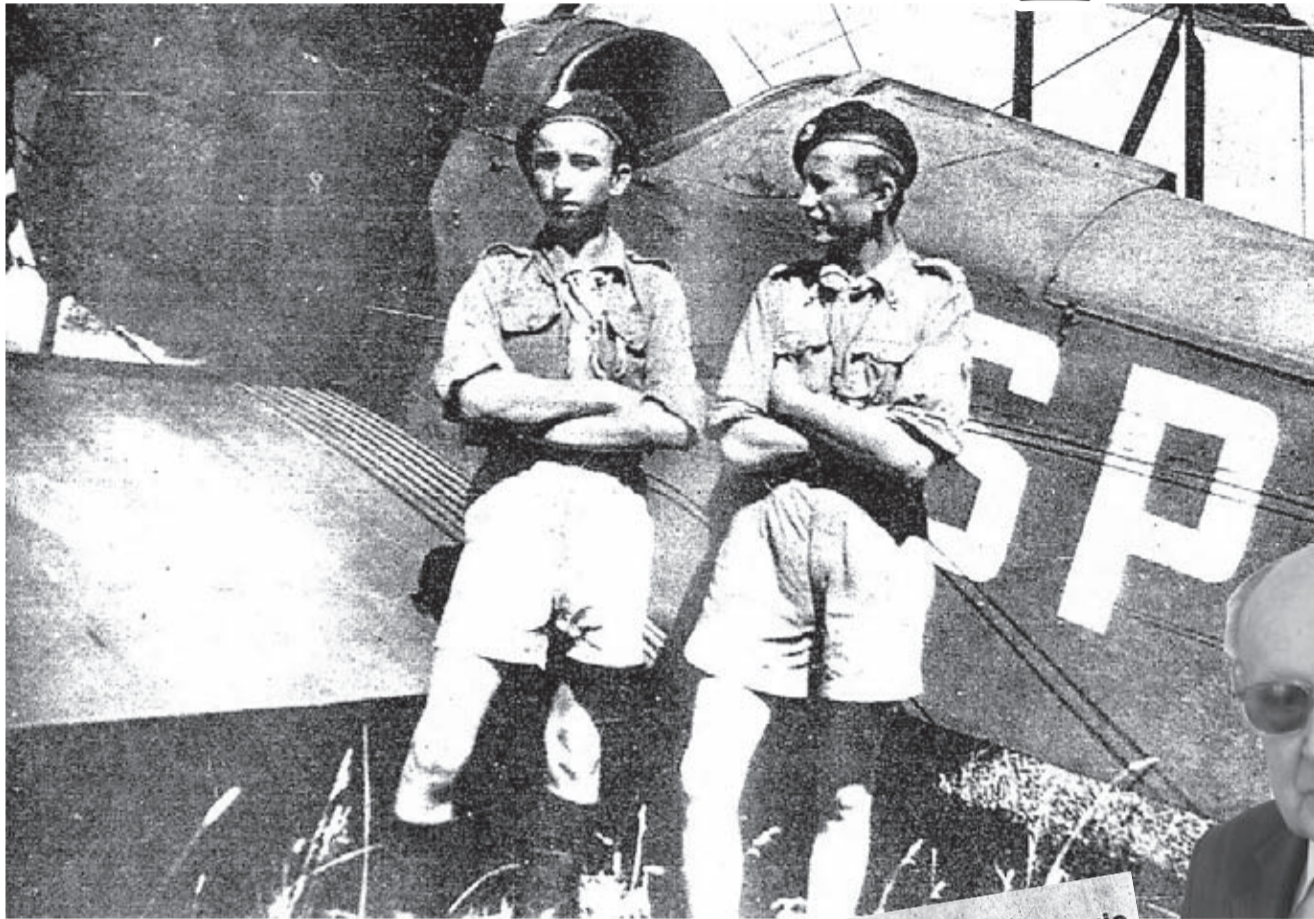
- Szkoła Podstawowa imienia Jana Pawła II w Wojciszycach to mała wiejska placówka, do której uczęszcza 74 uczniów. Zajęcia prowadzone są tu w kameralnych warunkach i sprzyjającej rozwojowi atmosferze. Od pierwszej klasy prowadzona jest u nas nauka dwóch języków obcych, angielskiego i niemieckiego oraz informatyki w nowoczesnej pracowni multimedialnej, gdzie każde dziecko pracuje przy oddzielnym stanowisku. Dodatkowe zajęcia

pozalekcyjne z pewnością uatrakcyjnią naszą ofertę i pozwolą każdemu z naszych uczniów na rozwijanie swoich zainteresowań i talentów. Nasza placówka jest otwarta również dla uczniów spoza Wojciszyc. Zachęcamy więc do nauki w naszej szkole dzieci z Jeleniej Góry i okolic - mówi Katarzyna Geremek, dyrektor Szkoły Podstawowej w Wojciszycach.

W ramach realizowanych projektów szkoła poprowadzi zajęcia z przedszkolakami.

**(Angela)**

# Lotnicza pasja



topografię terenu Kotliny Jeleniogórskiej.

W tej sprawie odwiedzały pana Leszka ekipy telewizyjne chcące rozwiłkować zagadkę tajemniczego wypadku.

Wśród innych historii związanych z karkonoskim lotnictwem pan Leszek opowiada o zorganizowanym z dużym rozmachem Szybowcowym Obozie Wyczynowym w Jezowie w 1950 roku. Jego uczestnikom udało się 30 razy wznieść ponad wysokość 5000 metrów. Swoje wyniki zawdzięczali słynnej karkonoskiej fali. Podczas obozu kilkakrotnie zmieniali się rekordziści Polski w przewyższeniu i wysokości absolutnej, wśród których wymienić należy Irenę Kempównę, Lucynę Wlazło, Jacka Figwera, Andrzeja Brzuskę, Władysława Par-

Jeleniogórscy lotnicy problem z władzami mieli także w latach 80-tych. W 1985 roku Klub Seniora postanowił zorganizować obchody 40-lecia Ogólnopolskiej Konferencji Szybowcowej. Odczytano wówczas list otwarty do Przewodniczącego Rady Państwa PRL Wojciecha Jaruzelskiego, w którym zarzucono władzom zaniechania, przyczyniające się do obniżenia rangi lotnictwa w Polsce. Po obchodach rozpetła się burza. Niewiele brakowało, a klub zostałby rozwiązany. Seniorów uratował patronat PZPR nad imprezą.

Dzisiaj pan Leszkowi zależy na tym, żeby młodzi ludzie znali najważniejsze postaci polskiego lotnictwa. - Widzi pan jak ważne było lotnictwo przed wojną? - pyta pan Leszek pokazując fotografię z otwarcia lokalu klubowego Aeroklubu RP w Warszawie, na której widać prezydenta Mościckiego, przedstawicieli Wojska Polskiego oraz hierarchów kościelnych.

W ubiegłą sobotę obchodziliśmy Święto Lotnictwa Polskiego. Postaciami, które wpłynęły na rozwój sportu lotniczego w Polsce byli Franciszek Żwirko i konstruktor Stanisław Wigura, którzy zwyciężyli w prestiżowych Międzynarodowych Zawodach Samolotów Turystycznych Challenge 1932. Wówczas poczynaniami polskich lotników żył cały kraj. Dzisiaj sporty lotnicze przegrywają konkurencję popularności z innymi dyscyplinami, choć nadal Polacy mogą poszczycić się znakomitymi lotnikami. - Najbardziej boli mnie, że niewielu młodych ludzi wie dziś kim byli Żwirko i Wigura - wzdycha pan Leszek - Bardzo bym chciał by się o nich dowiedzieli.

Obecnie pan Leszek działa w Klubie Seniorów Lotnictwa przy Aeroklubie Jeleniogórskim. Seniorzy współpracują z wrocławskim klubem „Loteczka”. Jako cel stawiają sobie m.in. popularyzację sportu lotniczego.

**Adrian Rec**  
Fot. arec,  
Fot. archiwum Leszka  
Gańskiego,  
Fot. albumpolski.pl

**W ubiegłą sobotę obchodziliśmy Święto Lotnictwa Polskiego. Jelenia Góra może poszczycić się bogatą historią związaną ze sportami lotniczymi. Ważną postacią w tej historii jest Leszek Gański - jeden z powojennych pionierów lotnictwa w Karkonoszach.**

Leszek Gański przyjechał do Jeleniej Góry w 1945 roku z Radomia. Jak sam przyznaje kilka lat temu wybrał się do rodzinnego miasta, ale nie potrafił się tam odnaleźć. Jego domem na dobre stała się stolica Karkonoszy.

To tutaj rozwijał przez lata swoją pasję związaną z lotnictwem. Był uczniem Szkoły Modelarskiej i jedną z osób, które przyczyniły się do reaktywacji Aeroklubu Jeleniogórskiego w 1957 roku. Na kartach historii miasta zapisał się m.in. jako pierwsza osoba, która po wojnie wykonała w Jeleniej Górze skok na spadochronie. - To był czysty przypadek - mówi pan Leszek - jako jedyny pojechałem na kurs spadochronowy do Nowego Targu - tłumaczy. Kiedy na jednym z pokazów trzeba było wykonać skok Pan Leszek zgodził się bez wahania.

Zamiłowanie do lotnictwa zaczęło się jeszcze w dzieciństwie. Było kim się inspirować. Stryjecki brat pana Leszka był pilotem 6 pułku lotnictwa we Lwowie. Niestety zginął w jednym z obozów na wschodzie.

Później po wojnie wraz z rodziną przybył do Jeleniej Góry. - Nie było łatwo. Nowe miasto. My byliśmy mniejszością narodową - opowiada Pan Leszek. Z czasem jednak Polacy nauczyli się żyć z miejscowymi, zanim ci nie zostali przesiedleni do Niemiec. - Jako chłopaki składaliśmy razem modele. Nie raz się pobiliśmy. Zaczynało się od sprzeczki, kiedy mówiliśmy na nich Hitlerjugend, ale żyliśmy w zgodzie.

Dziecięca ciekawość pomagała odkrywać interesujące miejsca. - Penetrowaliśmy Górę Szybowcową. Już w 1945 roku pojawiły się pierwsze szybowce, na których latali Polacy. My to oglądaliśmy i każdy z nas marzył o tym, żeby zacząć latać - opowiada pan Leszek.

W 1946 roku rozpoczął naukę w szkole modelarskiej przy ul. Drzymały, która powstała zaraz po inauguracji działalności Aeroklubu. Do szkoły uczęszczali m.in. harcerze z 22 lotniczej drużyny ZHP. Uczniowie szkoły przechodzili



szkolenia, na których uczyli się latać szybowcami. Wielu z nich zostało później lotnikami. Pan Leszek również został pilotem szybowcowym. Latał nie tylko w Jeleniej Górze, ale również w Aeroklubie Poznańskim.

Kiedy w czasie stalinizmu Aeroklub został zlikwidowany, a wraz z nim szkoła modelarska, Pan Leszek razem z kolegami postanowił przenieść modelarnię do liceum przy ul. Kochanowskiego. Jednak po pewnym czasie również stamtąd trzeba było się przenieść. Młodzież, która przychodziła do modelarni wieczorami hałasowała i robiła bałagan, a na to nie godził się dyrektor szkoły. Ostatecznie modelarnia została przeniesiona do MDK-u.

Modelarstwo stało się pasją pana Leszka. Z czasem zaczął przy modelarni zbierać młodych ludzi. Jeździli razem na konkursy, z których często przywozili nagrody. - Różnie było. Były wloty i upadki - opowiada pan Leszek.

Oprócz modelarstwa zaczął się również interesować historią lotnictwa w Jeleniej Górze. - Od zawsze miałem zamiłowanie do zbierania różnych pamiątek. Kiedy urodził mi się syn pomyślałem, że warto zacząć zbierać te związane z lotnictwem, żeby zostało coś dla potomnych. Dziś w jego zbiorach znajdują się wycinki z gazet - artykuły związane z lotnictwem, całe roczniki Skrzydlatej Polski, zdjęcia, notatki.

Owoce wieloletniej pasji kolekcjonerskiej była m.in. zeszlenczona wystawa „Sterowce w obiektywie historii” zorganizowana w Książnicy Karkonoskiej z Eugeniuszem Gronostajem.

Jedną z cenniejszych rzeczy w zbiorach jest Księga Lotów, którą przy likwidacji Aeroklubu w 1951 roku ktoś postanowił wyrzucić. Niechcianym dokumentem zainteresował się pan Leszek. Dzięki temu dziś mamy dostęp do dokładnych zapisów lotów z pierwszych lat funkcjonowania Aeroklubu Jeleniogórskiego. Pracownik lotniska bowiem prowadził zapisy bardzo precyzyjnie.

Księga była jednym z dokumentów, które pomogły panu Leszkowi uporządkować fakty związane z tajemniczym uprowadzeniem samolotu PO-2-SP-AFH ze Szkoły Szybowcowej w Grunowie. Historia ta miała miejsce 26 listopada 1946 roku. Bracia Szymańscy z dwoma innymi osobami próbowali uciec samolotem do Wiednia. Wyprawa nie udała się bowiem młodzi, niedoświadczeni lotnicy nie poradzi sobie z trudnymi warunkami jakie nocą panowały w Karkonoszach. Rozbili się w Przesiece, gdzie do dziś znajduje się ich grób. Czy są w nim ciała braci Szymańskich ciężko powiedzieć. Niedosłzi uciekinierzy mają bowiem drugi grób w Jezowie Sudeckim. Z Księgi Lotów wynika, że jeszcze dzień przed wypadkiem Alfred Szymański wykonał lot. Chciał utrwalić



**REKLAMA**

**Kancelaria**  
**GIERUS Odszkodowawcza**

- Miałeś/-łaś wypadek będąc kierowcą, pasażerem lub pieszym?
- Uległeś/-łaś wypadkowi przy pracy?
- Ubezpieczyciel nie wypłacił Ci należnego odszkodowania lub rażąco je zaniżył?
- Czujesz się poszkodowany/-a w jakikolwiek inny sposób...?

**ZGŁOŚ SIĘ DO NAS - Z NAMI NIE PODARUJESZ! BEZ ŻADNYCH OPŁAT WSTĘPNYCH**

**Jelenia Góra, ul. Bankowa 36 III piętro, p. 309**  
**Tel. 075 644 01 22**

**POMOC W KAŻDYM WYPADKU**

## STING – „Symphonics” wydawnictwo: Deutsche Grammophon/Universal Music Polska

Artysta nie pozwala na moment odetchnąć od stingowych wypróbowanych utworów, tym razem w nieco zmienionej aranżacji z nieco większym składem Royal Philharmonic Concert Orchestra. Nic w tym dziwnego, że podjął się takiej współpracy skoro RPCO uważany jest za jedną z największych i najlepszych orkiestr symfonicznych na świecie. Już w 2008 roku artysta przystąpił do połączenia własnej twórczości z

Orkiestrą Symfoniczną, kiedy po koncertach z Chicago Symphony Orchestra i Philadelphia Orchestra wzbogacił swój repertuar o nowe możliwości. Sting nie tylko zapanował nad wielkim aparatem wykonawczym, ale także zafundował słuchaczom ciekawe i niebanalne klisze własnych utworów dając im soczystego a w niektórych momentach finezyjnego kształtu. Atutem albumu „Symphonics” jest nie tylko symfoniczny charakter – doskonale sprawdzają się tutaj w tym właśnie kształcie „English In New York” i „When We Dance”. W balladach „I Burn For You”, „She’s Too Good For Me” czy „The End Of The Game”



orkiestra jeszcze bardziej potęguje ich nastrojowość dodając romantycznego wyrazu. Całość albumu otwiera „Next To You” z udziałem śpiewającej Jo Lawry,

pianisty Davida Fincka, basisty Davida Cossina, perkusjonisty Joe Bonadio. W „I Hung My Head” i „You Will Be My Ain True Love” słyszymy dodatkowo gitarę Dominica Millera i bas Iry Colemana. Z kolei w „Roxanne” na perkusjonaliach gra Anthony Pleeth. W urokliwym temacie „She’s Too Good For Me” usłyszymy trąbkę Chrisa Botti’ego. Całość zamyka „The Pirate’s Bride” z udziałem Shelly Woodworth na instrumentach perkusyjnych, Barbary Allen na oboju i The New York Chamber Consort. Nowe aranżacje napisane przez Davida Hartleya i Stevensa Merucio pozbawione są patosu, dzięki którym utwory zmieniają

swoje oblicze, a sama orkiestra przybrała rolę zespołu akompaniującego. Nie brakuje w tym nagraniu perkusji i wyrazistego basu zastosowując jedynie śladowe ilości brzmienia instrumentów dętych. To właśnie one odgrywają tu ważną rolę zwłaszcza w tych najpiękniejszych momentach lirycznych, do których pasują jak ulał.

Przearanżowany hit „Roxanne” przeszedł tu pewną metamorfozę. Artysta świadomie zrezygnował tu z rozdzierającego, emocjonalnego wokalu na rzecz melancholijnego stylu

## POP ROCK & JAZZ

z przepięknie wtórującą w tle wolonczelą i klawnetem. Wszystkie te utwory nagrywane były w legendarnym Abbey Road Studios w Londynie pod czujnym uchem producentem Roba Mathesa i Stinga. Obaj panowie osiągnęli efekt wyjątkowo spójny. Muzyka zawarta na krążku brzmi przejrzysto i klarownie zaś stareńkie Stingowe i Police’owe hity otrzymały po małym zabiegu drugą młodość.

Andrzej Patlewicz

## „Opowieści o historii” w BWA

3 IX o godzinie 18:00 odbędzie się wernisaż wystawy Paula Woodsa pt.: „Opowieści o historii”. Wystawa zrealizowana przy pomocy miasta Jelenia Góra i Ambasady Irlandii w Warszawie. Woods obrazuje detale i z reporterską dociekliwością próbuje dotrzeć do sedna sprawy, konfliktu.

## Koncert u Erazma i Pankracego

5 IX o 19:30 odbędzie się koncert Chóru Filharmonii Wrocławskiej oraz organisty Williama Whiteheada. Koncert będzie miał dwóch dyrygentów. Wykonane zostaną utwory Feliksa Mendelssohna-Bartholdyego oraz Jana Sebastiana Bacha. Wstęp wolny.

# Silesia Sonans

XIII Europejski Festiwal Muzyki Organowej „Silesia Sonans” zabrzmi w Kościele Podwyższenia Krzyża Pańskiego w Jeleniej Górze. Dyrektorem generalnym festiwalu jest ks. płk dr Andrzej Bokiej, a artystycznym prof. Andrzej Chorośński. Od 1998 roku

Kościół Garnizonowy stał się miejscem spotkań artystycznych na najwyższym poziomie. Poniżej podajemy program festiwalu:

Gabi



### 1 września - środa, godz. 19.30

Koncert inauguracyjny „Barwy muzyki”, pod dykcją Agnieszki Duczmal  
wykonawcy: Joanna Marcinkowska (fortepian), Orkiestra Kameralna Polskiego Radia „Amadeus”; koncert połączony z ekspozycją wielkoformatowego portretu Fryderyka Chopina autorstwa Mariusza Koldowskiego

### 2 września - czwartek, godz. 19.30

Recital organowy w wykonaniu Ludmila Golub (Organy) z Moskwy

### 3 września - piątek, godz. 19.30

Koncert kameralny w wykonaniu Łukasza Mosura (organy) i Kwartetu Wokalnego „The Sundays Singers”

### 4 września - sobota, godz. 19.30

Recital organowy w wykonaniu Gereona

### Krahforsta (organy) z Hannoveru

### 5 września - niedziela, godz. 18.30

Koncert chóralny w wykonaniu Svatováclavsky sbor w Pasekách nad Jizerou pod dykcją Jozefa Waldmanna, msza święta z udziałem chóru o godz. 18.00

### 6 września - poniedziałek, godz. 19.30

Koncert jazzowy w wykonaniu Michała Urbaniaka FUSION

## WRZESIEŃ JELENIOGÓRSKI

W tym roku Wrzesień Jeleniogórski upłynie nam na poznawaniu naszych zachodnich sąsiadów - Czechów. JCK przygotowało bogaty program Dni Kultury Czeskiej pn. „Nikt nic nie wie”. Impreza trwać będzie w dniach 5-23 września 2010 roku. Będzie to cykl koncertów, wystaw, spektakli i prezentacji plenerowych. Impreza odbywać się będzie pod honorowym patronatem Ambasadora Republiki Czeskiej w Polsce Pana Jana Sechtera i Prezydenta Miasta Jelenia Góra Pana Marka Obrębalskiego. Poniżej zamieszczamy program imprez:

5.09.2010 r. (niedziela) - Godz. 18.00 (podczas Mszy Św.) Kościół pw. Podwyższenia Krzyża Świętego w Jeleniej Górze - Msza D dur, op. 86 A. Dvořáka w wykonaniu Chóru Św. Wacława (Svatováclavský sbor), Paseky nad Jizerou. Wstęp wolny.

8-9.09.2010r. (środa-czwartek) - Sala widowiskowa JCK przy ul. Bankowej 28/30

- PRZEGLĄD FILMÓW CZEŚKICH. (wstęp wolny)

Terminarz projekcji:  
0 8 . 0 9 .  
godz. 10.00  
Pan Tau w obłokach  
0 8 . 0 9 .  
godz. 17.00  
Nikt nic nie wie  
0 8 . 0 9 .  
godz. 19.00  
Lemoniadowy Joe

0 9 . 0 9 .  
godz. 10.00  
Rumburak  
0 9 . 0 9 .  
godz. 17.00  
Mnaga - Happy End  
0 9 . 0 9 .  
godz. 19.00

### Guzikowcy

12.09.2010 r. (niedziela) Godz. 10.00 - 22.00, Plac Ratuszowy w Jeleniej Górze „CZEŚKI PIKNIK” - impreza plenerowa na Placu Ratuszowym.

Zaplanowano takie atrakcje jak: prezentacje czeskiego rzemiosła artystycznego, czeska gastronomia, prezentacje sceniczne i estradowe kultury czeskiej w wykonaniu m.in.: Ivana Mládka i Banjo Band.

12.09.2010 r. (niedziela) Godz. 15.30 Książnica Karkonoska - Otwarcie wystawy pt. „Przekaz z ludzką twarzą”.

12.09.2010 r. (niedziela) Godz. 16.00 - Plac Ratuszowy - Otwarcie wystawy plenerowej Pt. „Czeskie Naj”.

12.09.2010 r. (niedziela) Godz. 16.00 - Biuro Wystaw Artystycznych. Spotkanie z Petruską Śustrową i Mirosławem Jasińskim. Prelekcja na temat historii stosunków polsko-czeskich (wstęp wolny).

13.09.2010 r. (poniedziałek) godz. 19.00 Scena studyjna Teatru im. Cypriana Kamila Norwida w Jeleniej Górze, Ul. Wojska Polskiego 38. Spektakl teatralny „Lakomá Barka” („Skapa Baška”) autorstwa Jana Vericha w wykonaniu teatru Vlastik z Vrchlabi.

(wstęp na zaproszenia - dostępne od 1 września w sekretariatach Jeleniogórskiego Centrum Kultury oraz bezpośrednio przed spektaklem w miarę wolnych miejsc)

14.09.2010 r. (wtorek) godz. 19.00 Sala Filharmonii Dolnośląskiej w Jeleniej Górze ul. Piłsudskiego 60, Koncert muzyki czeskiej w wykonaniu Czeskiej Orkiestry Kameralnej z Pragi (Český komorní orchestr) - wstęp wolny

Gabi

## OKIEM JELONKA



## POP ROCK & JAZZ

### HERBIE HANCOCK – „The Imagine Project”

wydawnictwo: Hancock  
Records/ Sony Music Polska

Jeden z najwybitniejszych pianistów współczesnego jazzu nadal jest w wymienionej formie. Prowadzi własny zespół, wydał też płytę, która trafiła do miłośników jazzu, muzyki rozrywkowej, a także etnicznej. Herbie Hancock jest wszechobecny. Już przed laty śpiewał przy pomocy vocodera, grając hałaśliwy funk. W 1978 roku zaskoczył fanów i krytyków fantastycznym duetem na dwa fortepiany z Chickiem Coreą. Fragmenty ich wspólnego wystę-

pu ukazały się na dwóch płytach analogowych, a nieco później na płycie kompaktowej. Jak to jest z tym jazzem Hancocka zastanawiali się krytycy, kiedy nagrywał „Future Shock”. Jak widać jego kariera jest wielotorowa. Jest rozchwytywany na wszystkie strony, a on sam działa na różnych polach muzycznych. Najlepszym przykładem jest najnowsza płyta „The Imagine Project”. Tym właśnie albumem nie tylko świętuje swoje 70-te urodziny, ale też pozwala odkryć młodszemu słuchaczom nowe pokłady wrażliwości. Współproducentem i współaranżerem albumu jest również świetny muzyk (basista) Larry Klein. To dzięki niemu mogli-

śmy wtapiać się w muzykę wyprodukowaną przez niego na płytach: Joni Mitchell, Tilla Bronnera, Melody Gardot czy Madeleine Peyroux. Do realizacji tej płyty zaprosił okazałą ilość muzyków z różnego obszaru gatunkowego m.in. Vinnie Colautę, Larry Goldingsa, Lionela Loueke, Alexa Acunę, Chakę Khan, Dave’a Matthews’a, Johna Legendę, Derecka Trucks’a, a także wschodzącą śpiewającą gwiazdkę z Brazylii niejaką Ceu. Tytułowy album to w pewnym sensie nawiązanie do słynnej kompozycji Johna Lennona „Imagine”. Ona też otwiera ten krążek, w którym główne głosy należą do Pink i Seala. „Don’t Give Up” to jeden z największych

przebojów Petera Gabriela, w którym słyszymy urzekającą gitarę Lionela Loueke. „Tempo De Amor” to bossa



– nova napisana przed laty przez Viniciusa de Moraes’a, która wypada tu dość wyraziście. Nieco inaczej jest ze „Space Captain” (niegdyś soulowy

przeboj z lat 80). Nikt by się chyba nie spodziewał, że znajdziemy na płycie dylanowską balladę „The Times, They Are A „Changin’”. Odnajdujemy nie tylko ten dylanowski klimat (ciekawe, co by powiedział na to Andrzej Jakubowicz - wielki znawca twórczości Dylana) ale i skrzypce na których gra Sean Keane. W połowie płyty Hancock przenosi nas w rejony hiszpańskie za sprawą „La Tierra” oraz na obszary arabskie w „Tamtant Tilay/Exodus”. I znów powrót do Beatlesów tym razem do kompozycji Pula McCartneya „Tomorrow Never Knows”, która stała się przed wieloma laty bondowskim hitem. Nie mogło zabraknąć wielkiego klasyka przeboju „A Change Is Gonna Come”.

Andrzej Patlewicz

# Potopy: zalewało i będzie zalewać

**Rwące potoki zmiatające wezbrany nurt wszstko, co napotkały na swojej drodze. Potężne głązy niesione wezbranymi rzekami, siejące spustoszenie w podgórszych miejscowościach. Strach przed wielką wodą. Powodzie... To zjawisko naturalne i wciąż nieprzewidywalne i nieokiełznane, mimo zdobyczy i postępu w technice hydrologicznej. Zarówno wczoraj, jak i dzisiaj. Wiąza się z nimi wizyty rządzących i apokaliptyczne przepowiednie.**

aż tak fatalne skutki dla miejscowości w pobliżu Jeleniej Góry.

Dokładny opis kataklizmu przytoczył na łamach miesięcznika „Karkonosze” Krzysztof Sawicki. Oparł się na wydarzeniach, które w nocy z 29 na 30 lipca roku 1897 nawiedziły mieszkańców Kowar.

Według relacji deszcz lał się z nieba strumieniami, jakby doszło do całkowitego oberwania chmury. Skromny potok Jedlica, który przepływa przez Kowary (Schmiedeberg) z godziny na godzinę zamienił się w niosącą spustoszenie porywistą rzekę.

Według relacji nikt z mieszkańców nie spodziewał się takiego obrotu sprawy. Rwąca woda uderzyła z im-

stacjonującej w Hirschbergu jednostki Strzelców Jeleniogórskich.

W Kowarach, aby ułatwić prace przy wywożeniu skalnych rumowisk, uruchomiono kolejkę wąskotorową. Było co naprawiać. Zerwane zostały mosty, publiczne i prywatne. Żywił pochłonął ponad trzy kilometry dróg, co przy ówczesnej sieci komunikacyjnej oznaczało niemal paraliż dla miasteczka.

**Podobnie było w Piechowicach i Sobieszowie.**

Przyzwyczajeni niemal do idyllicznego krajobrazu podgórskich miejscowości mieszkańcy nie mogli

zagrozić. Całość powstała szybko, jak na tamte czasy, bo w przeciągu ośmiu lat (1906-1912). Na otwarcie tamy przyjechał cesarz Wilhelm. Odsłonięto okolicznościową tablicę ku pamięci ofiar powodzi z roku 1897. Zniknęła po 1945 roku.

Nie tylko ta konstrukcja powstała w tamtych latach. We wspomnianych Kowarach pomni nauki powodzi wio- darze miasta regulują Jedlicę, między innymi dzięki pieniądzą przekazanym cesarzową Augustynę. Dzięki kamieniom konstrukcjom kolejna powódź, w roku 1899, nie jest już dla miasta w takim stopniu odczuwalna.

W Sobieszowie i Cieplicach powstają wały przeciwpowodziowe na Wrzosówce oraz śluza pod którą zostaje



Deszczowe lato z roku 1977 pamięta zapewne wielu mieszkańców miasta i okolic. Wystarczyło kilka dni intensywnych opadów i - znów to samo. Kamienna zalewa poszerzoną właśnie do czterech pasm ulic Wolności oraz okoliczne zabudowania.

Centymetry dzielą masy wody od zerwania i przelania tamy przy jeziorze Pilchowskim. Potop podmywa Sobieszów i Cieplice. Wówczas, podobnie jak w roku 1897, do walki z żywiołem wysłani są żołnierze Ludowego Wojska Polskiego, którzy dzielnie podtrzymują tradycję Strzelców Jeleniogórskich.

na zalanych terenach. Wprawdzie w 1997 roku nie dotarł do Jeleniej Góry ówczesny premier Włodzimierz Cimoszewicz, ale jego nieobecność w 2002 roku nadrobił następcą na stanowisku szefa rządu Leszek Miller. Nawiedził wówczas rozwalone przez powódź ujęcie wody pitnej w Górzyńcu, zaopatrujące Piechowice.

Podczas tegorocznej powodzi, czego chyba przypominac nie trzeba, pojawiła się także władza w postaci wicepremiera Ludwika Dorna.

Mimo tych odwiedzin bardzo ważnych osób, jak historia pokazuje,



Wolkenbruchkatastrophe im Riefengebirge in der Nacht vom 2. zum 3. Juli 1926. Verwüfungen aus Hermsdorf u. Kynast.

Należy się domyślać, że potopy, podtopienia i inne klęski związane z wielką wodą towarzyszyły mieszkańcom regionu od kiedy się tu osiedlili. Źródła historyczne dokumentują - jako największą - powódź, która region jeleniogórski sparaliżowała

petem w domy, w których spali nieświadomi niczego ludzie.

Zmyła warszaty rzemieślnicze, ówczesną fabrykę porcelany i stajnię z końmi. Impetu żywiołowi dodały głązy niesione przez nurt wezbranej Jedlicy oraz pnie drzew. Były ofiary i ogromniszczeń.

uwierzyć, co w jedną noc poczyniła wielka woda: zniszczone domy, tony konarów naniesionych przez nurt, rozwalone mosty. Sparaliżowana komunikacja.

**Wielcy na zalewiskach i budowa umocnień**

Na dotknięte klęską tereny przybywali wielcy wio- darze.

Po klęsce w Kowarach miasto odwiedza Augustyna Wiktoria, cesarzowa Niemiec. Przywozi nie tylko słowne wsparcie, ale i sporo marek na zabezpieczenie miasta przed kolejnym potopem. Jej wizytę upamiętniono na niestniejącej już dziś okolicznościowej tablicy wmurowanej w jedną z kamienic blisko ratusza.

Powódź z końca lipca roku 1897 stała się bodźcem dla niemieckich inżynierów i techników, aby zapobiec rozmiarom klęski w przyszłości. Powstaje ambitny plan wzniesienia konstrukcji hydrotechnicznych: zapór, śluz, zbiorników retencyjnych, które miały pomóc ujarzmić żywiołowi się żywiołowi powodziowych wód.

Jak już wspominaliśmy, największym przedsięwzięciem była budowa tamy i zbiornika w Pilchowicach. Głównym projektantem zapory był profesor Otto Intze z Aachen (Akwizgranu).

Niemcy zbudowali ją z kamieni łączonych betonem. Na tyle skutecznie, że oparła się kilkudziesięciu wodnym żywiołom, które na przez lata jej

puszczonego nurtu rzeki. Tereny zalewowe w ten sposób są w pewnym sensie okiełznane. Na terenach zalewowych tworzą się mile dla oka zakątki z kilkoma stawami.

Jednak przy większych opadach deszczu zamieniają się niemal w morze deszczówki. Czy skutecznie chronią ulice miejscowości przed zalaniem? Na pewno nie są w stanie oprzeć się wielkiej masie wody. Sam fakt, że praktycznie nieremontowane od dziesięcioleci, ani nie wzmocnione, odpierają napór kolejnych powodzi świadczy na korzyść pomysłodawców i wykonawców przedsięwzięcia.

**Powodzie lubią lipiec i sierpień czyli powtórka z historii**

Kolejne żywioły upodobały sobie lipiec. Gwałtowne opady deszczu, które powodują zalanie części miejscowości następują, między innymi w nocy z 2 na 3 lipca roku 1926.

Były tak silne, że nurt Heide Wasser (Wrzosowej Wody, jak Wrzosówkę nazywali Niemcy), w ciągu kilku godzin zniszczył centrum Sobieszowa i zerwał mosty. Na archiwalnym zdjęciu widać rwącą Wrzosówkę. Zaznaczono też poziom, który osiągnęła w szczycie żywiołu.

Niewiele pod względem zagrożenia kataklizmem zmieniło się w latach Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej. Natury nie ujarzmiła też transformacja ustrojowa z roku 1998.



Beiflüte Aachenbrücke in Petersdorf.

Powódź nawiedza też miasto w roku 1980 i 1981, choć jej skutki nie są już tak niszczycielskie.

Natura, jakby sama chciała powtórki z historii, na największy żywioł naraża Jelenią Górę i okolicę niemal dokładnie w stulecie „powodzi tysiąclecia” z lipca 1897 roku.

Od początku lipca 1997 roku deszcz pada bardzo intensywnie. Uniemożliwia aktorom Międzynarodowego Festiwalu Teatrów Ulicznych przedstawienie spektakli w rynku. Odbijają się one w podcieniach kamieniczek, w bardzo okrojonej wersji.

Kulminacja żywiołu następuje w pierwszej dekadzie miesiąca. Miasto tonie. Wylewają Bóbr i Kamienna. Klęska na osiedlu Łomnickim.

Żywiołowi dają radę umocnienia Jedlicy w Kowarach, bo miasto - w którym opis kataklizmu sprzed wieku przytoczyliśmy - nie odczuwa tak bardzo skutków tej powodzi.

Wody wezbranych rzek zalewają Jelenią Górę także w lipcu roku 2001 oraz na przełomie lipca i sierpnia roku 2002.

Kolejną powtórkę z historii mieliśmy ostatnio. Zapewne zdarzy się jeszcze nie raz, mimo rzekomo doskonałych systemów ostrzegawczych (meteoradar zbudowany po powodzi w 1997 roku w okolicach Marciszowa i satelitarna nawigacja meteorologiczna).

Powtórką z dawnych czasów są także wizyty przedstawicieli władz

pewne jest, że kolejna powódź znów zaleje region.

**Słowa (nie)prorocze**

Z powodziami związany jest także apokaliptyczny wątek przepowiedni Filipa Fediuka, jasnowidza z Ziemi Kłodzkiej. Jej mieszkańcy do dziś wspominają prorocze zdanie: Kiedy spotkają się trzy siódmki kataklizm nadejdzie - wówczas i wilk się woda w Kłodzku napije.

Ludzie dopiero w trakcie powodzi tysiąclecia z 07. 07. 1997, która zalała nie tylko Kłodzko, zrozumieli, co Fediuk miał na myśli. Jak podaje Ewa Wiśniewska w trakcie potopu poziom wody sięgnął dokładnie płaskorzeźby przedstawiającej wilka na jednej z kłodzkich kamienic przy restauracji „Wilcza Jama”.

Jasnowidz kolejny potop przewidział na dzień, kiedy „trzy dziewiątki staną obok siebie”. - Wówczas i lew kłodzki pysk w wodzie umoczy - pisał Fediuk. Kolejna taka data to 09. 09. 2009.

Jasnowidz pomylił się. W minionym roku potopu nie było. Wielka woda przyszła za to trzy tygodnie temu. Wprawdzie tym razem żywioł ominął Kłodzko, ale boleśnie doświadczył Ziemię Łużycką. Naukowcy są pewni: widma powodzi nie można wykluczyć w kolejnych latach.

tejo

Fot. Archiwum, Fot. K. Piotrowski



pod koniec lipca roku 1897. Katastrofę określono wówczas mianem powodzi tysiąclecia.

**Straszną noc pod koniec lipca**

Nie było systemów wczesnego ostrzegania o nadchodzących opadach, choć istniało obserwatorium meteorologiczne na Śnieżce. Nikt nie przypuszczał, że ulewa, która zaczęła się 29 lipca tamtego roku, przyniesie

Ta sama ulewa spowodowała wystąpienie z brzegów Kamiennej i Wrzosówki. Zalane zostały Piechowice (Petersdorf), Sobieszów (Hermsdorf), ucierpiał Cieplice (Warmbrunn) i wiele innych miejscowości znajdujących się w dorzeczu Bobru, w tym Wleń (Lahn).

**Ratowali, co się dało**

W regionie szybko zaczęto usuwać skutki niszczycielskiego żywiołu. Do akcji włączyli się strażacy i żołnierze

**KCM**  
KARKONOSKIE CENTRUM MEDYCZNE



**Świadczenia w ramach NFZ oraz pełnopłatnie**

**Kompleksowa opieka nad pacjentem**

**Poradnie Specjalistyczne**

**Badania USG Doppler 3D/4D**

**Badania endoskopowe**

- \* Video-gastroskopia
- \* Video-kolonoskopia

**Klinika Chirurgii 1 Dnia**

- \* ortopedia
- \* urologia
- \* chirurgia
- \* chirurgia dziecięca
- \* laryngologia
- \* okulistyka (operacje zaćmy)
- \* ginekologia

**Operacje zaćmy - tel. info 513 059 681**

Czynne pon. - pt. 8 - 20, sob 9 - 18  
Rejestracja telefoniczna:  
Tel. 075 6452 000,  
www.kcmed.pl email: kcm@kcmed.pl

## PORADNIK PACJENTA KCM

### USG

Jednym z największych przełomów, jaki dokonał się w ostatnim ćwierćwieczu w położnictwie i ginekologii jest wprowadzenie do powszechnej praktyki klinicznej ultrasonografii. Roli badania USG w ciąży nie sposób przecenić i praktycznie trudno sobie wyobrazić współczesną praktykę położniczą bez możliwości dostępu do USG.

*Czy badanie USG jest szkodliwe dla płodu?*

KZ: Obecnie uważa się, że USG powoduje emitowanie pewnej ilości energii cieplnej i w ekstremalnych przypadkach może wywołać kawitację komórek, głównie w metodzie dopplerowskiej. Dlatego zalecane jest ograniczenie ilości badań i ich długości w pierwszym tryestrze. W USA na przykład panuje zasada „brak medycznych wskazań” do badania jest „przeciwwskazaniem”.

*Jak wcześnie można uwidoczniać ciążę w USG?*



Pracownia USG i Badan Dopplera  
NZOZ Karkonoskie Centrum Medyczne  
Lek. med. Krzysztof Zajgner

KZ: Już od piątego tygodnia ciąży, według miesiączki, można uzyskać obraz pęcherzyka ciążowego – około 5mm.

*Jaki wiek ciążowy jest optymalny dla oceny wad rozwojowych u płodu?*

KZ: U kobiet z grupy ryzyka USG wykonuje się między 15-18 tygodniem, a u pacjentek z niskim ryzykiem wystąpienia wad ocenę anatomiczną wykonujemy między 18-22 tygodniem. Z kolei w 11-14 tygodniu ciąży badając NT (przezierność karkową) oceniamy ryzyko wystąpienia wad.

*Kiedy możemy ocenić wiek płodu?*

KZ: Zależy to od wielu czynników, jak: jakość ultrasonografu, doświadczenia badającego, ułożenia płodu, ilości wód płodowych. Dość pewne wyniki można otrzymać dopiero po 18-20 tygodniu. W tym miejscu chciałbym jednak zaznaczyć, że chęć poznania płci przez rodziców nie jest wskazaniem do wykonania badania USG.

*Jak się bada ciążę?*

KZ: Badanie wykonujemy głównie sondą przezbrzuszną, a we wczesnych ciążach również dopochwową.

*Czy można badać klatkę piersiową przez USG?*

Lek. Krzysztof Zajgner: Możliwości USG w tym przypadku są ograniczone, możemy tylko zbadać obecność płynu w jamach opłucnowych oraz niedodmę płuc. Podstawową metodą oceny klatki piersiowej jest RTG i TK.

*Czy badanie USG trzeba mieć skierowanie?*

KZ: Formalnie USG można wykonać bez skierowania, gdyż jest ono nieinwazyjne. Jednak z drugiej strony skierowanie ułatwia zadanie badającemu, jeśli jest napisane z sensem. W mojej praktyce często spotykam się ze skierowaniem pt. „USG Doppler naczyń kończyn dolnych”, co do końca nie rozwiązuje problemu, o jakie naczynia chodzi – żyły czy tętnice? A są to dwa oddzielne badania.

*Jakie badania USG powinno wykonywać się profilaktycznie?*

KZ: Do badań tego typu należy: badanie stawów biodrowych 2-3 miesięcznego niemowlęcia, USG piersi i narządu rodowego u kobiet po 40 roku życia, USG prostaty u mężczyzn poparte wynikiem PSA (skrót od angielskiej nazwy „Prostate Specific Antygen”, czyli „antygen swoisty dla prostaty”. Antygen ten jest użytecznym narzędziem dla wczesnego wykrywania raka gruczołu krokowego). Pozostałe badania po 40 roku życia, takie jak USG jamy brzusznej, tętnic szyjnych czy żył kończyn dolnych też mają uzasadnienie. Jak ważna jest profilaktyka nie trzeba chyba nikogo przekonywać – zawsze lepiej jest zapobiegać, niż leczyć.

**Lek. Krzysztof Zajgner**  
Karkonoskie Centrum Medyczne

Polak Leszek Filipczyński był jednym z naukowców, którzy dali podwaliny pod diagnostykę USG. W 1955 roku obronił pracę doktorską z zastosowania ultradźwięków w medycynie.

*Jak przygotować się do badania?*

Wszystko zależy oczywiście od tego, jaki narząd będzie badany. W przypadku USG jamy brzusznej lekarze

zalecają wcześniejsze przeczyszczenie jelit oraz zażycie środka przeciw wzdęciom w przeddzień badania. Ułatwi to zwłaszcza ocenę trzustki, która u osób źle przygotowanych jest niewidoczna. Ultrasonografię jamy brzusznej należy wykonywać na czczo. U chorych nie spełniających tego warunku, uwidocznienie narządów nadbrzusza jest trudniejsze a niekiedy niemożliwe, gdyż połknięte w czasie posiłku powietrze stanowi istotną przeszkodę dla ultradźwięków. Podobne jest działanie dymu tytoniowego, dlatego obowiązuje zakaz palenia tytoniu przed badaniem.

Duże znaczenie ma odpowiednie przygotowanie się do USG pęcherza moczowego – należy bowiem powstrzymać się z oddawaniem moczu i przyjść z pełnym pęcherzem na badanie. Umożliwia to ocenę tego narządu (pusty pęcherz jest zapadnięty i niewiele można zobaczyć), a poza tym wypełniony pęcherz jest „oknem akustycznym” pozwalającym określić stan narządów miednicy małej. Można też łatwo stwierdzić, czy coś uciska pęcherz (np. powiększony gruczoł krokowy) oraz określić, ile moczu zostaje w pęcherzu po jego opróżnieniu (stanowi to pośredni dowód na istnienie zaburzeń w odpływie moczu).

Badanie tkanek miękkich (wszystkie tkanki poza tkanką kostną), ośrodkowego układu nerwowego u dziecka, stawów, mięśni, sutka, narządów szyi, płuc, oczodołu i śródpiersia) nie wymaga specjalnego przygotowania

Pytania mogą państwo przysyłać na maila redakcji oraz KCMu  
oglos@jelonka.com  
kcm@kcmed.pl

# Latem zadbaj o kości

Witamina D jest jedną z niewielu witamin wytwarzanych przez ludzki organizm. Powstaje w skórze pod wpływem promieni słonecznych. Wraz z dietą bogatą w wapń oraz regularną aktywnością fizyczną jest skutecznym środkiem w profilaktyce osteoporozy.

Jak pokazują badania, co trzecia kobieta po 50. roku życia doznaje złamania osteoporotycznego.

Osteoporoza to choroba powstająca nie tylko w wyniku postępującego ubytku masy kostnej, ale również w wyniku oddziaływania niżej wymienionych, samodzielnych i niezależnych od masy kostnej czynników ryzyka - najczęściej dotyczy kobiet

menopauzie, ale dotyczy także mężczyzn - twierdzi prof. Janusz E. Badurski, przewodniczący Polskiej Fundacji Osteoporozy oraz ekspert programu „Zentiva - zmieniamy

przyzwyczajenia”.

Dotychczas określono następujące czynniki ryzyka złamań osteoporotycznych: zaawansowany wiek, przebyte złamanie (tzw. niskoenergetyczne czyli osteoporotyczne) po 50. roku życia, niska masa kostna, obciążenie genetyczne (złamanie kości udowej u jednego z rodziców),

reumatoidalne zapalenie stawów, długotrwałe leczenie glikokortykoidami (np. preparatami zawierającymi jako substancję czynną prednison), drobna budowa ciała (wskaźnik masy ciała BMI poniżej 20), palenie papierosów, nadużywanie alkoholu.

Osteoporozie można w pewnym stopniu przeciwdziałać, modyfikując styl życia np. stosując urozmaiconą, bogatą w wapń i witaminę D dietę, zwiększając codzienną aktywność fizyczną, unikając nadużywania alkoholu i palenia tytoniu. Niedoceniana jest rola słońca, dzięki któremu w organizmie produkowana jest witamina D, odpowiedzialna za

wchłanianie wapnia, jednego z najważniejszych elementów budulcowych ludzkiego szkieletu - dodaje prof. Badurski.

### Korzystaj ze słońca

Witamina D ułatwia wchłanianie wapnia z przewodu pokarmowego i wbudowywanie go do kości, oraz zapobiega nadmiernemu wydalaniu go z moczem. Dlatego należy wykorzystać okres letni, aby zapewnić organizmowi konieczną dawkę promieni ultrafioletowych. Już od 10 do 20 minut (zależnie od pory dnia i roku oraz wysokości geograficznej) codziennej kąpieli słonecznej może dostarczyć organizmowi witaminę D na cały dzień, a nawet może pozwolić na zgromadzenie jej zapasu. Należy też jak najczęściej przebywać na świeżym powietrzu wykorzystując urlop na spacer i piesze wycieczki, gry towarzyskie na plaży czy w parku. Spędzanie całych dni w zamkniętych pomieszczeniach osłabia organizm. Ponadto warto wzbogacić swoją dietę w pokarmy zawierające

witaminę D takie, jak: tran i oleje rybne, ryby (łosoś, dorsz, tuńczyk, śledź, makrela, sardynki), wątróbka, jaja.

### Nie zapomnij o wapniu

Wapń to podstawowy składnik mineralny kości - musi być dostarczany do organizmu z pożywieniem. U człowieka 99% całkowitego wapnia zgromadzone jest w kościach i zębach. W momencie, kiedy w organizmie nie ma odpowiedniej ilości wapnia (np. z powodu zbyt małej ilości tego pierwiastka dostarczonej w pożywieniu lub zaburzonego wchłaniania z przewodu pokarmowego) uwalniany jest on z kości. Aby szkielet nie został osłabiony, ilość wapnia musi być stale uzupełniana. W ciągu doby osoba dorosła powinna spożywać produkty zawierające przynajmniej 1000 mg wapnia. W jakich produktach go znajdziemy? Cenne źródła wapnia to mak (1400 mg), ser gouda 30% (690 mg), sardynki w oleju (437 mg), łosoś (325 mg), jogurt naturalny (237 mg), mleko (118 mg).

### Ćwicz codziennie

Aktywność i wysiłek fizyczny stymulują przebudowę kości oraz zapobiegają utracie masy kostnej, dzięki czemu zmniejszają ryzyko wystąpienia osteoporozy. Natomiast brak ruchu (brak obciążenia szkieletu) powoduje demineralizację i osłabienie kości. Regularny wysiłek fizyczny poprawia także koordynację ruchów, przez co zmniejsza się ryzyko upadków. Nabywana podczas ćwiczeń masa mięśniowa utrzymuje szkielet we właściwej pozycji i chroni kości przed uszkodzeniami spowodowanymi upadkiem. Do najczęściej zalecanych w profilaktyce osteoporozy form aktywności fizycznej zalicza się: marsze, biegi, jazdę na rowerze, aerobic, Tai Chi, siatkówkę, ćwiczenia siłowe oraz taniec.





REKLAMA



## SAMOCOHODY UŻYWANE WSZYSTKICH MAREK RENAULT DZIĘCIOŁOWSKI – NOWY PUNKT

**JELEŃ GÓRA – SPÓŁDZIELCZA 37**  
(przy drodze na Szklarską Porębę)



Model: Megane Privilege 1.5 Dci  
Rok produkcji: 2007  
Cena: 32 900 zł

**OFERTA TYGODNIA**

- OFERUJEMY:**
- samochody z gwarancją Renault
  - atrakcyjne pakiety ubezpieczeniowe
  - odkup i zamiana
  - kredyt i leasing
  - weryfikacja techniczna pojazdu

### SUPER PROPOZYCJA - TWÓJ SAMOCHÓD W TWOJEJ CENIE SPRZEDAŻ SAMOCHODÓW BEZ PROWIZJI!

### OFERUJEMY MIEJSCA DO EKSPOZYCJI TWOJEGO AUTA

WSTAWIENIE I SPRZEDAŻ BEZ PROWIZJI - stała opłata 500zł za miesiąc ekspozycji bez względu na cenę auta

Gwarantujemy profesjonalną obsługę sprzedażową.  
NIE PRZEGAP OKAZJI!

WIĘCEJ INFORMACJI POD NR TEL. 75-646-71-91 LUB NA MIEJSCU

**TELEFONY KOMÓRKOWE**

OFERUJEMY:

- telefony nowe i używane
- duży wybór akcesorii
- serwis pogwarancyjny
- simlock, polskie menu

7 lat doświadczenia w branży!

Jelenia Góra, ul. Klonowica 13  
na przeciwko Pogotowia Ratunkowego

**RADIO TAXI 191-91**

**JELEŃ GÓRA**  
dla tel. komórkowych

75 76 75 555  
75 76 46 919  
75 191 91

**BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAXI**  
0 800 144 911

Co 9 kurs (do 10 zł) gratis

**KRY-CHA**

WOJCIECH CHADŹY

58-500 Jelenia Góra, ul. Groszowa 49/2  
tel. 075 75 35 600 fax 075 641 22 21

**Międzynarodowe Przewozy Osobowe**

międzynarodowy  
**UAF-PUL**  
transport osobowy

**Polska-Niemcy**

tel. +48 75 75 182 55  
kom. +48 607 222 369

**CO 3 PRZEJAZD 50% CENY GRATIS**

[www.przewozy-darpol.pl](http://www.przewozy-darpol.pl)

**carat**

www.carat-auta.eu

**AUTO HANDEL**

Carat Sp. z o.o.  
ul. Wolności 59  
58-506 Jelenia Góra  
Telefon/Fax +48 757 123 001  
NIP PL 611-265-96-12  
REGON 020857558  
info@carat-auta.eu

**Auto-Komis „Dakar”**

ul. Wolności 121,  
58-500 Jelenia Góra  
tel. 075 643 23 54,  
0 507 10 02 28

[www.dakar-68.gratka.pl](http://www.dakar-68.gratka.pl) dakar-68@o2.pl

- Przygotowujemy auta do sprzedaży
- Pomagamy bezpiecznie przeprowadzić transakcję
- Przyjmujemy w rozliczeniu samochody używane różnych marek
- 100% legalności aut
- Sprowadzamy auta na zamówienie
- Nisko oprocentowany kredyt na auta nowe i używane
- Kredytujemy samochody z poza komisji
- Kredyty dla firm i rolników
- Leasingi na samochody nowe i używane
- Procedury uproszczone (bez zaświadczeń)
- Gwarantujemy miłą, fachową obsługę i rzetelnie wykonanie usługi
- Skup samochodów gotówka natychmiast

**MAGIC**  
Ciepła - Ubezpieczony

58-500 Jelenia Góra (Dzielnica)  
Płocznikowski 20  
tel. 644 500 100 000

**MiraNo** USŁUGI MOTORYZACYJNE

OD PON. DO SOB. 8<sup>30</sup>-18<sup>00</sup>

Jelenia Góra, ul. Chłopska 11 (wjazd od W. Poła)

- Blacharstwo
- Lakiernictwo
- Bezdrotkowe Mycie Samochodów
- Bezgotówkowe rozliczanie z firmami ubezpieczeniowymi

Tel. 075 / 75 33 284  
Fax 075 / 64 21 411

**AUTO KOMIS PE-TER**

UBEZPIECZENIA  
KREDYTY  
PRZYJMOWANIE AUT W ROZLICZENIU

58-500 Jelenia Góra ul. Zgorzelecka 9  
tel. 075 64 38 733  
kom. 0509 963 753 0501 053 312

[www.peter.autogielda.pl](http://www.peter.autogielda.pl)

**AUTO BANASIAK**

Bogata oferta pojazdów używanych.  
Kredyty, ubezpieczenia.

58-500 Jelenia Góra, ul. Wolności 171  
tel. 075 75 506 09 kom. 0 502 212 400

**AUTO - CAMPING PARK**

Jelenia Góra  
ul. Sudecka 42  
tel./fax (+48)  
75 75 245 25  
kom. 0607 34 01 62

**POKOJE - BARDZO ATRAKCYJNE CENY**  
- CZYSTO - PRZYJEMNIE - WYGODNIE - PRZYTLUMIE

[www.camping.karkonosz.pl](http://www.camping.karkonosz.pl) campingpark@interia.pl

# Hankiewicz i Wierzchowska zwycięzcami Rajdu Karkonoskiego



Założa Paweł Hankiewicz/ Agnieszka Wierzchowska zwyciężyła w klasyfikacji generalnej 25. Rajdu Karkonoskiego.

Na godzinę 21 w piątek zaplanowana była ceremonia startu jubileuszowego 25. Rajdu Karkonoskiego Dark Dog. W wieczornej scenerii ciepłego deptaka 78 załóg przejechało symbolicznie przez bramę startową.

- Nasz cel to dojechać do mety - przyznał Marcin Stywryszko - Jutro warunki będą ciężkie. Według prognoz meteorologicznych mają być duże opady - mówił dzień przed rajdem Marcin Stywryszko.

Piątkowe obawy zawodników okazały się zasadne. Warunki na trasie

rzeczywiście nie rozpieszczą.

- Na niektórych odcinkach było już sucho, a gdzieś tam były jeszcze duże kałuże - opowiadał po rajdzie Marcin Stywryszko.

Od początku na prowadzenie wysunęła się załoga Hankiewicz/Wierzchowska, jadący na Citroenie C2. Zawodnicy Automobilklubu Rzemieślnik wygrali pierwsze trzy odcinki specjalne i nie oddali prowadzenia, pomimo tego, że na

plecach czuli oddech rywali.

Po pierwszym odcinku specjalnym druga załoga Tomaszczyk/Włoch miała do prowadzących zaledwie 5,4 sekundy straty. Kolejne OS pozwoliły jednak sukcesywnie powiększać przewagę.

Jerzy Tomaszczyk i Łukasz Włoch mogą mówić o ogromnym pechu. Po dobrym początku na 4 odcinku załoga postanowiła zmienić opony z deszczowych na intermediate. 4 OS jednak został odwołany po wypadku Tomasza Poręby i Michała Gryzła. Opon nie udało się już zmienić i na 5 odcinku załoga jednym kołem wjechała na namokniętą łąkę. Niestety w pobliżu nie było kibiców i zawodnicy ugrzęźli, nie mogąc kontynuować rajdu.

- Jesteśmy zdenerwowani. Szło dobrze i mieliśmy apetyty na dobry wynik - mówił jeleniogórski pilot Łukasz Włoch. Na drugim odcinku walcząc o dobry rezultat załoga otarła się o drzewo, urywając zderzak. Udało się jednak kontynuować rywalizację, aż do feralnego 5 odcinka. - Zależało nam, żeby pokazać się z dobrej strony. Chcieliśmy podziękować naszym sponsorom: cukierni Merkur i Night

zadowoleni - skomentował Marcin Stywryszko.

Jeleniogórska załoga przeżyła jednak trudne chwile. Na jednym z odcinków wypadła z trasy - Wpadliśmy na ogródek, ale kibice pomogli nam się wydostać. Niestety mamy uszkodzone koło. Do mety jednak udało się dojechać - powiedział jeleniogórski rajdowiec.

W klasyfikacji generalnej Rajdu Karkonoskiego drugie miejsce ze stratą 1:27,1 do zwycięzców zajęła załoga Przemysław Janik/Wiktor Stanis jadąca Citroenem C2. Trzecie miejsce przypadło w udziale Radosławowi Poganowi i Tomaszowi Tkaczowi, jadącym Renault Clio.

W Pucharze Łużyc zwyciężył czeski zespół Vaclav Donat/David Martasek. Druga pozycja przypadła w udziale



Club Riviera - powiedział Łukasz Włoch.

Ze startu byli za to zadowoleni zawodnicy Automobilklubu Karkonoskiego Marcin Stywryszko/Szymon Rosik. - Zajęliśmy 5 miejsce w swojej klasie i 2 miejsce w klasie w Pucharze Łużyc. Przy mocnej obsadzie uzyskaliśmy dobry wynik i jesteśmy

parze Virnik/Lachtera. Trzecie miejsce zajęła załoga Puszkiel/Konury.

Zwycięstwo w klasie N2 odniosła załoga Sławomir Błaż/Lukasz Kubacki, a w klasie A Astra para Nykiel/Szczepański była 5.

Tegoroczny Rajd Karkonoski stanowią 7 rundę Rajdowego Pucharu Polski, 2 rundę Lausitz Cup - w którym wystąpili zawodnicy z Czech i Niemiec oraz eliminację Międzynarodowego Pucharu Trabanta. Szkoda tylko, że dla jubileuszowej imprezy zabrakło miejsca w Rajdowych Samochodowych Mistrzostwach Polski.

(arec)

Fot. Jarosław Pawlaczek, Fot. T.Raczyński

(arec)

## Street Ball na rozpoczęcie roku szkolnego

Międzyszkolny Ośrodek Sportu w Jeleniej Górze zachęca do udziału w turnieju Street Ball'a, który zostanie rozegrany w dniach 4-5 września z okazji rozpoczynającego się roku szkolnego. Zespoły trzyosobowe zagrają na dwa kosze. Turniej odbędzie się na terenie kompleksu sportowego Orlik przy Zespole Szkół Ogólnokształcących i Technicznych przy Al. Jana Pawła II w Jeleniej Górze. Jeśli pogoda nie dopisze zawody zostaną przeniesione do sali przy ul. Skłodowskiej 12. Każdy zespół powinien liczyć maksymalnie 5 osób. Na stronie internetowej [www.mosjg.pl](http://www.mosjg.pl) znajduje się regulamin zawodów oraz oświadczenie dla niepełnoletnich uczestników.

(red)

## Letni obóz KKS

W drugiej połowie sierpnia zawodnicy KKS Jelenia Góra wybrali się na obóz letni do Ośrodka Piłkarskiego w Miejskiej Górze. W trakcie pobytu młodziecy rozegrali sparing z zespołem KS Sparta Miejska Góra, który wygrali 12:5. Trampkarze natomiast rozegrali 2 mecze. Ze Spartą Miejską Górką wygrali 4:2, a ze Stalą Brzeg 3:2. W przeddzień wyjazdu jeleniogórzanie mieli rozegrać jeszcze po jednym spotkaniu.

(arec)

## Mecze KPR biletowane

W nadchodzącym sezonie PGNiG Superligi mecze rozgrywane przez KPR w hali przy ul. Złotniczej będą biletowane. Bilety w cenie 5 złotych będzie można nabyć przed każdym meczem. Sprzedaż będzie prowadzona przy wejściu od ulicy powstańców przy Śląskich i tylko od tej strony będzie można wejść na halę. Za darmo spotkania oglądną studenci i uczniowie po okazaniu legitymacji. Pieniądze pozyskane z biletów klub zamierza w całości przeznaczyć na działalność marketingową. Przypomnijmy, że pierwsze spotkanie przed własną publicznością KPR rozegra w weekend 11/12 września, kiedy podejmie Piotrców Piotrków Trybunalski.

(arec)

**ALEX Drukarnia**

Oferujemy usługi:

- składu komputerowego
- druku na papierze, kartonie, papierze samokopiującym
- druku książek i gazet niskonakładowych

tel. 75 75 547 45, 601 196 961

**OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW**

PPHU "EWAL" s.c. Janusz Przybysz, Ewa Przybysz, Joanna Styłska

58-500 Jelenia Góra  
ul. Wincentego Pola 10  
tel./fax 75 75-220-54  
tel. 501 17 18 70  
e-mail: pphuewal@wp.pl  
www.ewal.prv.pl  
NIP 611-01-11-761

**Ewal**

CZYNNE  
pn - pt 8.00-21.00  
sobota 7.00-14.00

**POŻ RENOVA**

serwis przeciwpożarowy

**TWÓJ SPOKÓJ I BEZPIECZEŃSTWO**

serwis ppoż i sprzęt przeciwpożarowy, hydranty, gaśnice, gazy techniczne, butle CO<sub>2</sub> Klienta napelniamy na miejscu

Oddział Jelenia Góra  
ul. Wolności 142  
tel. (0-75) 64-666-64  
fax. (0-75) 64-663-84  
www.renova.hb.pl

zapraszamy pn - pt 7:00 - 16:00

**CAŁODOBOWE POGOTOWIE WETERYNARYJNE**

**"4ŁAPY"**

UL. KIEPURY 69/1C  
58-506 JELENIA GÓRA  
TEL. 531 22 99 44  
WWW.4LAPY.JGORA.PL

**RADIO TAXI MERCEDES**  
Jelenia Góra 75 36 864

**196 26**

Bezpłatny dojazd w strefie miejskiej  
Zakupy na telefon  
Odpalanie auta  
Przesyłki kurierskie  
Odprowadzenie auta  
Obsługa imprez okolicznościowych  
Przy dalszych wyjazdach negocjacja cen

**RADIO TAXI MERCEDES**  
www.taxi-9626.pl  
ORANGE \*4444  
bezpłatna infolinia 0 800 333 333

**Serafin RAMY do OBRAZÓW**

Ramy do obrazów, luster, grafik itp. • 250 wzorów listew  
wszystkie wymiary ram • termin realizacji 3 - 24 godz.  
Art. dla ARTYSTÓW MALARZY: farby, pędzle, akcesoria  
Usługi szklarskie

"Pod Koroną" Jelenia Góra - Cieplice ul. Wolności 242a tel. (075) 75-503-25  
pn-czw 9-17; pt 9-15; sobota nieczynne

**UFO PUB**

**BILLARD • DART • KARAOKE • DYSKOTEKA**

Jelenia Góra ul. Wolności 251 tel. 075 64 454 62  
(dawne Warsztaty Szkolne)

## Pierwsze zwycięstwo Karkonoszy

**Piłkarze Karkonoszy zdołali dziś wywalczyć 3 punkty. W wyjazdowym meczu pokonali 1985 Szczawno Zdrój po dwóch bramkach Marcina Krupy.**

Cel postawiony przez Tomasza Lizaka został osiągnięty. Piłkarze ze Szczawna próbowali grać jedynie długimi piłkami, z pominięciem środka pola.

W pierwszej połowie obydwie zespoły stworzyły kilka groźnych

jakim go obdarzyłem – powiedział po meczu.

Po dzisiejszym zwycięstwie nastroje w drużynie się poprawiły. – Zawodnicy uwierzyli, że potrafią się odbudować – powiedział Tomasz Lizak – Z Miedzią zagramy o 3 punkty.

W meczu rozgrywanym w Boguszowie-Gorcach Karkonosze wspierała liczna grupa kibiców z Jeleniej Góry. Jak przyznał Tomasz Lizak doping bardzo pomógł drużynie – Dziękujemy kibicom – powiedział trener.

Sobotnim zwycięstwem jeleniogórzanie zrewanżowali się kibicom za porażkę z Kuźnią Jawor, której doznali w środę. Nie udało się wówczas wykorzystać kilku znakomitych okazji, a przeciętnie grająca Kuźnia strzeliła bramkę na 1:0.

(arec)

Fot. R. Ignaciak



W dzisiejszym spotkaniu zespół Karkonoszy miał za zadanie odciąć linię pomocy rywala. W tym celu trener Tomasz Lizak zagrał trzema środkowymi pomocnikami. Na tej pozycji zagraли Kowalski, Gałuszka i Wojtas.

Po meczu z Kuźnią Jawor w podstawowym składzie nie zagrał Konrad Kogut – Zmarnowane okazje w poprzednim meczu podcięły skrzydła całej drużynie, stąd moja decyzja – powiedział trener Lizak. W dzisiejszym spotkaniu nie zagrał także Marek Wawrzyniak, który ze względów osobistych wziął trzydniowy urlop.

akcji, ale to Karkonosze wyszły na prowadzenie. Po rzucie wolnym swoją pierwszą bramkę w meczu zdobył Marcin Krupa.

Po zmianie stron jeleniogórzanie kontrolowali przebieg gry, pilnując szczególnie defensywy. W tej części spotkania Karkonosze przeprowadziły dwa groźne kontrataki. W pierwszym dogodnej sytuacji nie wykorzystał Łukasz Kowalski. Drugi zakończył się już bramką. Wprowadzony na boisko Konrad Kogut znakomicie dograł do Krupy, a ten podwyższył na 2:0.

Trener Tomasz Lizak był zadowolony z gry Mirosława Gałuszki. – Wykorzystał w pełni kredyt zaufania

1985 Szczawno Zdrój – Karkonosze Jelenia Góra 0:2 (0:1)

Bramki dla Karkonoszy: Krupa>2  
Karkonosze: Dubiel, Walczak, Bijan, Polak, Jurkowski, Han (Kogut), Wojtas, Gałuszka, Kowalski (Sobczak), Siatrak, Krupa.

W tabeli 5 pod tekstem:  
Karkonosze Jelenia Góra - Kuźnia Jawor 0:1 (0:1)

Karkonosze: Dubiel, Wawrzyniak (Gałuszka), Bijan, Jurkowski, Walczak, Polak, Wojtas (Kowalski), Han, Siatrak, Kogut (Sobczak), Krupa.

## Rozgrywki koszykarskie ruszają za miesiąc

**Rozgrywki koszykarskiej II ligi mężczyzn rozpoczną się za miesiąc. 25 września koszykarze Fucus Mall Sudeców Jelenia Góra podejmą w hali przy ul. Sudeckiej chorzowską Albę. Koszykarki Finepharmu Karkonoszy przystąpią do gry tydzień później, podejmując UKS Siemaszkę Piekary.**

Zespół Focus Mall Sudeców Jelenia Góra będzie w przyszłym sezonie występować w grupie B rozgrywek II ligi. Rywalami jeleniogórzanie będą zespoły Śląska Wrocław, Wrocławskiego Klubu Koszykówki, Stali Ostrów Wielkopolski, Alby Chorzów, AZS Politechniki Częstochowskiej, AZS Politechniki Opolskiej, AZS Poznań, Gliwickiego Towarzystwa Koszykówki, Klubu Koszykarskiego Bytom, Księżaka Łowicz, Nysy Kłodzko, Open Basket Pleszew, MKS Skierniewice, Pogoni Prudnik i Pogoni Ruda Śląska. W pierwszej kolejce podopieczni Ireneusza Taraszkiewicza podejmą Albę Chorzów.

Zespoły, które w pierwszym etapie zajmą miejsca 1-4 powalczą w play offach o awans do I ligi. Drużyna, która po fazie play-off zajmie pierwsze miejsce – uzyska awans bezpośredni. Zespoły, które zajmą drugie miejsce powalczą w turnieju o jedno miejsce premiowane awansem. Spadek z ligi będzie udziałem dwóch drużyn, które w danej grupie zajmą ostatnie miejsca po pierwszym etapie rozgrywek.

Koszykarki Finepharmu Karkonosze Jelenia Góra wystąpią w grupie B rozgrywek I ligi. Rywalkami jelenio-



górzanek będą zespoły: AZS Rzeszów, AZS UMCS Lublin, Korony Kraków, KS Piaseczno, Ostrovii Ostrów Wielkopolski, UKS Siemaszki Piekary, PTK Pabianice oraz Wisły II Kraków. W pierwszej kolejce Karkonosze podejmą zespół z Piekary.

Po pierwszej rundzie, w której rywalizacja będzie się toczyć systemem każdy z każdym zespoły z miejsc 1-5 utworzą grupę C. Drużyny, które zajmą dwa pierwsze miejsca

awansują do ekstraklasy. Zespoły z miejsc 6-9 utworzą grupę D, w której dwa ostatnie kluby spadną do II ligi.

Nie wiadomo jeszcze kto obejmie posadę trenerską w Finepharmie Karkonoszach. Drużyna obecnie przebywa na obozie w Pobierowie. Powrót do Jeleniej Góry zaplanowany jest na niedzielę.

(arec)

Fot. R. Ignaciak

## Turniej Lawendowego Wzgórza

**Przed tygodniem na boisku w Podgórzynie odbył się I Turniej Lawendowego Wzgórza w kule.**

Do rywalizacji przystąpiły 24 dublety z zespołów dolnośląskich – Gorce, Jedlina Zdrój, Dzierżoniów, Wałbrzych, Wrocław, a także zawodnicy z Jeleniogórskiego Klubu Petanque.

Rozegrano 5 rund eliminacyjnych systemem szwajcarskim, a następnie play offy. Gra toczyła się do 19.30, a zwycięzcą turnieju okazał się dzierżoniowski zespół Paralaksa w składzie: Zdzisław Cilińdz, Wojciech Cilińdz. Drugie miejsce zajął zespół Gaje z Wrocławia, a trzecie Daniel

z Dzierżoniowa. Zespół jeleniogórski Jelonka był szósty. Siódme miejsce przypadło w udziale jeleniogórzanom z zespołu Mafia GR.

– W następnych zawodach trzeba się odegrać – powiedział Robert Balcerek z Jelonki.

Jeleniogórski Klub Petanque spotyka się w każdy czwartek o 16 na boisku do gry w kule na Osiedlu Orlim oraz w niedzielę o 15 na Lotnisku przy ul. Łomnickiej. – W Cieplicach mieszkańcy osiedla często przyłączają się do nas – mówi Robert Balcerek. Niestety trudniej jest z zachęceniem do regularnej gry w klubie. Zespół poszukuje również sponsora.

(arec)

Fot. arec



# Derby dla KPR

**W hali przy ul. Złotnicze, rozegrano w ubiegły weekend międzynarodowy turniej piłkarek ręcznych zorganizowany przez Finepharm Jelenia Góra. W sobotnim meczu doszło do rywalizacji pomiędzy dwoma jeleniogórskimi zespołami. Górą okazał się KPR.**

Oprócz dwóch jeleniogórskich drużyn w turnieju biorą udział zespoły TJ Hazena Jindrichuv Hradec oraz Sparty Oborniki Wielkopolskie.

W meczu derbowym KPR był wyraźnie lepszy od Finepharmu. Podopieczne Małgorzaty Jędrzej-

zak wypracowały bezpieczną przewagę już na początku meczu. Finepharm pomimo stwarzanych okazji miał problemy ze skutecznością. W bramce KPR znakomicie spisywała się również Martyna Kozłowska. Spotkanie zakończyło się wynikiem 30:20 na korzyść KPR.

W pozostałych spotkaniach Sparta



Oborniki Wielkopolskie przegrała z TJ Hazena Jindrichuv Hradec 27:32, KPR zremisował z Czeskimi 30:30, a Finepharm wygrał ze Spartą 35:25.

Wyniki pozostałych spotkań poznaliśmy po zamknięciu tego numeru tygodnika.

Dyspozycja KPR napawa optymizmem przed rozgrywkami ekstraklasy. W piątek podopieczne Małgorzaty Jędrzej-

drzejczak pokonały w Dzierżoniowie prowadzoną przez Andrzeja Wójcika Młodzieżową Reprezentacją Polski 35:26 oraz były lepsze od zespołu austriackiej ekstraklasy SG UHC Stockerau, wygrywając 40:23. W środę z kolei jeleniogórzanki wygrały z rosyjskim Luch Moskov 43:28.

(arec)

Fot. R. Ignaciak

KPR Jelenia Góra – MKS Finepharm Jelenia Góra 30:20 (17:10)  
KPR: Kozłowska, Szalek, Krajewska-Kocela 8, Buklarewicz 6, Załoga 5, Dąbrowska 4, Korus 2, Muras 2, Kubicka 1, Popielarz 1, Marceluk 1, Bułak, Rykaczewska  
Finepharm: Demiańczuk, Baranowska, Pałysa-Bierko 4, Kasprzak 3, Pawliszak 3, Latuszek 3, Bielecka 2, Konarzewska 2, Ślusarczyk 2, Stochaj 1.

# Biegi Europejskie z sukcesami

**Przed tygodniem w Bolesławcu odbyły się Europejskie Biegi Uliczne – Bieg Solidarności. W rywalizacji dzieci i młodzieży bardzo dobrze spisali się reprezentanci SKS „Biegacz” Siedlęcina, którzy zajęli czołowe miejsca.**

W biegu na 300 metrów w kategorii dzieci od 7 do 10 lat Wiktorija Jędruch była druga, a Klaudiusz Bukraba trzeci.

W biegu na 600 metrów wśród dzieci w wieku od 11 do 13 lat zwyciężył Michał Krzysztofiak. Lidia Hamkało i Mateusz Mazok zajęli miejsce drugie. Trzecią lokatą przypadła w udziale Piotrowi Bryczkowskiemu.

Młodzi zawodnicy z SKS Biegacz trenują pod okiem Andrzeja Zaremby.

(red)

Fot. SKS Biegacz





**KIEROWCY TIR** - do pracy w Holandii. Wymagany język niemiecki, angielski lub holenderski-komunikatywnie, karta cyfrowa ewentualnie ADR. Kontakt: pracazpr@op.pl - 757 847 155

**KIEROWNIK** restauracji hotelowej - wymagania minimum 3 lata doświadczenia jako kierownik - pracahotel@interia.eu

**KLINKIER** - od zaraz, za granicą. Bardzo dobre wynagrodzenie. Tylko dla fachowców - 501 418 553

**KONSERWATOR** - szkoła w Karpaczu zatrudni konserwatora. Kontakt w godz. 8:00-15:00 pod tel. - 757 619 816

**KONSULTANTKA Avon** - firma proponuje dodatkowo zarobek, prezenty, szkolenia i wiele innych atrakcji. Jeśli zdecydujesz się do nas dołączyć. Brak opłaty wpisowej. Napisz: GG 6402836 lub zadzwoń - 692 494 164

**KONSULTANTKA Avon** - dodatkowa praca dla każdego. Jeżeli jesteś zainteresowana/ny współpracuj z AVON lub chcesz kupować kosmetyki AVON napisz: salineczka1991@wp.pl

**KOSMETYCZKA** - przyjmij - 75 646 22 25

**KUCHARZ** - Hotel w Szklarskiej Porębie zatrudni samodzielnego kucharza - 75 717 26 76

**KUCHARZ** - z doświadczeniem do restauracji w Karpaczu - 509 683 666

**KUCHARZ** - do restauracji w Jeleniej Górze - 606 991 160

**LAAM Security** - zatrudni na terenie Jeleniej Góry. Praca w weekendy w obiektach handlowych. Wymagana niekaralność. Stawka od 7zł netto, umowa zlecenie. CV proszę wysłać na: pkurczynski@laam.pl

**MASAŻYŚCI**, fizjoterapeuci - do pracy w DaySpa. CV proszę wysłać na maila: pracapraca33@wp.pl Skontaktujemy się z wybranymi osobami

**MASAŻYSTA** - do hotelu St. Lukas w Swieradowie. Mile widziana podstawowa znajomość języka niemieckiego. CV proszę przesyłać na adres: info@hotel-lukas.pl - 757 821 000

**MASAŻYSTA/MASAŻYSTKA** - nawiązywać współpracę - 603 600 979

**MECHANIK** motocyklowy - z doświadczeniem, do salonu w Jeleniej Górze - 605 591 556

**MECHANIK** pojazdów ciężarowych - w Wielkiej Brytanii. Volvo, Mercedes, Daf, Man, Scania. Tylko z doświadczeniem w ASO. Prosimy CV na: talent@horizonsrecruitment.co.uk - 0044 776 163 76 64

**MĘCZYZYN** od zaraz - z prawem jazdy kat. B, do 29 roku życia, do prac umysłowo-handlowych. CV prosimy przysłać na adres: z\_sobczak@wp.pl

**MŁODYCH** mężczyzn od zaraz - jako przedstawicieli handlowych - Cyfra+ - 75 764 70 19

**MODELKI** - do projektu reklamowego, również bez doświadczenia. Zdjęcia i kilka słów o sobie proszę przysłać na: fotoprojekt73@ten.pl

**MONTAŻYSTA** - do montażu okien, drzwi, bram garażowych, rolet zewnętrznych. Wymagane doświadczenie - 502 101 638

**MONTER** bram i drzwi - zatrudnię od zaraz montażystę stolarki otworowej, w wieku do 45 lat. Możliwość podpisania stałej umowy - 757 533 365 lub 502 650 810

**MURARZ-KLINKIER** - od zaraz, za granicą. Bardzo dobre wynagrodzenie. Tylko dla fachowców - 501 418 553

**MURARZ** - potrzebny od zaraz - 692 258 512

**MURARZ** i pomocnik murarza - od zaraz - 602 712 485

**MURARZE** - firma budowlana zatrudni osoby z doświadczeniem i chęciąmi do pracy. Prosimy o kontakt tylko fachowców - 501 627 788

**MUROWANIA** z kamienia - ogrodzeń z granitu - 793 240 653

**NA** budowę - murarza i pomocnika od zaraz. Proszę dzwonić po godz. 17:30 - 756 161 154

**NA** parking - zatrudnię do nadzoru, przy ul. Grodzkiej, na umowę zlecenie, najchętniej studentów lub emerytów. Więcej informacji na miejscu - 609 191 619

**NA** stałe - szukam do pracy w pizzerii Kuchara z doświadczeniem. Proszę zgłaszać się z CV w Pizzerii Dalmacja - ul. Morcinka 2 ( przy PZM-cie ) - 75 76 48 006

**NAUCZYCIEL** języka angielskiego - szkoła językowa zatrudni nauczyciela. Kontakt: kids.centrum@gmail.com - 535 873 100

**NIANIA** do Mirska - szukam niani/przybranej babci do dzieci w wieku 4 lat. Dzieci dobrze wychowane, spokojne. 4 z/łh lub do małej negocjacji. Mirsk i okolice. Pilne - 724 286 478

**NIERUCHOMOŚCI** City - poszukujemy ambitnej osoby w wieku min. 25 lat, z własnym samochodem, do biura. CV ze zdjęciem proszę przysłać na adres: mailik@nieruchomosci-city.pl

**NOMI** Supermarket - zatrudni sprzedawcę na pełny etat. Mile widziane doświadczenie w branży budowlanej. CV i podanie prosimy składać w biurze supermarketu - 757 543 444

**OD** września - przedstawiciel ubezpieczeniowo-finance. Min. średnie wykształcenie, niekaralność, min. 25 lat. Podstawa + prowizja + premia. CV i LM na mail: jozef.pradela@axa-polska.com.pl - 601 594 442

**OPERATOR** koparko-ładowarki - zatrudnię - 793 240 653

**OPIEKA** w Niemczech - nad kobietą, 64 lata. Podopieczna porusza się za pomocą rolatora. Ma problemy z pamięcią, używa pampersów. Od opiekunki wymaga się pomocy przy ubieraniu, kąpieniu - 757 223 232

**OPIEKA** w Niemczech - nad kobietą, 87 lat. Podopieczna porusza się za pomocą wózka inwalidzkiego w domu i na zewnątrz. Ciępi na osteoporozę, zapominanie, używa pampersów - 757 223 232

**OPIEKA** w Niemczech - nad kobietą, 90 lat. Podopieczna porusza się samodzielnie i z pomocą na zewnątrz. Ciępi na dolegliwości starcze, ma problemy z pamięcią. Używa pampersów - 757 223 232

**OPIEKA** w Niemczech - nad małżeństwem. Mężczyzna, 87 lat. Ma problemy z pamięcią, porusza się samodzielnie w domu i za pomocą rolatora na zewnątrz - 757 223 232

**OPIEKA** w Niemczech - nad małżeństwem. Mężczyzna, 82 lata. Ma problemy z pamięcią. Używa pampersów. Porusza się za pomocą rolatora. Ma problemy z demencją, ciępi na dolegliwości starcze - 757 223 232

**OPIEKA** w Niemczech - nad małżeństwem. Podopieczna porusza się samodzielnie i z pomocą rolatora na zewnątrz. Ciępi na demencję, Alzheimera. Używa pampersów - 757 223 232

**OPIEKA** w Niemczech - nad mężczyzną w wieku 90 lat. Ciępi na demencję, ma problemy z pamięcią, używa pampersów. Porusza się samodzielnie i za pomocą rolatora na zewnątrz - 757 223 232

**OPIEKA** w Niemczech - nad mężczyzną w wieku 91 lat w miejscowości Göppingen. Podopieczny porusza się za pomocą wózka inwalidzkiego. Ma problemy z pamięcią, używa pampersów - 757 223 232

**OPIEKA** w Niemczech - nad mężczyzną, 98 lat w miejscowości Steige. Podopieczny porusza się za pomocą rolatora. Ciępi na demencję, ma problemy z pamięcią - 757 223 232

**OPIEKUNKA** do dziecka - poszukuję osoby do opieki nad małym dzieckiem, najlepiej z okolic Jagniątkowa, Sobieszowa lub Cieplic - 506 198 936

**OPIEKUNKA** osób starszych - nad kobietą, 84 lata, w miejscowości Hochdorf. Podopieczna porusza się samodzielnie w domu i za pomocą rolatora na zewnątrz. Ma problemy z sercem, ciępi na demencję - 75 722 32 32

**OPIEKUNKA** osób starszych - oferta pracy w Niemczech dla opiekunek. Gwarantowane legalne zatrudnienie. Zarobki od 850-1200 euro, netto/mies. Wymagana znajomość języka niemieckiego oraz doświadczenie w opiece nad starszymi osobami. - 666 826 237

**OSOBY** z pojazdami osobowymi - do rozwożenia przesyłek na terenie Jeleniej Góry i okolic - 515 802 350

**P.H** bez doświadczenia - autoryzowany partner Netli zatrudni przedstawicieli handlowych - mogą być osoby młode, bez doświadczenia. CV: it@it-polska.eu - 530 298 833

**PENSJONAT** w Niemczech - pani w wieku 35-55 lat. Wymagane: miła aparycja, język niemiecki kontaktowy - 693 374 813

**PIEKARZ** z doświadczeniem - do piekarni w Dziwiszowie. Wymagania: doświadczenie zawodowe i możliwość własnego dojazdu. Kontakt: Rafał M. - 603 139 998

**POMOC** do kuchni - do restauracji w Jeleniej Górze - 606 991 160

**POMOC** kucharza - zatrudnię od zaraz, wymagane doświadczenie - 515 579 322

**POMOC** kuchenna - na weekendy, w Wojciszowcach - 506 140 665

**POMOC** kuchenna - przyjmij młodą, energiczną osobę, od zaraz - 600 023 949

**POMOC** kuchenna - przyjmij na pełny etat. Zainteresowanych proszę o kontakt telefoniczny - 608 084 901

**POMOCNIK** budowlany - 6 z/łh - 668 463 202

**PORZĄDKOWANIE** na budowie - oczyszczenie z zaprawy tynkarskiej z granitu ok. 35 m<sup>2</sup>. Został pochłapany zaprawą - 605 547 678

**POSZUKIWANY** stolarz - przyjmij do pracy samodzielnego stolarka do renowacji antycznych mebli, w Jeleniej Górze. Proszę o kontakt telefoniczny - 697 969 483

**POSZUKIWANY** zdun - do wymiany paleńska, cegły szamotowej w małym piecu kaflowym - 608 631 862

**POSZUKUJEMY** senwisantów - wymagania: aktualna książeczka zdrowia. Oferujemy: pracę w trybie zmianowym, elastyczne dni pracy. Osoby zainteresowane prosimy o wysyłanie zgłoszeń na adres: rekrutacja.gts@o2.pl - 728 802 316

**POSZUKUJĘ** pracownika - do regipsów, glazdy, stelaży. Zdolnego, samodzielnego. Nie szukam pomocników. Z okolic Lubawki. Praca od zaraz - 667 689 012

**POSZUKUJĘ** opiekunki - do dziecka - 607 961 985

**PRACA** biurowa za 1500 zł - firma Opal Med przyjmie osoby do telefonicznej obsługi klienta. Stała praca, pon-pt w godz. 9:00-17:00. CV: rekrutacja@opalmed.eu - 756 453 928

**PRACA** chałupnicza - zainteresowani są proszeni o kontakt za pośrednictwem maila: marketingspg@o2.pl. Odpowiadam na wszystkie maile

**PRACA** chałupnicza, 1200 zł m-c - informację pod adresem: marcinspg@o2.pl, z dopiskiem w tytule - 888 777 666

**PRACE** budowlane - glazdzie, glazura, malowanie itp. z własnym samochodem - 724 609 453

**PRACOWNIA** krawiecka - poszukuję krawcowej - 507 377 077

**PRACOWNICY** do produkcji - firma w Wojciszowcach koło Jeleniej Góry przyjmie do pracy pracowników fizycznych do produkcji wyrobów z prętów i blach. Proste czynności - cięcie, gięcie, itp. - 603 224 439

**PRACOWNIK** fizyczny - budowlany. Praca we Wrocławiu. Zakwaterowanie + obiad. Warunki do uzgodnienia - 791 709 002

**PRACOWNIK** techniczny - stacja BP, pełen etat. Szkolenie na miejscu. CV proszę wysłać na mail: 470@bpsc.nazwa.pl - 75 754 1242

**PROJEKTANT** wnętrz - przyjmij na staż z Urzędu Pracy z perspektywą zatrudnienia. Biegła obsługa komputera, wyczuwanie estetyczne, sumiennosc, spełnianie formalnych kryteriów stażu. Proszę o CV i list na maila - bosoa@architekci.pl

**PRZEDSTAWICIEL** - ds. odszkodowań. Wysokie prowizje, pakiety reklamowe. CV na: biuro@opka.biz - 75 767 62 56

**PRZEDSTAWICIEL** - praca dodatkowa dla każdego - prowizja. Masz kontakty? Wykorzystaj i zarabiaj. Wykształcenie min. średnie. CV na adres mail: rekrutacja@centim.pl - 517 715 307

**PRZEDSTAWICIEL** - przedsiębiorstwo POAS poszukuje kandydatów na stanowisko: przedstawiciel handlowy. Wymagana znajomość branży piekarsko-cukierniczej. CV prosimy przysłać na adres: s-wilczynski@wp.pl - 660 480 301

**PRZEDSTAWICIEL** handlowy - minimum 98 lat w miejscowości Steige. Podopieczny porusza się za pomocą rolatora. Ciępi na demencję, ma problemy z pamięcią - 757 223 232

**PRZEDSTAWICIELE** - firma poszukuje osoby na stanowisko przedstawiciel strukturalny. Wymagane doświadczenie, wiek minimum 30 lat. CV proszę wysłać na adres: krbp-rekrutacja@wp.pl - 509 029 334

**PRZEPAKOWANIE** towaru - poszukuję sumiennej osoby do przepakowania towaru, na około 2-3 tygodnie. Wynagrodzenie 8 zł na godzinę, na umowę zlecenie. Podstawa - sumiennosc i wydatność. Miejsce pracy - okolice Jeleniej Góry - 607 913 958

**PRZYJMUJĘ** pokojówkę - na 1/2 etatu do pensjonatu w Karpaczu. Mile widziane osoby z okolic Karpacza, Oś. Skalne, najchętniej z własnym samochodem. - 781 331 441

**RADIO** taxi - przyjmij panią będącą na emeryturze do pracy na centrali telefonicznej 196-22 - 609 191 633

**RADIO** taxi 196-22 - odstąpić miejsce na taksówce - 721 965 551, 603 078 076

**RECEPCJA** - Hotel Jan w Wojciszowcach zatrudni odpowiedzialną, zorganizowaną, łatwo nawiązującą kontakty osobę, o miłej aparycji, ze znajomością języka niemieckiego. CV proszę przysłać na adres: dh@hotel-jan.pl

**RECEPCJONISTKA** - do D.W. Mieszko w Karpaczu - 601 55 29 64

**RECEPCJONISTKA** - pensjonat w Karpaczu zatrudni osobę na stanowisko recepcjonistki. Najlepiej z doświadczeniem. CV proszę przysłać na adres: joannakomosz@e-apollo.eu - 664 499 810

**RECEPCJONISTKA** - ze znajomością języka niemieckiego, do pensjonatu Karkonoski w Karpaczu - 502 101 041

**REMONT** dachu - wspólnota mieszkaniowa zleci remont dachu w Swieradowie Zdroju (pokrycie papą, ok. 300 m<sup>2</sup>). Potrzebny kosztorys i faktura VAT. Do 15000 zł- 888 121 379

**REMONT** dachu - zlecę wykonanie wymiany pokrycia dachu z papy termozgrzewalnej. 340 m<sup>2</sup> - 601 797 875

**REMONTY** i ogrody - zatrudnię do prac remontowych oraz ogrodniczych. Praca we Wrocławiu - 794 319 451

**REPREZENTANT** handlowy - Trans Telecom zatrudni przedstawicieli. Umowa o pracę, gwarantowany pakiet szkoleń, motywujący system wynagrodzeń, niezbędne narzędzia pracy. CV: niedospial.marta@gmail.com - 517 544 897

**RESTAURACJA** w Karpaczu - zatrudni kelnerkę - 505 010 540

**ROZNOSENIE** ulotek - poszukuję firmy, osób do roznoszenia ulotek. Propozycje kierować na: biuro@mont-sat.pl - 602 810 896

**ROZNOSENIE** ulotek - potrzebne młode, dyspozycyjne osoby do roznoszenia ulotek na terenie Szklarskiej Poręby i Karpacza - 795 577 755

**SAMODZIELNY** kucharz - do hotelu Sasanka w Szklarskiej Porębie. CV proszę przysłać na: hotel@hotel-sasanka.pl - 757 528 000

**SKLEP** 50 Style - poszukujemy młodych osób do pracy na stałe. W sklepie pasażu Tesco. CV prosimy o składanie w sklepie - 721 877 713

**SPAWACZ** - praca w delegacji. Spawanie rur elektryczne. Próby szczelności do 16 atmosfer. Dobre warunki pracy - 510 132 362

**SPAWACZ** - praca w Holandii. Dobre warunki i wynagrodzenie. Wymagana umiejętność spawania kontenerów metalowych. CV proszę przysłać na: pracazpr@op.pl, w temacie wpisać spawacz - 757 847 155

**SPAWACZE** - firma w Wojciszowcach koło Jeleniej Góry przyjmie do pracy spawaczy metodą MIG/MAG - proste spawanie punktowe. Więcej informacji pod tel. - 697 089 730

**SPRZĄTANIE** - FX Sport Sp. z o.o. zatrudni osobę do sprzątanía. Informacja pod tel. lub w siedzibie firmy przy ul. Waryńskiego 23 w Jeleniej Górze - 756 450 830

**SPRZĄTANIE** w szkole - w Karpaczu. Kontakt w godz. 8:00-15:00 pod tel. - 757 619 816

**SPRZEDAWCA** - przyjmij komunikatywną, obrotną osobę do prowadzenia stoiska z bielizną na placu targowym w Cieplicach. Oferuję umowę o pracę - dzwonić w godz. 8:30-17:00 - 792 000 502

**SPRZEDAWCA** - wymagania: cierpliwa, komunikatywna kobieta 25-50 lat. CV z listem motywacyjnym na adres: iwonalisz@interia.eu

**SPRZEDAWCA** odzieżowy - zatrudnię, do sklepu z odzieżą damską młodzieżową, Panią w wieku 23-30 lat. Mile widziane doświadczenie w tym kierunku. CV proszę przysłać na adres: zygowka@interia.pl - 604 963 064

**SPRZEDAWCA**, wizażysta - firma Inglot zatrudni sprzedawcę na terenie Jeleniej Góry, mile widziane doświadczenie w handlu. Aplikację (CV + list motywacyjny) proszę przysłać na adres: kkradasiak@inglot.pl

**SPRZEDAŻ/SERWIS** RTV-SAT - zatrudnię mężczyznę na pełny etat. Wymagania: bardzo dobra znajomość zagadnień RTV-SAT, doświadczenie, dyspozycyjność, obsługa komputera. CV przesyłać na adres: rekrutacja@mont-sat.pl - 602 810 896

**STACJA** paliw Orlen - zatrudni mężczyznę - ul. Spółdzielcza 40 w Jeleniej Górze, na stanowisko kasjer-sprzedawca. Informacja i rekrutacja w godz. 10:00-13:00 w dniach 23.08-24.08 na w/w stacji - 242 560 377

**STOLARZ** - produkcja schodów, okien, drzwi. Firma mieści się w Lomnicy. Mile widziane doświadczenie - 507 030 053

**STOLARZ-CIEŚLA** - zlecę rekonstrukcję daszku - posiadam materiał i narzędzia - 660 699 133

**STUDENCI** - przyjmij do pracy w małej gastronomii studentów. Wymagana książeczka zdrowia - 509 042 111

**SZWACZKI** do Anglii - z doświadczeniem w przemysłowym szyciu płaszczy. Pracodawca oczekuje przybycia na test, który odbędzie się we wrześniu w Polsce. Certyfikat agencji zatrudnienia Alma Var - 5185 - 75 647 44 02

**TABLICA** reklamowa - zlecę wykonanie tablicy o wymiarach: 2,38 x 5,04, wraz z ustawieniem jej na miejscu - 790 875 142

**TECHNIK** budowlany - z doświadczeniem. Oferuję kawalerkę. CV proszę wysłać na adres: gm.fundacja@onet.pl - 603 779 313

**TELEMARKETER** (-ka) - praca stacjonarna przy komputerze i telefonem w domu. Możliwe wyjazdy do klientów. Wynagrodzenie prowizyjne. Umowa zlecenie. Własna działalność. CV proszę słać na mail: praca@jkomputery.com.pl - 075 64 20 210

**TELEMARKETERZY** - z doświadczeniem. Zatrudnię na umowę o pracę. 2000 zł brutto. CV na mail: pracapraca33@wp.pl Skontaktujemy się z wybranymi osobami

**TRANSPORT** - szukam okazjonalnego transportu mebla do Bydgoszczy, najlepiej busem ok. 15 września. Jeżeli ktoś jedzie po towar w tamtym kierunku, to zapłacię za paliwo w obie strony. Lub inne propozycje - 504 193 823

**TRENER** Wellness - będzie wykonywał w naszej Poradni (Jelenia Góra) zabiegi pielęgnacyjne oraz konsultacje żywieniowe. Umowa zlecenie. Przeszkolenie. CV: biuro@trenerwellness.pl - 519 672 090

**TYNKI** maszynowe - firma budowlana zatrudni tynkarzy i brygady tynkarskie. Prosimy o kontakt wyłącznie fachowców z doświadczeniem, pon.-pt. od 9:00 do 16:00 - 602 755 799

**TYNKI** maszynowe - firma budowlana zatrudni tynkarzy maszynowych i brygady tynkarskie z doświadczeniem. Stała praca w Jeleniej Górze - 501 627 788

**USZCZELNIENIE** bloku - wspólnota mieszkaniowa zleci uszczelnienie rur centralnego ogrzewania - 513 047 828, 602 659 842

**W** barze - praca dodatkowa na zlecenie dla studentów. W zakres obowiązków wchodzi obsługa klientów, przygotowanie posiłków, zmywanie naczyń, sprzątanie itp. CV proszę przysłać na adres: praca-bar@wp.pl

**W** biurze - ze znajomością języka czeskiego. Prosimy wysłać CV na maila: oknet@adres.pl - 600 323 643

**W** internecie - przyjmijmy odpowiedzialne osoby do pracy w weekendy w internecie szkolnym w Karpaczu. Kontakt od poniedziałku do piątku w godz. 8:00-15:00 pod tel. - 757 619 816

**W** lesie - przyjmij do pracy pilarza z uprawieniami, bądź pracownika leśnego, znającego się na hodowli lasu - 662 133 940

**W** ochronie na etat - firma zatrudni pracowników do ochrony. Umowa o pracę. Tylko zmiany wieczorowo-noce. Mile widziani emeryci lub z grupą. Kontakt w godz. 10:00-16:00 tel. 513 506 685 - 513 506 685

**W** ochronie - z zaświadczeniem o niekaralności, w Firmie Konsalnet, na terenie Marketu w Jeleniej Górze - 607 454 112

**W** przemyśle metalowym - dla dyspozycyjnych i pracowitych: frezera, wytaczacza, obróbkowa, ślusarza, spawacza, operatora lasera i przecinarki tenowej - 604 470 102

**W** salonie Orange - osoba zatrudniona na tym stanowisku będzie odpowiedzialna m.in. za: obsługę klientów w salonie sprzedaży, realizację planów sprzedaży. CV na adres: rekrutacja@gti.pl

**W** sklepie Żabka - przyjmij do pracy od zaraz na, dwie zmiany, osobę młodą, dyspozycyjną. Możliwość dopasowania harmonogramu pracy i godzin pracy - 510 172 712

**WSPÓLPRACA** z firmą Avon - poszukuję chętnych - 724 490 088

**391394.** Atrakcyjne mieszkanie - po remoncie, 2 pokoje. Przerobione i słoneczne, rozkładowe, 54 m<sup>2</sup>. Tanie w utrzymaniu. Kuchnia w zabudowie, szafa Komandor. Atrakcyjna cena. N. Szymkiewicz, lic. 2400 - 669 620 071

**392134.** Bardzo ładne M2 - 57 m<sup>2</sup>, ciekawy układ, loggia, po remoncie, wyposażone. Ogrzewanie miejskie. Zadbany budynek i klatka schodowa. Spokojna okolica. Cena 175000 zł. Zapraszam: Kamil Żur, Nieruchomości Partner, lic. 4917 - 604 906 257

**391784.** Bardzo ładne mieszkanie - 67 m<sup>2</sup>, 3 pokoje. Przerobione i słoneczne, w ciekawej lokalizacji. Atrakcyjna cena, tylko 170000 zł. Nieruchomości City, lic. 5908 - 609 500 019

**391401.** Blisko centrum - mieszkanie, 50 m<sup>2</sup>, z możliwością adaptacji strychu. Łączny metraż 100 m<sup>2</sup>. W cichej lokalizacji. Cena 130000 zł. N. Ż. Lic. 998 - 509 156 552

**389734.** Blizniak w Cieplicach - atrakcyjna nieruchomość, cena oraz lokalizacja. Tylko 385.000. Zapraszam na prezentację. Nieruchomości City, lic. 5908 - 609 500 019

**391361.** Blizniak w Jeżowie Sudeckim - 100 m<sup>2</sup>, w bardzo dobrym stanie technicznym. 500 m<sup>2</sup> działki. Zabudowa kuchenna, szafy typu komandor. Atrakcyjna cena, lic. 5524 N. City - 662 112 344

**391379.** Blizniak w Jeżowie Sudeckim - za 265000 zł. Nieruchomości Oti, lic. 13225 - 603 491 335

**392183.** Centrum - nowe mieszkanie 2 pokojowe, w zadbanej kamienicy, 3 minuty pieszo od ratusza, II piętro, 53 m<sup>2</sup>. Aneks. Bezczymszowe, lic. 12470 - 669 714 707

**391773.** Dobra inwestycja - mieszkanie 2 pokojowe + 1 blisko Kolegium. Mieszkanie do remontu, niedrogo. Lic. 13255 - 605 079 790

**390966.** Dom - nieduży, z pięknym ogrodem w cichej i spokojnej dzielnicy Jeleniej Góry. N. Ż. Lic. 998 - 507 078 827

**391286.** Dom blizniak w Jeżowie - nowy, w zabudowie bliźniaczej, połączone garażami, o powierzchni 146 m<sup>2</sup>. Działka 800 m<sup>2</sup>. Super lokalizacja. Cena 460000 zł, lic. 3059 - 668 667 637

**391344.** Dom do wykończenia - bardzo ładnie położony, w spokojnej okolicy. Nieruchomość do wykończenia wewnątrz. Powierzchnia to 202 m<sup>2</sup>. Garaż z bramą na pilota. Ładna działka. Nieruchomości Marles, lic. 13045 - 790 418 318

**391530.** Dom w Cieplicach - w zabudowie bliźniaczej, duży, 240 m<sup>2</sup>. Cena 485000 zł. Lic. 5124 - 601 551 213

**389738.** Dom w Cieplicach - zabudowa szeregową z garażem. Cena 360000 zł. 4 pokoje, salon, garderoba, łazienka, pomieszczenie gospodarcze. Rychlewski Nieruchomości, lic. 9549 - 501 736 644

**389970.** Dom w Jeleniej Górze - z 2000 r. o powierzchni 180 m<sup>2</sup>, na działce 560 m<sup>2</sup>. Solidnie wykonany, indywidualny projekt. Pilne. Zapraszam na prezentację, Marcin Chaszczewicz PGN, lic. 14414 - 660 359 500

**390862.** Dom w Jeżowie Sudeckim - 126 m<sup>2</sup>, nowy, 3 sypialnie, salon, kuchnia, 2 łazienki. Zagospodarowana działka o powierzchni 880 m<sup>2</sup>. Marcin Chaszczewicz, lic. 14414 - 660 359 500

**390837.** Dom w Jeleniej Górze - za 200000 zł, niedaleko centrum, w kameralnym miejscu z ogrodem, podpiwniczony, 3 kondygnacje mieszkalne, po 80 m<sup>2</sup>, do remontu. CON SIOFER lic. 12470 - 669 714 707

**391347.** Dom w Karpaczu - za 450000 zł. Po remoncie, do zamieszkania, podzielony na dwa bardzo ładne apartamenty idealnie pod wynajem. Atrakcyjna cena. Ładna działka. Okazja. Nieruchomości Marles, lic. 13045 - 790 418 318

**391226.** Dom w Międzyrzeczu - 167 m<sup>2</sup>, wolnostojący, z garażem w Bobowicku. Działka 680 m<sup>2</sup>. Widok na jezioro. Cena 440000 zł - 885 342 947

**390047.** Dom w Miłkowie - nieruchomość do kapitalnego remontu. Na działce 230 m<sup>2</sup> z możliwością powiększenia. Powierzchnia to ponad 200 m<sup>2</sup>. Zapraszam: Kamil Ż., Partner, lic. 4917 - 604 906 257

**389954.** Dom w Mysłakowicach - stan surowy zamknięty. Lic. 4917 - 604 869 172

**389730.** Dom w Sobieszowie - nieruchomość zlokalizowana na osiedlu domków jednorodzinnych. Powierzchnia domu 200 m<sup>2</sup>, działki 440 m<sup>2</sup>. Atrakcyjna cena 500000 zł. Nieruchomości City, lic. 5908 - 609 500 019

**390879.** Dom w Świeradowie - powierzchnia całkowita 220 m<sup>2</sup>, ok. 200 m od Kolei Gondolowej, do remontu. Idealny na wynajem. Cena 370000. Zapraszam na prezentację. Marcin Chaszczewicz, lic. 14414 - 660 359 500

**391815.** Dom wolnostojący - położony u podnóża Karkonoszy, oddalony niespełna 2 km od Karpacza. Powierzchnia działki 1200 m<sup>2</sup>. Lic. 4917 - 721 185 158

**389946.** Drewniany domek - w gminie Mysłakowice. 80 m<sup>2</sup>. Duża działka (1,08 ha), w pełni zagospodarowana, częściowo zalesiona + staw. Idealne miejsce do odpoczynku lub pod przyszłą agroturystykę. Marcin Chaszczewicz, lic. 14414 - 660 359 500

**391025.** Duża kawalerka - na parterze, w nowym budynku wielorodzinnym, o powierzchni 37 m<sup>2</sup>. Duży pokój z wyjściem na balkon, kuchnia, łazienka, przedpokój. Ogrzewanie z sieci lokalnej. Nieruchomości Szymkiewicz, lic. 2400 - 669 620 071

**390627.** Duża willa w Staniszowie - powierzchnia całkowita ok. 400 m<sup>2</sup>. Działka 14400 m<sup>2</sup>. 2 pokoleniowa, atrakcyjna architektura do wykończenia. Cena 1200000 zł - 602 732 135

**390182.** Dwie działki w Miłkowie - uzbrojone, każda 1600 m<sup>2</sup>, z widokiem na Śnieżkę. Cena 96000 zł - 504 699 338

**391744.** Działka za 65 zł/m<sup>2</sup> - budowlana, 1000 m<sup>2</sup> i więcej, z dostępem do mediów i z pięknymi widokami, w Podgórzyźnie. Nieruchomości Rychlewski, lic. 9549 - 667 219 752

**389950.** Działka budowlana - w Podgórzyźnie, o powierzchni 2500 m<sup>2</sup>, w bardzo dobrej lokalizacji. Lic. 4917 - 604 869 172

**391525.** Działka budowlana za 55 zł/m<sup>2</sup> - w Siedlęcinie, 2276 m<sup>2</sup>, media prąd, woda, telefon. Lic. 5124 - 601 551 213

**389995.** Działka budowlana, 906 m<sup>2</sup> - w Jeżowie Sudeckim, w pobliżu centrum. Dostęp do mediów. Dobry dojazd. Cena 87000 zł do negocjacji. Nieruchomości Rychlewski, lic. 9549 - 667 219 752

**391230.** Działka w Dziwiszowie - 1462 m<sup>2</sup>, os. Leśne Zacisze. Widok na Łysą Górę i Karpacz. Cena 140 zł/m<sup>2</sup> - 885 342 947

**391236.** Działka w Jeżowie Sudeckim - 1045 m<sup>2</sup>, od strony Zabobrza. Dobry dojazd, dostęp do mediów, z pięknymi widokami na panoramę Karkonoszy. Cena 105000 zł. Nieruchomości Rychlewski, lic. 9549 - 667 219 752

**389996.** Działka w Jeżowie Sudeckim - budowlana, 1650 m<sup>2</sup> w centrum. Blisko komunikacji. Gaz, prąd, woda 30 m od działki. Nieruchomości Rychlewski, lic. 9549 - 667 219 752

**389999.** Działki budowlane za 65 zł/m<sup>2</sup> - usytuowane na wzgórzu, z dostępem do mediów i pięknymi widokami, w Podgórzyźnie. Nieruchomości Rychlewski, lic. 9549 - 667 219 752

**391738.** Działki za 35 zł/m<sup>2</sup> - budowlane, od 1500 m<sup>2</sup> do 2200 m<sup>2</sup>, pięknie położone, z dostępem do mediów. 13 km od Jeleniej Góry. Nieruchomości Rychlewski, lic. 9549 - 667 219 752

**390623.** Elegancki szeregowiec - w Cieplicach, środkowy, 246 m<sup>2</sup>, dz. 430 m<sup>2</sup>, 6 pokoi. Cena 550000 zł, lic. 9549 - 602 732 135

**390062.** Kawalerka - bardzo ładna, na II piętrze, 30 m<sup>2</sup>, w centrum. Budynek nowy, wielorodzinny, ogrodzony. Spokojna okolica, bardzo dobra lokalizacja. Nieruchomości Szymkiewicz, lic. 2400 - 669 620 071

**391332.** Kawalerka - blisko centrum, 25 m<sup>2</sup>. Blok wielorodzinny ocieplony, klatka schodowa zadbane. Spokojna okolica, w pobliżu park. Czynsz 160 zł/m-c, z funduszem remontowym. N. Szymkiewicz, lic. 2400 - 669 620 071

**391852.** Kawalerka - w kamienicy, 31,20 m<sup>2</sup>. Nie wymaga nakładów finansowych. Kuchnia osobna. Nowe okna, na podłogach panele. Ogrzewanie gazowe. Czynsz 130 zł/m-c. N. Szymkiewicz lic. 2400 - 669 620 071

**392152.** Lokal usługowy w centrum - Jeleniej Góry - 697 397 297, 757 522 980

**391331.** Lokal użytkowy - blisko centrum, na parterze, 50 m<sup>2</sup>, z miejscem parkingowym i bardzo dobrym dojazdem. Cena 210000 zł. Lic. 4917 - 604 869 172

**389957.** Lokal użytkowy - blisko centrum, w cenie 250000 zł. Lic. 4917 - 604 869 172

**391669.** Ładne mieszkanie - 2 pokoje, 37 m<sup>2</sup>. Na I piętrze w bloku IV piętrowym. Ładna okolica. Czysa i zadbane klatka schodowa. Mieszkanie po remoncie, przytulne. Czynsz 300 zł/m-c. N. Szymkiewicz lic. 2400 - 669 620 071

**391252.** Ładne mieszkanie - 2 pokoje, na II piętrze, 51 m<sup>2</sup>. Na Zabobrze II, blok IV piętrowy. Mieszkanie rozkładowe, środkowe. Ogrzewanie z sieci miejskiej. Czynsz 339 zł/m-c. N. Szymkiewicz, lic. 2400 - 669 620 071

**390152.** M2 w Cieplicach - za 135000 zł. Bezczymszowe, do własnej aranżacji, o powierzchni 55 m<sup>2</sup>, położone na II piętrze. N. City, lic. 5908 - 609 500 019

**389988.** M2 w Kowarach - ul. 1 Maja. 63 m<sup>2</sup>, II piętro, duży salon z otwarciem na widną kuchnię, okna na ulicę oraz skwer. Cena 139000 zł do negocjacji. Zapraszam na prezentację: Kamil Ż., Nieruchomości Partner, lic. 4917 - 604 906 257

**389959.** M2 w Piechowicach - 46 m<sup>2</sup>, w bloku po termomodernizacji. Lic. 4917 - 604 869 172

**389987.** M2 za 59000 zł - w Kowarach. Położone na parterze kamienicy. Bezczymszowe, ogrzewanie własne CO, okna PCV. Lokal do remontu. Zapraszam Kamil Ż. Nieruchomości Partner, lic. 4917 - 604 906 257

**389964.** M2, ul. Kadetów - z balkonem, bardzo ładne, nasłonecznione. Lic. 4917 - 604 869 172

**390814.** M3 - zadbane - 57 m<sup>2</sup>, przestronne, balkon, na podłogach kafle oraz wykładzina, okna PCV, urządzona kuchnia, bardzo zadbane budynek, dobra lokalizacja. Zapraszam: Kamil Ż., nPartner, lic. 4917 - 604 906 257

**391780.** M3 po kapitalnym remoncie - bardzo ładne, 2 balkony, piwnica, kuchnia i przedpokój w zabudowie. Lic. 13225 - 605 079 790

**391318.** M3 po remoncie - w Cieplicach, ul. Jagiellońska. W pełni wyposażone, wysoki standard, do dyspozycji ogródek. Piękny, oryginalny wystrój. Lic. 5524 - 503 111 466

**391217.** M3 w bloku - 3 pokoje, III piętro, 60 m<sup>2</sup>, balkon. Wokolicy Dworca Zachodniego. Cena 135000 zł - tanio. Lic. 12470 - 669 714 707

**391789.** M3 w Cieplicach - przedstawiamy bardzo atrakcyjne, 3 pokoje mieszkanie, z ogrodem. Lokal wykończony jest wysokiej jakości materiałami. Lic. 4917 - 721 185 158

**391781.** M3 w stanie deweloperskim - z bardzo ładnym widokiem na Panoramę Karkonoszy. Osiedle zadbane, z miejscami parkingowymi. Lic. 4917 - 721 185 158

**390932.** Mieszkanie - za 115000 zł 2 pokoje, na Zabobrze II, przy ul. Kolberga. N. Zebrowscy, lic. 998 - 505 074 854

**389732.** Mieszkanie - ul. Kiepur, 62 m<sup>2</sup>, z pięknym widokiem, wieżowiec. Wygodne 3 pokoje, umeblowana kuchnia, nowe instalacje i okna. Rychlewski Nieruchomości, lic. 9549 - 501 736 644

**390269.** M3 - przestronne, ładne, 67,4 m<sup>2</sup>, rozkładowe słoneczne, na obrzeżach miasta, możliwość połączenia ze strychem, ogrzewanie gazowe. Cena 170000 zł, lic. 12470 - 500 343 427

**390615.** Mieszkanie 2 pokoje - w Cieplicach, 55 m<sup>2</sup>, II piętro (ostatnie) w kamienicy, do częściowego remontu, Cena 135000 zł, lic. 9549 - 602 732 135

**391524.** Mieszkanie 2 pokoje - 44 m<sup>2</sup>, na III piętrze, z balkonem, na Zabobrze. Cena 146000 zł. Lic. 5124 - 601 551 213

**391311.** Mieszkanie 2 pokoje - 65 m<sup>2</sup>, ul. Kiepur, Taras, budynek z cegły, duża łazienka. Marcin Chaszczewicz, lic. 14414 - 660 359 500

**391689.** Mieszkanie 2 pokoje - na II piętrze 48 m<sup>2</sup>. Przestronne, środkowe i ciepłe. Jest funkcjonalne, wymaga remontu. Blok IV piętrowy, ocieplony, na Zabobrze. Czynsz 198 zł/m-c. Cena do negocjacji, lic. 2400 - 669 620 071

**390629.** Mieszkanie 2 pokoje - na Zabobrze II - 41 m<sup>2</sup>, 2 pokoje, X piętro, zadbane. Cena 146000 zł, lic. 9549 - 602 732 135

**391392.** Mieszkanie 2 pokoje - na Zabobrze, 41 m<sup>2</sup>, na II piętrze. Cena 115000 zł. N. Ż. Lic. 998 - 509 156 552

**390896.** Mieszkanie 2 pokoje - przytulne, na II piętrze. Bardzo ciepłe, środkowe o pow. 48 m<sup>2</sup>. Blok IV piętrowy ocieplony na Zabobrze. Czynsz 198 zł/m-c. Cena do negocjacji. Nieruchomości Szymkiewicz, lic. 2400 - 669 620 071

**392139.** Mieszkanie 2 pokoje - w kamienicy, na I piętrze, blisko centrum. Po kapitalnym remoncie, 54 m<sup>2</sup>. Na podłogach nowe panele, na ścianach gładzie. Nowa łazienka. Atrakcyjne mieszkanie. N. Szymkiewicz, lic. 2400 - 669 620 071

**390631.** Mieszkanie 2 pokoje - w Sobieszowie - 50,5 m<sup>2</sup>, II piętro w kamienicy, po remoncie, zadbane. Cena 143000 zł, lic. 9549 - 602 732 135

**390626.** Mieszkanie 2 pokoje - Zabobrze I, 47,5 m<sup>2</sup>, II piętro w bloku do niewielkiego remontu. Cena 148000 zł, lic. 9549 - 602 732 135

**389955.** Mieszkanie 2 pokoje - okolice ul. Morcinka. Lic. 4917 - 604 869 172

**390853.** Mieszkanie 2 poziomowe - w centrum. Apartament, 53 m<sup>2</sup>, położony na IV piętrze kamienicy, w ścisłym centrum Jeleniej Góry. Budynek zadbane, klatka schodowa czysa, lic. 4917 - 721 185 158

**391380.** Mieszkanie 3 pokoje - 48 m<sup>2</sup>, w idealnej lokalizacji. Nieruchomości Oti, lic. 13225 - 603 491 335

**390842.** Mieszkanie 3 pokoje - 60 m<sup>2</sup>, na Zabobrze, ul. Karłowicza. Czynsz 200 zł, stan do wprowadzenia, lic. 11965 - 509 949 961

**392197.** Mieszkanie 3 pokoje - bardzo ładne, 59 m<sup>2</sup>. W bloku IV piętrowym ocieplonym, w zarządzie wspólnoty. Klatka schodowa wyremontowana. Spokojna okolica. Czynsz 335 zł/m-c. N. Szymkiewicz, lic. 2400 - 669 620 071

**390864.** Mieszkanie 3 pokoje - Mała Poczta. Nie wymaga nakładów finansowych, 59 m<sup>2</sup>. Marcin Chaszczewicz, lic. 14414 - 660 359 500

**391285.** Mieszkanie 3 pokoje - na Zabobrze II, blok IV piętrowy ocieplony. Na parterze o pow. 61,19 m<sup>2</sup>. Wymaga remontu. Nowe okna. Czynsz 330 zł/m-c. Cena do negocjacji. Nieruchomości Szymkiewicz, lic. 2400 - 669 620 071

**390357.** Mieszkanie 3 pokoje - po remoncie, bardzo dobry standard. Funkcjonalne, rozkładowe, 65,6 m<sup>2</sup>. Blok IV piętrowy, ocieplony. Klatka schodowa czysa, zadbane. Czynsz 310 zł/m-c. N. Szymkiewicz, lic. 2400 - 669 620 071

**391420.** Mieszkanie 3 pokoje - ul. Kadetów. 63 m<sup>2</sup>, III piętro, z balkonem. Cena 233000 zł. Nieruchomości Partner, lic. 4917 - 604 508 308

**391271.** Mieszkanie 3 pokoje - ul. Karłowicza, I piętro. Cena tylko 155000 zł do negocjacji. Pilne. N. Zebrowscy, lic. 998 - 505 074 854

**390918.** Mieszkanie, ul. Kiepur - 54 m<sup>2</sup>. 2 pokoje, na IV piętrze, za jedyne 169000 zł. Czynsz tylko 230 zł. Przestronne, słoneczne, tanie w eksploatacji, widok na panoramę miasta, lic. 5524 - 503 111 466

**391809.** Mieszkanie 3 pokoje - ul. Norwida. Lokal mieszkalny z nowoczesnie urządzonej wnterjem. Salon z wyjściem na wykafełkowany balkon, gustownie i funkcjonalnie wykończona kuchnia, sypialnie, przedpokój. Lic. 4917 - 721 185 158

**390174.** Mieszkanie 3 pokoje - ul. Ptasia. Rozkładowe, z balkonem, na III piętrze, wymagające częściowego remontu. Blok docieplony, czysa klatka schodowa, spokojna wygodna lokalizacja. Nieruchomości Oti, lic. 13225 - 603 491 335

**390001.** Mieszkanie 3 pokoje - za 120000 zł. 53 m<sup>2</sup>, I piętro w kamienicy, w Jeżowie Sudeckim. Cena do negocjacji. Nieruchomości Rychlewski, lic. 9549 - 667 219 752

**391382.** Mieszkanie 4 pokoje - cena 205000 zł. Nieruchomości Oti, lic. 13225 - 603 491 335

**389932.** Mieszkanie 4 pokoje - funkcjonalne i bardzo ładne. Na III piętrze wieżowca, o powierzchni 79 m<sup>2</sup>. Rozkładowe, środkowe z balkonem. Wymieniono wszystkie okna i drzwi. Na podłogach nowe panele. N. Szymkiewicz, lic. 2400 - 669 620 071

**389753.** Mieszkanie 4 pokoje - za 205000 zł. Na III piętrze, w kamienicy do odświeżenia, drewniane podłogi, ogrzewanie gazowe. Czynsz 100 zł. Czysa klatka schodowa. W cenie kuchnia. Nieruchomości Oti, lic. 13225 - 603 491 335

**390266.** Mieszkanie komfortowe - 70 m<sup>2</sup>. 3 pokoje, po remoncie, w bardzo ciekawej aranżacji. Niskie opłaty. Cena 210000 zł do negocjacji, lic. 12470 - 500 343 427

**391333.** Mieszkanie w Bukowcu - 85 m<sup>2</sup>, 4 pokoje, po kapitalnym remoncie, bez nakładów finansowych. Cena 207000 zł. Lic. 4917 - 604 869 172

**391389.** Mieszkanie w centrum miasta - 74 m<sup>2</sup>, z balkonem, na II piętrze (stylowe). Cena 230000 zł. N. Ż. Lic. 998 - 509 156 552

**389750.** Mieszkanie w Cieplicach - 2 pokoje, o powierzchni 55 m<sup>2</sup>, w cenie 135000 zł. II piętro, czysa klatka schodowa. Czynsz 119 zł. Możliwość dokupienia murowanego garażu. Nieruchomości Oti, lic. 13225 - 603 491 335

**390913.** Mieszkanie w okolicach Małej Poczty - 59 m<sup>2</sup>, 3 pokoje. Atrakcyjne, po remoncie. Widok na Karkonosze. Cena 195000 zł. Nieruchomości Karkonoskie, lic. 6327 - 502 045 638

**392106.** Mieszkanie w Sobieszowie - ładne, duże, z możliwością zrobienia dwóch poziomów, o łącznej powierzchni 125 m<sup>2</sup>. Atrakcyjna lokalizacja oraz cena. Nieruchomości Marles, lic. 13045 - 790 418 318

**389728.** Mieszkanie z balkonem - koło ZETO. I piętro, jasna kuchnia, duża łazienka. Wygodna lokalizacja. Ogrzewanie z sieci miejskiej. Rychlewski Nieruchomości, lic. 9549 - 501 736 644

**390905.** Mieszkanie z potencjałem - 2 pokoje + 1 pokój do remontu. Niska cena. Dobra lokalizacja, lic. 13225 - 605 079 790

**391232.** Mieszkanie za 120000 zł - 53 m<sup>2</sup>, 3 pokoje, I piętro w kamienicy, w Jeżowie Sudeckim. Cena do negocjacji. Nieruchomości Rychlewski, lic. 9549 - 667 219 752

**389756.** Mieszkanie za 124000 zł - 2 pokoje, 35 m<sup>2</sup>, na parterze, w bloku na Zabobrze II, duży balkon. Nieruchomości Oti, lic. 13225 - 603 491 335

**390006.** Mieszkanie za 150000 zł - 54 m<sup>2</sup>, 2 pokoje, z balkonem, IX piętro w wieżowcu, Zabobrze II. Nieruchomości Rychlewski, lic. 9549 - 667 219 752

Oferujemy bezpłatne kursy zawodowe przekwalifikujące zwalnianym pracownikom mikro, małych i średnich przedsiębiorstw z branży włókienniczej, elektromaszynowej, motoryzacyjnej. Szkolimy z przedsiębiorczości.

UWAGA: Autorzy 30 najlepszych pomysłów na biznes uzyskują dofinansowanie w wysokości do **40 tys. złotych** na założenie działalności gospodarczej oraz wsparcie finansowe i doradcze przez okres 12 miesięcy.

**ZAPRASZAMY NA SPOTKANIA REKRUTACYJNE. Skorzystaj z możliwości wsparcia i nie zwalnij na rynku pracy. Zgłoś się do nas:**

**JELENIA GÓRA**  
ul. Podwałe 27, 58-500 Jelenia Góra  
budynek Bojka, I piętro  
tel./fax 75/ 742 89 15

**WAŁBRZYCH**  
ul. Wrocławska 113, 58-306 Wałbrzych  
budynek Bel-POL, I piętro pok. 19 i 21  
tel./fax 74/ 665 99 44

[www.niezwalnij.pl](http://www.niezwalnij.pl)

**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

**ari**  
agencja rozwoju

**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI FUNDUSZ SPOŁECZNY

Projekt "Nie zwalnij na rynku pracy" współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.  
Człowiek - najlepsza inwestycja

**GARAŻ** murowany - w centrum Jeleniej Góry, ul. Zamenhofska - 510 124 844

**GARAŻ** w centrum - cena 13900 zł do uzgodnienia - 691 081 217

**GOSPODARSTWO** rolne, 15 ha - użytki zielone, hodowla, zagrody, wypas, ładne zabudowania typ folwark. Piękna górską okolicą. Pławna. Powiat Lwóweński Śląski - 504 201 580

**GRUNT** pod inwestycje - przy ul. Wrocławskiej, np. stacja paliw, salon aut - 695 981 315

**GRUNT** rolny - 1,98 ha. Cena 1 zł/m<sup>2</sup>. Okolice Jeleniej Góry, lic. 1749 - 790 877 578

**GRUNTY** rolne - i pod usługi turystyczne. Cena od 10 zł/m<sup>2</sup> - 603 954 845

**HALA**, 806 m<sup>2</sup> - w Miłkowie. Bezproblemy dojazd. 3 bramy wjazdowe. 5:20h - możliwość wjazdu tira. Plac manewrowy, utwardzony, ogrodzony. Osoba odp. zaw. Dorota Banaszak, lic. 10171 - 519 350 100

**KAWALERKA** - blisko centrum 25m<sup>2</sup>. Blok wielorodzinny, ocieplony, klatka schodowa czysta. Spokojna okolica w pobliżu park. Czynnosc 160 zł/m-c z funduszem remontowym. N. Szymkiewicz, lic. 2400 - 669 620 071

**KAWALERKA** w centrum miasta - niski czynsz. W pełni urządzona - 504 896 798

**KAWALERKA** w Myslakowicach - 29 m<sup>2</sup>, na II piętrze. Do wprowadzenia. Cena 63000 zł. N. Ż. Lic. 998 - 509 156 552

**KAWALERKA**, 29 m<sup>2</sup> - w Kaczorowie, I piętro, po remoncie, umeblowane - 793 781 603

**KAWALERKA**, 36 m<sup>2</sup> - w nowej kamienicy. Okolice centrum. Zapraszam na prezentację, lic. 5524 - 510 671 660

**KOMFORTOWE** mieszkanie - bardzo ładne, rozkładowe, w pełni umeblowane, nowe - 51 m<sup>2</sup>. Bez pośredników. Cena 165000 zł - 691 555 635

**ŁADNY** dom - w okolicach Małej Poczty, z 1935 roku, po remoncie. Cena 850000 zł. Lic. 5124 - 601 551 213

**MAŁY** dom w Wojcieszowicach - 3 pokoje + salon z aneksem kuchennym. Wyposażony, umeblowany. Powierzchnia 92 m<sup>2</sup>. Działka 1340 m<sup>2</sup>. Nieruchomości Karkonoskie, lic. 1740 - 503 021 047

**MIESZKANIA** za 2500 netto zł/m<sup>2</sup> - nowe, w stanie deweloperskim. Blisko centrum, 2-3 pokojowe, od 26 do 87 m<sup>2</sup>. Własna piwnica, strzeżony parking. Nie czekaj - zadzwonić. Lic. 5524 - 503 111 466

**MIESZKANIE** 2 pokojowe - kuchnia, łazienka. Parter. Bez czynszowe. 46 m<sup>2</sup>. Cena 110000 zł - 605 959 510

**MIESZKANIE** 2 pokojowe - na Zabobrze, do remontu. Piłnie. Właściciel - 669 417 059

**MIESZKANIE** 2 pokojowe - nowe, ładne, 71 m<sup>2</sup> - ul. Kadetów. Cena 250000 zł do negocjacji - 510 011 324

**MIESZKANIE** 2 pokojowe - za 125000 zł. Nowe okna, instalacje, parter. Mieszkanie do remontu. Jelenia Góra, ul. Drzymały. Dobra inwestycja. Osoba odp. zaw. Dorota Banaszak, lic. 10171 - 519 350 100

**SOMBIN**  
Stanisław Tyrła Spółka Jawna

W ciągłej sprzedaży posiadamy pełen asortyment materiałów opałowych do pieców tradycyjnych i grzewczych nowej generacji. W ofercie:

- WĘGIEL
- KOKS
- EKOGRΟΣZEK (PIEKLORZ, RETOPAL)
- EKOGRΟΣZEK WORKOWANY (40KG/SZT)
- MIAŁ WĘGLOWY
- OLEJ OPAŁOWY (EKOTERM PLUS)
- PIASKI
- ŻWIRY
- GEMENT
- WAPNO

**ZADZWOŃ**

- Jelenia Góra, ul. Łomnicka 75 752 40 91
- Jelenia Góra - Cieplice, ul. Dworcowa 75 755 15 27
- Wien, ul. Lipowa 75 713 64 35

biuro@sombin.pl  
www.sombin.pl

**MIESZKANIE** 3 pokoje - za 120000 zł. 53 m<sup>2</sup>, I piętro w kamienicy, bezczynszowe, w Jeżowie Sudeckim. Nieruchomości Rychlewski, lic. 9549 - 667 219 752

**MIESZKANIE** 3 pokojowe - 55 m<sup>2</sup>. 10 metrów od Kolegium Karkonoskiego, 10 min. do Tesco i szkoły podstawowej. Cena 120000 zł - 500 454 936

**MIESZKANIE** 3 pokojowe - 79 m<sup>2</sup>, na III piętrze, rozkładowe, zadbane. Okolice Małej Poczty. Panele, gładzie, zabudowa kuchenna, balkon, strych, piwnica, ogrzewanie gazowe. Cena 220000 zł do negocjacji, lic. 12470 - 669 714 707

**MIESZKANIE** 3 pokojowe - bezczynszowe, z ogrodem, w Cieplicach - 668 677 841

**MIESZKANIE** 3 pokojowe - na parterze, 60 m<sup>2</sup>, CO. W Miłkowie - 504 129 235

**MIESZKANIE** 3 pokojowe - po remoncie, eleganckie. Rozkładowe i środkowe. 63,5 m<sup>2</sup>. Na Zabobrze III, słoneczne z dużym balkonem. Cena do negocjacji. Nieruchomości Szymkiewicz, lic. 2400 - 669 620 071

**MIESZKANIE** 3 pokojowe - w Jeleniej Górze, za 170000 zł. 67 m<sup>2</sup>. Zielona okolica. Blok z cegły, III piętro, słoneczne, środkowe. Nowe okna, centralne ogrzewanie. Tel. po godz. 17:00 - 510 042 734

**MIESZKANIE** 3 pokojowe - ul. Kadetów. Bardzo ładne mieszkanie z balkonem, 63 m<sup>2</sup>, II piętro. Czynnosc 230 zł, z ogrzewaniem i funduszem remontowym. Kuchnia w zabudowie i szafy. Cena 232000 zł, lic. 3059 - 602 727 242

**MIESZKANIE** 4 pokojowe - 79 m<sup>2</sup>, ul. Noskowskiego. Nie wymaga nakładów finansowych. Sprzedam albo zamienię na mniejsze. Marcin Chaszczewicz, lic. 14414 - 660 359 500

**MIESZKANIE** dla singla - blisko centrum. NK, lic. 1740 - 501 090 928

**MIESZKANIE** w centrum - 3 pokojowe, w okolicach urzędu skarbowego. Odremontowane, bardzo komfortowe. Cena 240000 zł, lic. 7027 - 785 511 606

**MIESZKANIE** w Cieplicach - 78 m<sup>2</sup>, z ogródkiem. Bez pośredników - 784 633 255

**MIESZKANIE** w Jeleniej Górze - Cieplice, os. XX-lecia. 2 pokoje, IV piętro, po remoncie, 40 m<sup>2</sup>, zadbane. Sprzedam lub zamienię - 531 451 205

**MIESZKANIE** w Piechowicach - 3 pokoje, 86 m<sup>2</sup>, na parterze, po remoncie, piece. Sprzedam lub zamienię na mniejsze w Jeleniej Górze z dopłatą - 698 821 878

**MIESZKANIE** w Piechowicach - 46 m<sup>2</sup>, kuchnia, łazienka, 3 pokoje. Cena 105000 zł - 605 959 510

**MIESZKANIE** w Wojcieszowicach - 72 m<sup>2</sup>. Przedpokój, 2 sypialnie, łazienka z WC. Pomieszczenie gospodarcze i piwnica. W cenie: garderoba, wyposażenie. Łazienka, kuchnia z AGD. Cena 180000 zł - 793 742 644

**MIESZKANIE** za 110000 zł - 72 m<sup>2</sup>, w kamienicy na III piętrze, obok Małej Poczty. Niski czynsz 68 zł. Mieszkanie do remontu. Lic. 3059 - 602 727 242

**MIESZKANIE** za 120000 zł - 49 m<sup>2</sup>, parter, 2 pokoje, z ogrodem, do remontu. Cena do negocjacji, lic. 1749 - 509 626 989

**CENTRUM KSZTAŁCENIA PLEJADA**

NABÓR WRZEŚNIOWY JUŻ TRWA

TYLKO U NAS ZDOBEDZIESZ ZAWÓD OPIEKUN MEDYCZNY I TECHNIK MASAZYSTA

Zapraszamy do szkoły policealnej, liceum, technikum, zasadniczej szkoły zawodowej oraz na kursy i szkolenia

ul. Waryńskiego 20  
tel/fax 075/648-83-85  
igora.plejada@op.pl  
www.plejada.edu.pl

**OKNA, DRZWI I GRZEJNIKI**  
NAJTANIEJ • NAJSOLIDNIEJ • NAJBEZPIECZNIEJ

- DRZWI ZEWNĘTRZNE
- OKNO PCV Aluplast, Avangarda 5, 6 - komorowe 146,5 x 143,5 cm
- GRZEJNIKI panelowe
- OKNO DACHOWE 450 zł + VAT
- DRZWI POKOJOWE
- ROLETY MATERIAŁOWE

58-500 Jelenia Góra  
ul. Wolności 127 tel. 509-314-384  
www.impolsc.pl

**IMPOL**

**MANY**  
GENERAL BUILDING CONTRACTOR

**SPRZEDAŻ MONTAŻ SERWIS**

- OKNA TYPOWE
- OKNA ANTYWŁAMANIOWE
- OKNA DZWIĘKOCHŁONNE
- OKNA ENERGOOSZCZĘDNE
- OKNA DLA ALERGIKÓW
- ROLETY, BRAMY GARAŻOWE
- OGRODY ZIMOWE

TRANSPORT DO 60 km GRATIS!

**MANY**  
„FIRMA Z SERCEM”

DLA EMERYTÓW I RENCISTÓW  
SPECJALNY PROGRAM RABATOWY

ul. Jagiellońska 29/U1,  
58-560 Jelenia Góra-Cieplice (koło targowiska)  
tel./fax 075 75 57 140  
kom. 607 720 825

najlepsza OFERTA! w mieście

**MIESZKANIE** za 125000 zł - do remontu, w super miejscu, w bardzo fajnym budynku. Z balkonem, duży ładny ogród - tylko dla budynku. W budynku mieszka 5 rodzin. Lic. 3059 - 602 727 242

**MIESZKANIE** za 155000 zł - 3 pokoje po kapitalnym remoncie, w centrum miasta. Lic. 1749 - 790 877 578

**MIESZKANIE**, 37 m<sup>2</sup> - ul. Kochanowskiego. Duży pokój, aneks kuchenny, łazienka, balkon, piwnica - 10 m<sup>2</sup>. Właściciel - 697 085 197

**MIESZKANIE**, 48 m<sup>2</sup> - za 130000 zł - w super budynku i lokalizacji. 2 pokoje kuchnia, łazienka, ogrzewanie z sieci, czynsz 290 zł, do generalnego remontu, lic. 3059 - 602 727 242

**MIESZKANIE**, 55 m<sup>2</sup> - Zabobrze, 2 pokoje. Dobra cena i bez pośredników - 669 417 059

**MIESZKANIE**, 64 m<sup>2</sup> - ul. Kiepury, IV piętro. Piłnie, lic. 5877 - 515 285 788

**MIESZKANIE**, 65 m<sup>2</sup> - ul. Elsnera. Atrakcyjne, zadbane, przestronne 3 pokojowe, na IV piętrze. Wyposażenie, oraz zabudowa kuchenna zostają w cenie. Tylko 205000 zł, lic. 5524 - 503 111 466

**MIESZKANIE**, 72 m<sup>2</sup> - za 110000 zł - III piętro, kamienica. Czynnosc 67 zł, do remontu, 3 pokoje, lic. 3059 - 602 727 242

**MIESZKANIE**, 73 m<sup>2</sup> - 3 pokoje, parter, CO gazowe. Cieplice. Cena 180000 zł. Bez pośredników - 662 415 311

**MIESZKANIE**, 75 m<sup>2</sup> - w stanie deweloperskim w Cieplicach. Cena 220000 zł brutto, wraz z miejscem parkingowym - 609 337 331

**MIESZKANIE**, komfortowe - niedaleko centrum, w kamienicy na II piętrze, 3 pokoje, 104 m<sup>2</sup>, garaż, ogródek, lic. 5877 - 500 122 447

**NIERUCHOMOŚĆ** w Jeżowie Sudeckim - dom 480 m<sup>2</sup>, 3 kondygnacje. Usługowo-magazynowy, z działką 1700 m<sup>2</sup>. Dach przynoszący stały dochód. Bardzo dobre położenie na hurtowni lub usługi - 606 243 220

**NOWE**, 2 poziomowe - 105 m<sup>2</sup>, z dużym balkonem, widokiem na Karkonosze. Nowy budynek, mieszkanie do wykończenia. Osoba odp. zaw. Dorota Banaszak, lic. 10171 - 519 350 100

**NOWY** dom w Jeżowie - za 470000 zł. Bez pośredników - 796 160 678

**OS. XX-lecia** - 39 m<sup>2</sup>, 2 pokoje. Atrakcyjna cena tylko 130000 zł. Zapraszam na prezentację, lic. 5524 - 510 671 660

**PARTER** domu w Cieplicach - 66 m<sup>2</sup>. Spokojna okolica, bezczynszowe. Ogród 400 m<sup>2</sup> - 668 677 841

**PAWILON** handlowy - na rynku Zabobrze, o powierzchni 10,5 m<sup>2</sup> - 501 181 972

**PLAC** Ratuszowy - mieszkanie za 185000 zł. 54 m<sup>2</sup>, 3 pokoje, ogrzewanie miejskie, IV piętro. Duże, ciche, koło Galerii Grodzkiej, strych, piwnica - 883 943 511

**PO** remoncie, ul. Wolności - 48 m<sup>2</sup>, rozkładowe, bardzo atrakcyjne. umeblowana kuchnia, łazienka. Cena 180000 zł. Osoba odp. zaw. Dorota Banaszak, lic. 10171 - 519 350 100

**PÓŁ** bliźniaka w Cieplicach - 1/2 domu, z pięknie zagospodarowanym ogrodem - 790 877 578

**PROJEKT** i dokumenty budowy - za pół ceny, tj. 600 zł. Dom-Projekt: PD-147 Maków 2 - 782 022 765

**PRZYTLUNE** mieszkanie - ul. Kiepury, 44 m<sup>2</sup>. Podwyższony standard - 609 177 700

**SKLEP** z odzieżą używaną - z towarami, na Zabobrze. Mały czynsz - 886 082 539

**STARY** dom w Uboczku - koło Gryfowa Śląskiego, z pięknym widokiem na lżery. Działka 3900 m<sup>2</sup>. Cena 85000 zł - 604 253 942

**SZKLARSKA** Poręba - dwa mieszkania (1 i 2 pokojowe) sąsiadujące ze sobą - 887 404 473

**TANIE** mieszkania i lokale - użytkowe, blisko centrum Jeleniej Góry. Bez pośredników. Mieszkania 1, 2 i 3 pokojowe - 510 124 844

W centrum, 2 poziomowe - apartament położony na IV piętrze kamienicy, w ścisłym centrum Jeleniej Góry. Bardzo niski czynsz 90 zł. W tym czynszu zawarte są wszystkie opłaty. Lic. 4917 - 721 185 158



**Agencja nieruchomości MARLES**  
**Wolności 194/5i6 58-560 Jelenia Góra**  
**tel. 075-64-54-444 kom. 883-797-878**  
**godziny otwarcia pn-pt 9-17 so. 9-14**  
**www.marles.com.pl biuro@marles.com.pl**

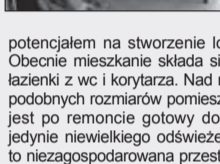


1. Pięknie położona duża działka idealna pod inwestycję deweloperską - osiedle domków jednorodzinnych. Działka siedliskowa w momencie przyjęcia planu zagospodarowania przestrzennego zostanie przekwalifikowana na działkę budowlaną. Obecnie działka podzielona na 6 osobnych działek o powierzchni 3200m<sup>2</sup>. W pobliżu działki stawy i las. Z całej działki rozciągają się piękne widoki na panoramę Karkonoszy. Dodatkowym atutem tego gruntu jest jego położenie w miejscowości Wojcieszycy w niedalekiej odległości Jeleniej Góry. Droga dojazdowa - polna łączy się z drogą gminną. Stacja trafo w projekcie do 2012r. Zakup tej działki to naprawdę dobra inwestycja na przyszłość. Oferta numer: MAR-GS-12017 Serdecznie polecam Marcin Środecki 883 797 878

2. Ładne małe mieszkanie na parterze na osiedlu Zabobrze II. Lokal po remoncie, składa się z sypialni, salonu połączonego z małą kuchnią, łazienki z prysznicem oraz niewielkiego korytarza. W mieszkaniu na podłogach panele oraz wykładzina PCV, na ścianach tynki ozdobne oraz tapety. Okna nowe PCV. Ogrzewanie z sieci. W mieszkaniu zostaje całe wyposażenie takie jak meble w kuchni, kanapa, łóżko, wszystkie sprzęty AGD. Dodatkowym atutem nieruchomości jest jej położenie oraz bliskość komunikacji miejskiej, zaplecza handlowego, oświaty i opieki zdrowotnej. Oferta numer: MAR-MS-12006. Serdecznie polecam Paulina Geremek 607 797 911



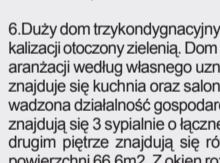
3. Mieszkanie na parterze na jednym z osiedli w Cieplicach. Mieszkanie po remoncie, wymienione instalacje, nowe okna PCV, na ścianach gładzie na podłogach panele. Lokal składa się z dwóch pokoi, kuchni oraz łazienki. Z większego pokoju wyjście na balkon. Mieszkanie zadbane i słoneczne. W kuchni zabudowane meble. W łazience prysznic. Oferta numer: MAR-MS-11974. Serdecznie polecam Leszek Środecki 790 418 318



4. Duże mieszkanie z potencjałem na stworzenie lokalu dwupoziomowego. Obecnie mieszkanie składa się z trzech pokoi, kuchni, łazienki z wc i korytarza. Nad mieszkaniem znajduje się podobnych rozmiarów pomieszczenie. Pierwszy poziom jest po remoncie gotowy do zamieszkania wymaga jedynie niewielkiego odświeżenia z kolei drugi poziom to niezagospodarowana przestrzeń, która po połączeniu mieszkań schodami da powierzchnię ponad 125m<sup>2</sup>. Na piętrze można stworzyć kolejny trzy pokoje. Mieszkanie położone w centrum Sobieszowa w zadbanej kamienicy. Klatka schodowa czysta i zadbane. Okna nowe PCV, instalacje wymienione na nowe. Ogrzewanie piecem dwufunkcyjnym. Bliskie sąsiedztwo sklepów i węzła komunikacyjnego. Oferta numer: MAR-MS-12016. Serdecznie polecam Leszek Środecki 790 418 318



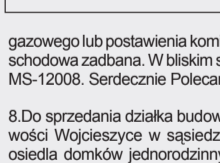
5. Dom w Karpaczu położony blisko centrum, w spokojnej części miasta z pięknym widokiem na Śnieżkę. Nieruchomość posiada dwa apartamenty z osobnym wejściem wykończone na wysoki standard. Na parterze większej części znajduje się duży salon z kominkiem, kuchnia oraz łazienka z WC i prysznicem. Z salonu wyjście na dużą przeszkloną werandę. Na piętrze znajdują się trzy ładne sypialnie oraz wejście na strych, po zagospodarowaniu strychu można uzyskać dodatkowo min dwa pokoje lub stworzyć ładną dużą łazienkę. Druga część domu składa się tylko z parteru i znajdują się tam dwa ładne pokoje, kuchnia, łazienka z WC i dużą narożną wanną oraz korytarz. Do nieruchomości przynależy ładna ogrodzona, zagospodarowana działka z pięknymi widokami na góry. MAR-DS-11957. Serdecznie polecam Leszek Środecki 790 418 318



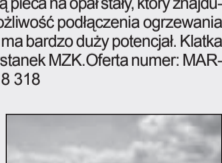
6. Duży dom trzykondygnacyjny położony w atrakcyjnej lokalizacji otoczony zielenią. Dom do kapitalnego remontu do aranżacji według własnego uznania. Obecnie na parterze znajduje się kuchnia oraz salon w którym kiedyś była prowadzona działalność gospodarcza. Na pierwszym piętrze znajdują się 3 sypialnie o łącznej powierzchni 66,6m<sup>2</sup>. Na drugim piętrze znajdują się również sypialnie o łącznej powierzchni 66,6m<sup>2</sup>. Z okien rozciągają się piękne widoki. Działka jest bardzo dobrze nasłoneczniona. W domu znajdują się wszystkie media. Ogrzewanie z pieca na opał stały. Gaz jest doprowadzony w ulicy. Nieruchomość znajduje się blisko centrum Jeleniej Góry. Atrakcyjna oferta ze względu na rozmiary nieruchomości jest położenie oraz cenę. Oferta numer: MAR-DS-11968. Serdecznie polecam Leszek Środecki 790 418 318



7. Trzypokojowe mieszkanie do remontu. Lokal rozkładowy, ustawny. Mieszkanie nadaje się do dużego remontu, obecnie na podłogach znajduje się wykładzina PCV, ściany pobiałowane. Mieszkanie znajduje się na trzecim - ostatnim piętrze bloku zbudowanego z cegły, dach nowy. Z dużego pokoju wychodzi się na niewielki balkon. Osobna duża, widna kuchnia może zostać połączona z salonem co pozwoli uzyskać jeszcze więcej przestrzeni. Obecnie mieszkanie ogrzewane jest za pomocą pieca na opał stały, który znajduje się w kuchni, istnieje możliwość podłączenia ogrzewania gazowego lub postawienia kominka w salonie. Mieszkanie ma bardzo duży potencjał. Klatka schodowa zadbane. W bliskim sąsiedztwie sklep oraz przystanek MKZ. Oferta numer: MAR-MS-12008. Serdecznie polecam Leszek Środecki 790 418 318



8. Do sprzedania działka budowlana położona w miejscowości Wojcieszycy w sąsiedztwie nowo powstającego osiedla domków jednorodzinnych. Miejsce bardzo atrakcyjne widokowo, ostoja ciszy i spokoju. Zadowolająca powierzchnia 1700m<sup>2</sup> pozwoli na wybudowanie domu marzeń. Oferta numer: MAR-GS-11979. Gorąco polecam Marcin Środecki 883797878



**WIEJSKI domek** - w gminie Mirsk, 250 m<sup>2</sup> 1100 m<sup>2</sup> działka 2 budynki gospodarcze. Ciszsza i spokojna. Do zamieszkania lub własnej aranżacji. Cena 280000 zł do negocjacji! lub zamienię na mieszkanie, lic. 12470 - 500 343 427

**ZADBANE mieszkanie** - 34,2 m<sup>2</sup>. 2 pokoje, na Zabobrze - 502 892 962

**ZAKŁAD Kosmetyczny** - wraz z solarium na Zabobrze. Super lokalizacja. Możliwość kupna pod dofinansowanie - 509 202 999

### NIERUCHOMOŚCI MAM DO WYNAJĘCIA

**BEZ pośredników - kawalerka w ścisłym centrum Jeleniej Góry, w pełni umeblowana. Nowa kamienica - 513 557 556**

**DWA pokoje - w mieszkaniu studenckim - studentkom. 250 zł od osoby + liczniki. Zabobrze - 512 337 657**

**GARAŻ - w centrum Jeleniej Góry - 507 565 622**

**KAWALERKA w Mysłakowicach - 30 m<sup>2</sup> - 510 498 678**

**Piękne domy jednorodzinne w pobliżu zalewu Sosnowka! Powierzchnia użytkowa: 139m<sup>2</sup>, powierzchnia działki: 1200m<sup>2</sup>, Ostatnie dwa domy po obniżonej cenie: z 330.000 zł brutto na 297.000zł brutto. Możliwość rozłożenia płatności na raty lub zamiany na mieszkanie z dopłatą. 0601 741 483**



**KAWALERKA w Sobieszowie - 36m<sup>2</sup>. Od września - 601 918 475**

**KAWALERKA, 30 m<sup>2</sup> - nowe budownictwo. Pokój, kuchnia, łazienka, przedpokój. Koło Uniwersytetu Ekonomicznego w Jeleniej Górze. Umeblowana, z lodówką, ogrzewanie CO. Cena 700 zł w tym czynsz + media + kaucja 1000 zł. Kontakt po godz. 19:00 - 798 523 541**

**LOKAL na działalność - 40 m<sup>2</sup>, parter, Zabobrze III - 503 027 361**

**MIESZKANIE - w kiepskim stanie, w centrum miasta, dla studentów. Kontakt w godz. 19:00-21:00 - 753 28 73**

**MIESZKANIE 2 pokojowe - ul. Kiepury, ładne - 512 567 169**

**MIESZKANIE 2 pokojowe - umeblowane. Miejsce parkingowe. Cieplice - 502 351 405, 509 630 847**

**MIESZKANIE spółdzielcze - 2 pokoje, 36 m<sup>2</sup>, na IV piętrze. Jelenia Góra, ul. Kiepury. 550 zł + czynsz 190 zł + media. Kaucja 1500 zł - 606 407 400**

**PIĘKNA, nowa kawalerka - dla Pani, Pana, małżeństwa lub dla studentek - ul. Kadetów. 850 zł + kaucja - 665 890 545**

**POKOJE jednoosobowe - dla studentów i nie tylko. Internet - 756 431 743, 500 278 875**

**POKOJE, bursa, akademik - z Internetem dla studentów, młodzieży, pracowników, turystów, osoby indywidualne w Jeleniej Górze - blisko UE - 606 360 443**

**POKÓJ - dla uczącej lub pracującej pary. Może być 1 osoba. Używalność kuchni i łazienki. Zabobrze I. Kontakt tel. Popołudniu - 756 427 017**

**POKÓJ dla kobiety - tanio - 501 856 953**

**APARTAMENT w Cieplicach - 55 m<sup>2</sup>. 1200 zł + opłaty. Od października - 602 800 090**

**ATRAKCYJNE lokale - z parkingiem, w centrum Jeleniej Góry - 513 018 455**

**ATRAKCYJNY lokal - w centrum na kancelarię, z parkingiem, w Jeleniej Górze. Tanio - 513 018 455**

**DLA 4 studentów, uczniów - samodzielne mieszkanie 2 pokojowe w Cieplicach - 887 599 282**

**DOM w Piechowicach - najchętniej firmie. 5 pokoi, salon, kuchnia, 2 łazienki, pralnia. Cena do uzgodnienia - 605 959 510**

**DWA pokoje dla studentów - 320 zł od osoby + liczniki - ul. Noskowskiego - 693 374 826**

**KAWALERKA - 26 m<sup>2</sup>, II piętro, na Zabobrze, po remoncie, umeblowane, pralka, lodówka, kominek elektryczny. Opłata: 750 zł + media. Kaucja: 750 zł. Od zaraz - 664 274 615**

**Trzy ostatnie mieszkania w centrum Jeleniej Góry. Cena od 2997 zł/m<sup>2</sup> - 757 522 980, 697 397 297**

**Dom 7 letni, komfortowy, przestronny - 280 m<sup>2</sup>, na działce 2270 m<sup>2</sup>. 3 km od Jeleniej Góry. Zamienię na mniejszy z mniejszą działką lub sprzedam /4700 m<sup>2</sup> - 691 800 131**

**KAWALERKA - 39 m<sup>2</sup>, ul. Złotnicza. 800 zł + media, lic. 5124 - 601 551 213**

**KAWALERKA - niedaleko Kolegium Karkonoskiego. Dobre położenie komunikacyjne. Nowy budynek. Umeblowane, wyposażone, z balkonem. Opłata 900 zł + media - 721 732 259**

**KAWALERKA - okolice Akademii Ekonomicznej. Słoneczna, umeblowana. 600 zł + media - 502 266 499**

**KAWALERKA na Zabobrze - 800 zł + media - 607 612 312**

**KAWALERKA na Zabobrze - 694 587 264**

**KAWALERKA w Cieplicach - os. Orię. 27 m<sup>2</sup>, umeblowana, ładna, słoneczna. Widok na góry. Niski czynsz. 600 zł + opłaty. Kontakt wieczorem - 697 866 500**

**KAWALERKA w Jeleniej Górze - od 4 września - 515 366 442**

**KAWALERKA za 600 zł - w Piechowicach. Nowa, ciepła, miłe otoczenie - 694 741 103**

**KAWALERKA, ul. 1 Maja - oraz mieszkanie 2 pokojowe na ul. Karłowicza. Oba mieszkania w całości umeblowane, do wynajęcia od 1 września - 728 399 147**

**KAWALERKA, ul. Kadetów - przy Kolegium Karkonoskim - 502 074 331**

**KOMFORTOWY pokój - dla jednej osoby. Nowe budownictwo, mieszkanie 3 pokojowe po remoncie, z 3 osobami. Cena 450 zł - 603 711 725**

**LOKAL komercyjny - w centrum. 70 m<sup>2</sup>, ścisłe centrum, parter. Doskonała lokalizacja. Zapraszam Kamil Z. nPartner, lic. 4917 - 604 906 257**

**LOKAL, ul. Wolności - wyremontowany, 88 m<sup>2</sup>, kominek, 2 pomieszczenia gospodarcze, WC, na dowolną działalność, niezależny. Cena 2000 zł, lic. 12470 - 669 714 707**

**LOKAL w centrum - 2 poziomowy, 150 m<sup>2</sup>, idealnie nadający się pod klub nocny. N. Z. Lic. 998 - 509 156 552**

**LOKAL w centrum miasta - 50 m<sup>2</sup>. Na parterze, z dużą witryną i osobnym wejściem. Cena 1500 zł. N. Z. Lic. 998 - 509 156 552**

**LOKAL, 40 m<sup>2</sup> - z witrzyną, na parterze. Wejście bezpośrednio z ulicy - ul. Grodzka 11 przy Podwalu - 601 954 165**

**LOKALE w centrum - ul. Szkołna 5, 370 m<sup>2</sup>, w tym 93 m<sup>2</sup> parter - 80 zł netto za m<sup>2</sup>. 277 m<sup>2</sup> piwnica - 24 zł netto za m<sup>2</sup>. Osobne wejście od ulicy oraz duża witryna. Można podzielić lub wynająć w całości - 697 397 297, 757 522 980**

**ŁADNA kawalerka - nowo-wyremontowana, blisko centrum. Wyposażona. 900 zł + woda i prąd. Możliwość podłączenia Internetu. Od 1 września - 793 240 586**

**ŁADNA kawalerka - w nowym budynku, ul. Wolności, obok straży pożarnej. 800 zł + liczniki - 505 865 407**

**ŁADNE mieszkanie - wyremontowane, częściowo umeblowane. 2 pokojowe, z balkonem, na Zabobrze III. 1000 zł + kaucja - 667 907 015**

**M2 na Zabobrze - bardzo dobra lokalizacja. 1023 zł + media, lic. 13225 - 605 079 790**

**M2, 72 m<sup>2</sup> - na I piętrze, blisko centrum. Luksusowo wykończone, kompletnie wyposażone. 1500 zł/m-c. Ogrodzona posesja z bramą na pilota, miejsce do grillowania. Oferta dla wymagających. Lic. 5524 - 503 111 466**

**M3 blisko centrum - 57 m<sup>2</sup>, przestronne, balkon, na podłogach kafle oraz wykładzina, okna PCV, urządzona kuchnia. Mieszkanie jest wyposażone. Czynsz 1200 zł (plus gaz i prąd) Zapraszam: Kamil Z., nPartner, lic. 4917 - 604 906 257**

**MAGAZYN, 100 m<sup>2</sup> - chłodnia 30 m<sup>2</sup>, biuro, pomieszczenie socjalne, rampa. Jelenia Góra, ul. Okopowa 6 - 604 569 485**

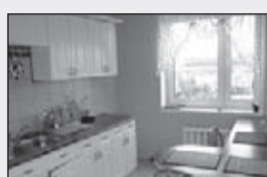


**Nieruchomości Remigiusz Rychlewski**  
**58-500 Jelenia Góra, ul. Podwale 22a/1**  
**tel 757428758, 501736644**

**Przyjmujemy pn -pt 9-17, so 10-12**

**www.rychlewski.com.pl, biuro@rychlewski.com.pl**

1) Mieszkanie położone w kamienicy przy Placu Ratuszowym w Jeleniej Górze. Przyjemny widok na fontannę z Neptunem i inne malownicze kamieniczki z podcieniami. Rozkładowe. Dwie sypialnie po stronie ratusza oraz pokój z aneksem kuchennym od dziedzińca podwórza. Łazienka z kabiną prysznicową oraz poręczna, przestronna garderoba. Mieszkanie zadbane, w bardzo wygodnej lokalizacji, szczególnie interesujące do wynajmowania. Ogrzewanie z sieci miejskiej, ładnie wyremontowana, ogrzewana klatka schodowa. Czynsz z ogrzewaniem ok 260 zł. Internet darmowy w rejonie ratusza. Polecam Remigiusz Rychlewski 501736644.

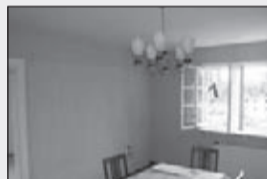


2) Bardzo ładne trzypokojowe mieszkanie o powierzchni 62 m<sup>2</sup>, usytuowane na dziewiątym piętrze w bloku z windą na Zabobrze III. Mieszkanie składa się z dużego pokoju z balkonem, z którego rozpościera się piękny widok na panoramę gór i miasta, dwóch mniejszych pokoi, osobnej kuchni wyposażonej i umeblowanej, łazienki oraz przedpokoju. Okna nowe pcv, na podłogach panele i gustowne płytki. Ogrzewanie z sieci. Opłaty miesięczne wynoszą około 380 zł. Do mieszkania przynależy piwnica i możliwość korzystania z dodatkowego pomieszczenia gospodarczego. Nowe instalacje. Powiększona łazienka wygodna i przestronna z grzejnikiem wzbogaconym o elektryczną grzałkę. Do zamieszkania od zaraz. Serdecznie polecam Kędziołek Anna 667 219 752 667 219 752



3) Położone na parterze, składa się z przedpokoju, przejściowej kuchni, pokoju oraz drugiego pokoju przedzielonego ścianką działową. Mieszkanie odświeżone, gotowe do zamieszkania. Do lokalu przynależy piwnica, w której znajduje się kocioł grzewczy (piec co) stałopalny, typu Zębiec, na drewno, węgiel. Ekonomiczne-tanie ogrzewanie. Niewielki czynsz, wygodna lokalizacja w bliskiej okolicy Małej Poczty. Doskonale do wynajmowania z powodu minimalnych kosztów utrzymania oraz

doskonałej, wygodnej lokalizacji. Remigiusz Rychlewski, tel 501736644



4) Dwupokojowe mieszkanie na drugim (ostatnim) piętrze przedwojennej kamienicy w Cieplicach. Mieszkanie o pow. 54,71m<sup>2</sup> składa się z pokoju o pow. 19,67m<sup>2</sup> z którego przechodzimy do drugiego pokoju o pow. 17,23m<sup>2</sup>, kuchni o pow. 12,99m<sup>2</sup> z wydzieloną łazienką, przedpokoju o pow. 4,82m<sup>2</sup> (z dużą szafą wnękową) oraz dużej piwnicy o pow. 18,5m<sup>2</sup>. Wys. pomieszczeń 2,5m okna na Pld.-Wschód. Ogrzewanie dwu funkcyjnym kilkuletnim, gazowym piecem c.o., Instalacja miedziana, grzejniki radiatorowe i dodatkowo piecem kaflowym (możliwość zainstalowania kominka). Okna drewniane w niezłym stanie. Podłogi - drewniane. Mieszkanie do niebył dużego remontu a zwłaszcza z trwałego wydzielenia i urządzenia łazienki, ułożenia paneli podłogowych i ew. innej aranżacji i rozplanowania pomieszczeń itp. Budynek to przedwojenna dwupiętrowa kamienica w dobrym stanie technicznym, po remoncie dachu i klatki schodowej, zamieszkała przez dwunastu lokatorów. Duże, bezpieczne dla dzieci zielone podwórko. Zarządca wspólnota - bardzo niski czynsz tylko 119 zł/mies. w tym fundusz remontowy. Udział w częściach wspólnych i gruntu w użytkowaniu wieczystym - 10,65%. Dobra lokalizacja blisko przystanku autobusowego, niedaleko centrum Cieplic z pełną infrastrukturą. Dodatkowo możliwość sprzedaży murowanego garażu z kanałem. Polecam Bogdan Sondej tel.602-732-135.



5) Grunty rolne o powierzchni 8,36 ha położone w Dobkowie koło Świerzawy. Pełne dopłaty z dodatkiem górskim. Dwa prostokątne kawałki doskonale pod wszelkie uprawy włącznie z pszenicą. Ponadto Ok 1200 m.kw lasu. Ciekawa oferta w doskonałej cenie 110 tys. Remigiusz Rychlewski 501736644



6) Działka budowlana położona w cichej i spokojnej części Jezowca Sudeckiego, działka o powierzchni 906 m<sup>2</sup>. Usytuowana na płaskim terenie, słoneczna, z dostępem do prądu, wody i gazu. Dobry dojazd drogą gminną. Położona na terenie nowo budowanych domów jednorodzinnych. Serdecznie polecam Kędziołek Anna tel: 667 219 752 667 219 752



7) Dom w trakcie budowy, w zabudowie szeregowej w Cieplicach, zaciężna okolica. Osiedle Panorama, ul. Rubinowa. Budowa trzech segmentów o powierzchni użytkowej 144 kw. każdy. Parter to salon z aneksem kuchennym, garaż, łazienka i komunikacja. Na piętrze znajdują się trzy sypialnie i łazienka. Na poddaszu duża garderoba, pomieszczenie gospodarcze, oraz dodatkowy pokój ze skosami. Całość oddana będzie w stanie deweloperskim, z przygotowanymi do położenia podłóg posadzkami, wszystkimi mediami i instalacjami, ogrzewaniem gazowym, stolarką okienną i parapetami po obu stronach okien. W salonie dodatkowo przewód kominyowy do instalacji kominka. Elewacja dostosowana do całego osiedla, obłożona cegłą klinkierową. Planowany termin - połowa września 2010. (UWAGA ZDJĘCIE PRZEDSTAWIA DOMEK SAŚIEDNIE-NIE NA SPRZEDAŻ) Polecam REMIGIUSZ Rychlewski 501736644.



8) Ładne 2 pokojowe 41m<sup>2</sup> w wieżowcu - Zabobrze II. Mieszkanie rozkładowe, na 10-tym (ostatnim) piętrze wieżowca składa się z salonu o pow. ok. 18m<sup>2</sup> (z dużym balkonem od strony południowej z widokiem na góry), pokoju mniejszego ok. 11m<sup>2</sup>, ładnie zabudowanej i urządzonej kuchni ok. 7m<sup>2</sup>, niewielkiej, estetycznej łazienki (z gębokim brodzikiem z natryskiem, umywalki z zabudowaną szafką i pralką), osobnego WC, przedpokoju (z zabudowaną szafką typu KOMANDOR i wyłożonego panelami ściennymi i podłogowymi) oraz niewielkiej piwnicy ok. 2m<sup>2</sup>. Brak garażu parkowanie przed budynkiem. Ogrzewanie z sieci miejskiej, grzejniki żeliwne opomiarowane. Ciepła woda z jankersa gazowego. Okna nowe z PCV. Drzwi wewnętrzne wymienione na drewniane. Drzwi wejściowe antywłamaniowe ponad standardowe. Jedynie w dużym pokoju wykładzina PCV (parkietopodobna) w pozostałym i p. pokoju panele, w kuchni, łazience i WC płytki ceramiczne. Na sufłach kasety a na ścianach tapety. Częściowo zmodernizowana instalacja elektryczna i wodna. Budynek to wieżowiec z lat 80-tych po remoncie i termomodernizacji w b. dobrym stanie technicznym. Zarządca JSM. Czynsz miesięczny to 260zł. w tym ogrzewanie, winda, f. remontowy itp. Dodatkowo 60zł/mies. za termomodernizację. Dogodna lokalizacja w pobliżu pełne zaplecze usługowo - handlowe, oświatowe, s. zdrowia, komunikacja p. zabaw itp. Mieszkanie zadbane i ładnie utrzymane. W cenie zabudowa i wyposażenie kuchni (zmywarka okap, zlewozmywak), zabudowa łazienki i szafa KOMANDOR w p. pokoju. Polecam Bogdan Sondej tel 602 732 135 602 732 135



**LAMBERT**  
AUTO KOMIS

Jelenia Góra, ul. Spółdzielcza 21  
email: lambert@onet.eu  
www.lambert.automoto.pl  
www.lambert.grafka.pl

SKUP • SPRZEDAŻ • KREDYTY  
niezależnie od marki i wieku auta w realizację

tel. 75 767 88 35 Autotu

**RADIO TAXI** Jelenia Góra

**751-96-22**

BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAXI

**800 22 22 22**

Dzwoń z tel. kom. **75 75 22 777**

Szkoła Tańca  
**Kurzak i Zamorski**  
zaprasza na

**7 NAUKĘ TAŃCA**  
września

dzieci - godz. 18.00  
dorośli - godz. 19.00

- UŻYTKOWE TAŃCE TOWARZYSKIE: wale angielski, wale wiedeński, tango, foxtrot, quickstep, samba, rumba, cha-cha-cha, jive, party dance, blues, reggae, rock and roll, polonez
- TAŃCE LATYNOSKIE: salsa, mambo, bacciatà
- TANGO ARGENTINO
- TANIEC ORIENTALNY
- FLAMENCO
- TANIEC NOWOCZESNY: hip hop, modern jazz
- BALET
- TANECZNE PRZEDSZKOLE

ORGANIZUJEMY:  
• WESELA, STUDNIÓWKI  
• IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE  
• BAŁE NATURALNE  
• DYSKOTEKI DLA SZKÓŁ  
• TURNIEJE TANECZNE

tel. 75 76 718 95  
www.taniec.jgora.pl  
Jelenia Góra, ul. Grunwaldzka 2

**Wójt Gminy Podgórzyn informuje, że**

na tablicach ogłoszeń Urzędu Gminy Podgórzyn w dniu 30 sierpnia 2010r. zostały wywieszone na okres 21 dni wykazy w sprawie wyznaczenia do sprzedaży n/w nieruchomości:

1. działki (przetarg):  
- nr 7/6 w Miłkowie  
- nr 417 w Podgórzynie

2. działki (na poprawę zagospodarowania):  
- nr 85/4 w Marczykach  
- nr 404/8 i 457/9 w Miłkowie  
- nr 488/2 i 488/3 w Podgórzynie  
- nr 282/6 w Ściegnach

Wykazy są dostępne do wglądu w godzinach pracy Urzędu lub na stronie www.podgorzyn.pl

**RYCHLEWSKI** i spółka  
NIERUCHOMOŚCI

58-500 Jelenia Góra  
ul. Podwałe 22A / 1

tel. 75 74 28 758  
tel. 501 73 66 44  
e-mail: biuro@rychlewski.com.pl  
www.rychlewski.com.pl

**RADIO "TAXI" ŚNIEŻKA**  
JELENIA GÓRA  
ul. Wiejska 29

**1-96-21**  
JELENIA GÓRA

Bezplatny dojazd w strefie miejskiej  
Zakupy na telefon  
Odpalanie auta  
Przesyłki kurierskie  
Odprowadzenie auta  
Obsługa imprez okolicznościowych

**75 75 35 835**

**0 800 700 600**  
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAXI

**MIESZKANIE** 3 pokoje - na Zabobrze III. Nie umeblowane. 1100 zł + liczniki. Kaucja jednorazowa 1100 zł - 602 860 281

**MIESZKANIE** 3 pokoje - na Zabobrze. 1200 zł + opłaty + 1000 zł kaucji - 696 990 947

**MIESZKANIE** 3 pokoje - w centrum. Dobre dla rodziny i studentów. 1000 zł + media - 661 683 645

**MIESZKANIE** 3 pokoje - w Jeleniej Górze. Duże, 3 pokoje, blisko centrum - 695 303 242

**MIESZKANIE** 4 pokoje - w Cieplicach. 950 zł + liczniki - 608 862 319

**MIESZKANIE** dla 2 studentek - na Zabobrze. Warunki bdb. 350 zł + opłaty - za osobę - 506 917 406

**MIESZKANIE** dla studentów - 2 pokoje. Blisko uniwersytetu - 501 038 913

**MIESZKANIE** studenckie - 2 pokoje, z Internetem. 800 zł i liczniki. Zabobrze - 669 484 400

**MIESZKANIE** w bloku - 3 pokoje, ume-

**PRZESTRONNY** lokal - 89 m2, nowoczesny, z parkingiem. Położony przy marketach. 3600 zł - 501 730 905

**PUB** - nowy, działający, w centrum miasta. Pełne wyposażenie. Nieruchomości Karkonoskie, lic. 1740 - 503 021 047

**SALON** fryzjerski - z powodu wyjazdu odstąpię salon fryzjerski, solarium, stanowisko dla tipserki z wyposażeniem. Niski czynsz do spółdzielni mieszkaniowej w Jeleniej Górze. Proszę o kontakt od poniedziałku do piątku w godz. od 10:00 do 18:00 - 503 926 171

**SZUKAM** 1 osoby do mieszkania - w Jeżowie Sudeckim. Przystanek pod domem - jedynka jeździ co 30 min. Mieszkanie 6 osobowe, z pełnym wyposażeniem i Internetem - 661 395 931

**TANIE** pokoje 1 i 2 osobowe - w domu jednorodzinnym. Stacja dla dziewcząt uczących się. Pełne wyposażenie. Warunki bdb. Gratis Internet. 300 zł/osoba - 880 030 131

**TRZY** pomieszczenia - na parterze, w Cieplicach. Parking - 693 295 435

**UMEBLOWANA** kawalerka - 40 m2. Stałe łącze internetowe, miejsce parkingowe, cicha spokojna dzielnica, niedaleko park - 516 218 935

**UMEBLOWANE** 2 pokoje - Zabobrze II. 800 zł, lic. 1749 - 790 877 578

**UMEBLOWANE** mieszkanie - 2 pokoje w okolicy Kauflandu - 500 228 855

**W** Cieplicach, 2 pokoje - okolice XX-lecia - 504 129 235

**W** domu jednorodzinnym - w Bukowcu. Niezależne mieszkanie 2 pokojowe, z garażem i ogrodem N. Zebrowscy, lic. 998 - 505 074 854

**W** Parku Sudeckim - 35 m2. 2 pokoje wyposażone mieszkanie w Parku Sudeckim. 1200 zł/m-c N. City, lic. 5908 - 609 500 019

**WOLNE** pokoje - dla studentów - 667 974 654

**WYPOSAŻONE** 2 pokoje - dla 4 osób - ul. kadetów. Tanio - 508 454 386

**WYREMONTOWANE** mieszkanie - 50 m2, w pełni urządzone, przytulne, 2 pokoje. Centrum ale, wokół zielono, cicho i ładnie. 1100 zł z czynszem i wodą + prąd i gaz -

**MIESZKANIE** 2 pokoje - 36 m2. Kominiek wysoki standard, łazienka, kuchnia. 1000 zł + woda, gaz, energia, czynsz wliczony w cenę. W cichej dzielnicy Jeleniej Góry - 782 846 106

**MIESZKANIE** 2 pokoje - 40 m2, kuchnia w zabudowie, ogrzewanie gazowe. Okolice ul. 1 Maja. 800 zł + opłaty - 692 983 686

**MIESZKANIE** 2 pokoje - 50 m2, okolice stadionu na ul. Złotniczej w Jeleniej Górze. Częściowo umeblowane. 900 zł + media miesięcznie - 504 207 830

**MIESZKANIE** 2 pokoje - aneks kuchenny, z salonu wyjście na ogrodzony ogród, miejsce parkingowe - 500 128 549

**MIESZKANIE** 2 pokoje - duże, 67 m2, nowe, umeblowane i wyposażone - ul. Kadetów. 980 zł + opłaty + kaucja - 607 785 776

**MIESZKANIE** 2 pokoje - Jelenia Góra, ul. Złotnicza. 1100 zł, w tym czynsz + liczniki i kaucja - 790 242 510

**MIESZKANIE** 2 pokoje - kuchnia, łazienka. Umeblowane. Parking. Wojciszycze - 692 347 761

**MIESZKANIE** 2 pokoje - ładne, nowe, umeblowane, 67 m2 - ul. Kadetów. Cena 1200 zł, w tym czynsz + prąd i woda - 510 011 324

**MIESZKANIE** 2 pokoje - na os. Czame w Jeleniej Górze, najchętniej studentom - 600 391 015

**MIESZKANIE** 2 pokoje - na Zabobrze. 35,2 m2. Parter. 800 zł + liczniki. Bez pośredników - 505 865 407

**MIESZKANIE** 2 pokoje - na Zabobrze. Od zaraz - 724 857 656

**MIESZKANIE** 2 pokoje - po remoncie, na ul. Moniuszki w Jeleniej Górze. Mieszkanie w pełni wyposażone. Więcej informacji pod tel. - 697 686 824

**MIESZKANIE** 2 pokoje - studentom - 667 577 713

**MIESZKANIE** 2 pokoje - ul. 1 Maja, umeblowane - 693 539 968

**MIESZKANIE** 2 pokoje - ul. Kiepury. 52 m2, umeblowane. 1150 zł + media - 608 283 691

**MIESZKANIE** 2 pokoje - umeblowane, w Maciejowej. Budynek deweloperski, ogrodzony. Cena do uzgodnienia. Pilnie - 691 736 740

**MIESZKANIE** 2 pokoje - umeblowane, wyremontowane. 42 m2. Ogrzewanie, woda i czynsz w cenie. Pechowice-Piastów. 700 zł miesięcznie - 601 543 554

**MIESZKANIE** 2 pokoje - w centrum. Piece - 722 187 875

**MIESZKANIE** 2 pokoje - wysoki standard, łazienka, kuchnia. 1000 zł + woda, gaz, energia, czynsz wliczony w cenę. W cichej dzielnicy Jeleniej Góry - 782 846 106

**MIESZKANIE** 3 pokoje - duże, blisko centrum Jeleniej Góry. Bez pośredników - 691 596 024

blowane i wyposażone. Blisko centrum - 502 100 114

**MIESZKANIE** w Jeleniej Górze - 48 m2. 2 pokoje, kuchnia, łazienka. W pełni umeblowane. Miejsce parkingowe. TV SAT. Cena do uzgodnienia - 667 744 969

**MIESZKANIE**, 34 m2 - w Cieplicach. Umeblowane. Pralka, zmywarka, kuchenka (zabudowa), miejsce parkingowe ogrodzone. 850 zł + media - 507 311 803

**MIESZKANIE**, 70 m2 - w centrum, na III piętrze, komfortowe, częściowo umeblowane. Cena 1000 zł. N. Z. Lic. 998 - 509 156 552

**MIESZKANIE**, ul. Kiepury - 2 pokoje, nie umeblowane, 900 zł, lic. 1749 - 790 877 578

**PARTER** domu dla studentów - 3 pokoje, blisko AE - 513 045 163

**PIĘKNA** restauracja - w górach - 790 609 579

**PIĘKNE** 94 m2, os. Widok - apartament/pół domu. 3 pokoje, słoneczna kuchnia z AGD, łazienka, balkon, taras, ogród. 1500 zł + media - 693 503 602

**PLAC**, ok. 400 m2 - przy głównej drodze na Wrocław (Maciejowa). Ogrodzony, z pawilonem na biuro, o powierzchni 24 m2. Cena do uzgodnienia. Od zaraz - 691 426 188

**POKÓJ** - w samodzielnym mieszkaniu studentkim dla dwóch osób - 791 489 563

**POKÓJ** 2 lub 1 osobowy - w domu jednorodzinnym w Sobieszowie - 514 644 207

**POKÓJ** od zaraz - dla 2 lub 1 osoby i od 1 września duży pokój na poddaszu, z aneksem kuchennym - 693 901 999

**POKÓJ**, ul. Kiepury - dla jednej bądź dwóch studentek - 500 183 221

**POŁOWA** lokalu, 30 m2 - w centrum miasta. 1000 zł + VAT. Najlepiej pod salon fryzjerski lub solarium - 727 576 623

**POMIESZCZENIE**, 100 m2 - siła, prąd, woda. Powstańców Śląskich 23. Miesięczna opłata 500 zł - 607 685 181

**PÓŁ** domu, 80 m2 - w Jeżowie Sudeckim - 502 520 619

604 406 760

**NIERUCHOMOŚCI**  
**CHCĘ WYNAJAĆ**

**KAWALERKA** - tylko w Cieplicach - 721 725 299

**MAŁŻENSTWO** z dwójką dzieci - 10 i 11 lat, poszukuje nie umeblowanego mieszkania do 800 zł - 661 366 746

**MAŁŻENSTWO** z dwójką dzieci - poszukuje nie umeblowane mieszkanie na Zabobrze. Do 800 zł - 724 504 396

**MIESZKANIE** 2-3 pokoje - w Parku Sudeckim lub Cieplicach, w granicach 1000-1200 zł/m-c - 519 667 283

**MIESZKANIE** w Karpaczu - lub kawalerka na dłużej - 607 449 325

**TRZY** spokojne, niepalące studentki - wynajm mieszkanie w okolicy Zabobrze I. Od października - 723 178 893

**PRENUMERATA**

**PROMOCJA do końca roku**

12 tygodni	1,80	za sztukę
26 tygodni	1,70	za sztukę
52 tygodnie	1,60	za sztukę

Przyjdź do naszej redakcji i zamów prenumeratę!

**Jelonka**

**Już od teraz OGŁOSZENIA W RAMCE**

**5 zł** + VAT

Regulamin

1. Rozmiar ogłoszenia nie może przekraczać 160 znaków
2. Aby ogłoszenie ukazało się w Tygodniku Jelonka, należy zgłosić się do redakcji przy ul. M. C. Skłodowskiej 13/2

**NIERUCHOMOŚCI**  
**ZAMIENIĘ**

**MIESZKANIE** własnościowe - 50 m2, ul. Wyczołkowskiego, na mniejsze w Cieplicach - os. XX-lecia, Orle lub inne. Z ogrzewaniem miejskim - 500 803 714

**MIESZKANIE** własnościowe - 59 m2, 3 pokoje, CO, parter, garaż. Zamienię na mniejsze - 757 676 109

**APARTAMENT** - 2 poziomowy, 96 m2 + taras 27 m2, o wysokim standardzie, umeblowany. Opłaty roczne 85 zł. Zamienię na domek na wsi, lic. 12470 - 500 343 427

**CAŁE** piętro, 130 m2 - w centrum Karpacza, zamienię na mniejsze w Warszawie lub Jeleniej Górze - 669 932 654

**MIESZKANIE** 4 pokoje - 79 m2, ul. Noskowskiego. Zamienię na mniejsze. Marcin Chaszczewicz, lic. 14414 - 660 359 500

**MIESZKANIE** własnościowe - po remoncie, 50 m2. Zamienię na większe, może być do remontu lub dopłacić - 694 971 747



**KOREPETYCJE** z języka niemieckiego - absolwentka filologii germańskiej udzieli dodatkowych lekcji, przygotowuje do egzaminu gimnazjalnego, maturalnego, nauczy od podstaw - 669 948 061

**MATEMATYKA** i chemia - absolwentka Politechniki Wrocławskiej udzieli lekcji na każdym poziomie. Tania i solidnie. 25 zł/60 min. - 693 696 245

**MGR** germanistyki - udzieli lekcji niemieckiego. Wszystkie poziomy, przygotowanie do matury. Profesjonalnie - 696 542 042

**NAUCZYCIELKA** języka angielskiego - udzieli korepetycji. Gryfów Śląski i okolice. Możliwy dojazd - 504 974 893

**NAUKA** gry na fortepianie - tania. Doświadczony. Dojeżdżam - 506 399 310

**ZAJĘCIA** z języka angielskiego - dla dzieci, poprowadzi studentka III roku filologii angielskiej. Praca w grupie, zajęcia indywidualne - 609 891 665

**ZAJĘCIA/KOREPETYCJE** - z języka angielskiego dla każdego. Wszystkie poziomy zaawansowania, egzaminy TOEIC. Indywidualnie lub grupowo. Tłumaczenia. A&A Solutions - 721 220 320

**KARCHER** - podciśnieniowe pranie dywanów, tapicerki meblowej. Faktury VAT - 603 646 803, 75 76 72 773

**KOLEKTORY** słoneczne z dotacją i pompy ciepła - 502 916 600

**KSIĄŻKA** Przychodów i Rozchodów - konkurencyjne ceny - alakow@onet.eu

**KSIĘGOWOŚĆ** - książka handlowa, ryczałt ewidencjonowany, książka przychodów i rozchodów - prowadzimy kompleksową obsługę firm - 782 020 635

**ROLETY** zewnętrzne - roletki materiałowe, żaluzje pionowe, roletki na okna dachowe, moskitiery, montaż, naprawa - 604 460 139

**POPROWADZĘ** księgowość - solidnie, rzetelnie, bardzo atrakcyjne ceny - 782 020 635

**TŁUMACZENIA** korespondencji - oraz inne na język niemiecki, angielski, francuski, holenderski i norweski. Strona A4 - 30 zł. Dyskrecja zapewniona - 510 733 380

**ZWROT** podatku z Holandii - do 5 lat wstecz, dodatki rodzinne, dodatek do ubezpieczenia - 695 133 584

**CZYSZCZENIE** kanalizacji - sprzętem WUKO, udrażnianie rur kanalizacyjnych, wywóz i czyszczenie szamb. Zapraszamy - 511 508 841

**DEKORACJE** okolicznościowe - balonowe, kwiatowe, materiałowe. Sale, samochody. Komunie, wesela, chrzciny - 697 908 374

**DOTACJE** unijne - dla producentów rolnych - nabór wniosków trwa. Zapytaj o możliwość aplikowania - 605 248 272

**ELEKTRYK** A-Z - awarie, montaż, usterki, naprawy modernizacje itp. Tania, szybko i solidnie. Zawsze pewni jakości i dobrej ceny - 500 505 002

**FIRANY** i zasłony - promocje. Duży wybór materiałów firanowych i zasłonowych. Woale, organzy - najmodniejsze wzory, pościel i komplety ręczników haftowanych. Zapraszamy, ul. Mostowa 5a, obok Nieruchomości Stępień - 601 143 665

**HAFT** komputerowy - dla przedsiębiorstw produkcyjnych, firm reklamowych i osób indywidualnych. tel. 757 525 603 wew. 20 fax.756 124 933

**HYDRAULIK** - remonty, awarie, modernizacja - 603 184 016

**Przewozy osobowe "DARIO" do Niemiec i Austrii, z adresu na adres - 757 812 746, 604 672 112**

**Biuro Rachunkowe pełen zakres usług księgowych i finansowych: rozliczenia z ZUS, US, place, księgi handlowe, KPIR, PITY i wiele innych - alakow@onet.eu lub 601 837 677**

**MAGIC**  
Konsultant w telefonach  
e-ekup - sprzedaż  
naprawa  
ściągnięcie sim-lock  
akcesoria  
doładowania  
58-560 Jelenia Góra • ul. Wolności 251  
tel. +48 501 521 400 • e-mail: jgmagic@op.pl

**KONKURS**  
**METAFORA**  
PUB & RESTAURANT  
**Do wygrania bon o wartości 50 zł**  
**Wyślij sms na numer 7216 (koszt 2,44 zł brutto)**  
**w treści PT. KON: ( odpowiedz na pytanie )**  
**Pytanie :**  
**ile lasek wisi w Metaforze ?**  
Pl. Ratuszowy 50 www.metaforapub.pl tel. 75 75 228 38

**RESTAURACJA HEXA 66**  
Łysa Góra  
ORGANIZUJEMY  
- imprezy integracyjne dla firm - obsługa cateringowa imprez  
- imprezy okolicznościowe - możliwość noclegu  
- imprezy plenerowe  
Jeżów Sudecki  
mail: hexa66@szybowcowa.pl  
www.hexa66.pl  
tel. 0 509 15 66 60

**USŁUGI ELEKTRYCZNE**

**ELEKTRO** - instalacje - pomiary, przemysłowe - 515 565 811

**HYDRAULIK**, tania - instalacje elektryczne - 697 320 304

**USŁUGI FOTOGRAFICZNE**

**WYKONUJE** sesje zdjęciowe - każdego rodzaju. Najtaniej. Jestem uczennicą - 661 271 851

**USŁUGI MUZYCZNE**

**ZESPÓŁ** muzyczny R&A - wesela, dancingi oraz inne imprezy. Cena do uzgodnienia - 609 563 928

**AKORDEON** na różne okazje - ogniska, wesela itp. - 609 272 704

**DUET** muzyczny Carlos - poleca się na wesela, dancingi, zabawy. Nagłośnienia, gitara na żywo - 501 576 923

**ZESPÓŁ** muzyczny Sunny Duo - wesela, bankiety. Videoclipy w Internecie - 609 851 863

**ZESPÓŁ** Pieszczochy - wesela, zabawy, dancingi, imprezy okolicznościowe - bogaty repertuar - 604 186 987

**ZESPÓŁ** TequilaBand - z Jeleniej Góry. 3 osoby, wokal żeński i męski, z duża domieszką saksofonu i humoru. Demo i informacje na stronie - 605 328 731

**USŁUGI OPIEKA**

**NIEPALAÇA** opiekunka - uczciwa, odpowiedzialna, zaopiekuje się niepełnosprawną, chorą osobą za pensję z zamieszkaniem. Zgorzelec i okolice - 725 150 039

**OPIEKUNKA** do dzieci - z dobrymi referencjami szuka nowej rodziny do współpracy - 510 238 547

**PANI** na emeryturze - kochająca dzieci, z wieloletnim doświadczeniem, zaopiekuje się dzieckiem. Tania - 694 487 519

**USŁUGI RÓŻNE**

**BIURO** Rachunkowe - KO-ALA - pełen zakres usług księgowych i finansowych: rozliczenia z ZUS, US, place, księgi handlowe, KPIR, PITY i wiele innych - W. Polskiego 54 obok sądu, budynek NOT - alakow@onet.eu lub 601 837 677

**BIURO** Rachunkowe - poprowadzi księgowość firmy, posiadamy bardzo duże doświadczenie w obsłudze księgowo-finansowej - 601 837 677

**CZYSZCZENIE** nagrobków - usługi jednorazowe i wielokrotne - 722 052 320

**HYDRAULIK**, tania - łazienki, tania - 605 180 403

**Nie masz co zrobić z maluchem, a chcesz wrócić do pracy?**  
**Zapraszamy**  
do nowo otwartego Niepublicznego Punktu Przedszkolnego „Chatka Kubusia Puchatka”  
mieszczącego się w Jeleniej Górze-Sobieszowie przy ul. Młyńskiej  
Zapewniamy opiekę dla dzieci w wieku 3 - 5 lat w godz. od 7.00 do 16.00  
Ofertujemy szeroki program zajęć.  
Wszelkich informacji udzielamy pod numerem Tel. 519-466-541  
**ZAPRASZAMY naprawdę warto.**

**PROMOCJA KORNER**  
dla producentów mebli i klientów indywidualnych  
akcesoria do produkcji mebli  
płyty, blaty, fronty  
usługi cięcia i oklejania  
**JELENA GÓRA**  
ul. Spółdzielcza 27  
czynne pn.-pt. 8-18, sobota 8-13  
TEL. +48 75 753 69 20  
e-mail: jelenia.gora@korner.pl, www.korner.pl  
**z tą reklamą duży rabat**

Atrakcyjne ceny  
Bogaty asortyment  
Miła i profesjonalna obsługa  
Gdzie jest NEMO?  
• Akwarystyka słodkowodna  
• Akwarystyka morska  
• Zakładanie i serwis zbiorników  
**Mini ZOO NEMO**  
www.sklepnemo.pl  
tel. 0501 730 905, tel. 075 752 24 18  
Jelenia Góra, ul. Okrzei 11/15

Szkoła Służb Ochrony „Kobra” oraz Niepubliczny Ośrodek Edukacyjny  
w Jeleniej Górze prowadzą nabór do Policealnych Szkół kształcących w zawodach:  
**TECHNIK ARCHIWISTA**  
**TECHNIK OCHRONY FIZYCZNEJ OSÓB I MIENIA**  
\* najniższe czesne  
\* brak opłat wpisowych  
\* pomoc w uzyskaniu zatrudnienia  
**SZKOŁA KOBRA**  
KURSY PRACOWNIKA OCHRONY LICENCJA I I II STOPNIA  
Ruszyły zapisy!  
Tel.: 75-75-268-39

**stypendia dla bezrobotnych**  
www.apedukacja.pl Infolinia: 0 801 400 300  
posiadamy certyfikat ISO 9001:2000  
**ap EDUKACJA**  
szkoły policealne  
licea dla dorosłych  
gimnazjum dla dorosłych  
kursy maturalne i zawodowe  
Jelenia Góra ul. Konopnickiej 10  
tel. (75) / 754-12-97, 754-12-93, 752-56-28  
informatyka, grafika komputerowa  
prawo i administracja, bhp  
hotelarstwo i turystyka, taniec  
reklama i multimedia, fotografia  
psychologia i socjologia, opieka  
kosmetyka i fryzjerstwo, wizaż  
elektronika, mechanika, elektryka  
architektura krajobrazu, rolnictwo, florysta  
projektowanie wnętrz, budownictwo  
finanse i ekonomia, rachunkowość  
gastronomia, kelner, kucharz, logistyka  
geodezja, optyka, i wiele innych...  
Ponad 100 zawodów i specjalności  
**GADŻETOMANIA - KAŻDY WYGRYWA**  
**Czesne 0zł!**  
**10 czesne 1 rok gratis dla wszystkich**  
**Dołącz do nas!**  
Z tym ogłoszeniem do 05.09.10 r.  
**BEZ WPISOWEGO**  
\*Dotyczy pierwszego semestru na wybranych kierunkach. Szczegóły promocji w regulaminie Promocji 2009 do wglądu w sekretariacie AP Edukacja. Ogłoszenie samodzielnie nie stanowi oferty w rozumieniu kodeksu cywilnego.

... smaki i elegancja...  
**Hotel Restauracja Caspar**  
Jelenia Góra - Cieplice, Pl. Piastowski 28, tel. 075 6455001 www.caspar.pl

**Restauracja Przycup w Dolinie**  
Radomierz 1B  
Janowice Wielkie  
tel. 075 75 170 34  
www.przycupwdolinie.pl  
**Ruchnia polska**

**ZESPÓŁ SZKÓŁ LICEANYCH I USŁUGOWYCH**  
ul. Leśna 5, 58-560 Jelenia Góra  
Tel. 075 75 474 20, fax. 075 75 474 22  
**OFERTA EDUKACYJNA:**  
**DLA ABSOLWENTÓW GIMNAZJUM**  
Technikum:  
• kucharz  
• żywienia i gospodarstwa domowego  
Zasadnicza szkoła zawodowa:  
• wielozawodowa np. fryzjer, murarz, tynkarz, betoniarz-zbrojarz, blacharz, lakiernik stolarz, złotnik i wiele innych  
• kucharz małej gastronomii  
• sprzedawca  
• cukiernik, piekarz,  
• kelner  
• organizacji usług gastronomicznych  
• handlowe  
Technikum uzupełniające  
• technik żywienia i gospodarstwa domowego  
• technik handlowiec  
**SERDECZNIE ZAPRASZAMY!!!**  
DLA ABSOLWENTÓW ZASADNICZEJ SZKOŁY ZAWODOWEJ  
www.gastronom.yoyo.pl e-mail: zslu@neostrada.pl

**JETfloat**  
www.jetfloat.pl  
**REKREACJA PRYZYSTANIE**  
**POMOSTY PLATFORMY**  
58-500 Jelenia Góra, pl. Wyszyńskiego 29 of  
tel. 0 75 76 76 661, 0 502 588 006





## WASZE FOTKI NASZE POCIECHY

ANIA



JULIA



MACIUSZ



MAJA



MICHAŁ



NICOLA



PAWEŁ



TOMEK



Chcesz zobaczyć swoją pociechę w gazecie? Teraz masz okazję. Prześlij zdjęcie do naszej redakcji na adres: ul. Curie-Skłodowskiej 13/2, 58-500 Jelenia Góra lub e-mailem: angelikakonik@wp.pl

# Szach - mat przy Bankowej

Kilkanaście lat temu na chodniku ulicy Bankowej była namalowana ogromna szachownica, a na niej stały duże, drewniane figury. Rozgrywano nimi m.in. potyczki o „Puchar Prezydenta”. Dzisiaj zaprzestano rozgrywek na powietrzu, zniknęła też naziemna szachownica. Gracze pozostali jednak wierni swojej pasji. Na ulicę Bankową przychodzą na partyjki rozgrywane przy betonowych stołach szachowych.

Czasy szachownicy namalowanej na chodniku oraz ogromnych figur, którymi rozgrywano widowiskowe partie pamiętają tylko wiekowi mieszkańcy miasta. Wówczas w szachy grały dzieci, młodzież i dorośli. Dzisiaj spotkać tu można przede wszystkim osoby starsze.

- Kiedyś grano w tym miejscu o „Puchar Prezydenta”. Teraz już nie organizuje się takich turniejów szachowych. Najprawdopodobniej brakuje sponsorów, szkoda - powiedział Elizeusz Geminezi, zapalony szachista.

Pana Franciszka Sawickiego gry w szachy nauczył starszy brat, który

z czasem zaczął z nim przegrywać. Dzisiaj uczeń, który przerósł mistrza, rozgrywa mecze w stałym zespole.

- Zdarza się, że przyjedzie szachista z innego miasta i zagra z nami partię, ale zazwyczaj spotyka się tu stały dziesięcioosobowy skład pasjonatów rozgrywek szachowych - wyjaśnił Franciszek Sawicki, emeryt.

Marek Ślimakowski przychodzi tu systematycznie już od dziesięciu lat. Tu rozwija swoją pasję i trenuje.

- Spotykamy się po obiedzie, między 14.00 a 15.00, oczywiście kiedy jest pogoda. Gramy tylko dla przyjemności i treningu. Nie raz brałem udział w

turnieju organizowanym przez tzw. Błaszak, czyli Osiedlowy Dom Kultury na Zabobrze. Kiedyś zająłem nawet piąte miejsce - dodaje.

W tym roku grupę szachistów z Bankowej reprezentować będzie m.in. przywołany wyżej pan Franciszek. On zmierzy się z innymi graczami w ODK już po raz dziesiąty.

- Rozgrywki odbywają się co roku we wrześniu.

Tym razem 18

września o go-

dzinie 9.00 roz-

poczną się zapisy,

a o 10.00 nastąpi

otwarcie turnieju,

który rozgrywa-

ny będzie w spo-

sób szwajcarski,

czyli 9 rund po 15

minut dla każde-

go zawodnika na

rozegranie partii - wyjaśnia.

Jak można przeczytać na stronie ODK, w turnieju bierze udział około 50 osób, z tego powodu zapisy odbywają się do 17 września. Nagrodą główną jest puchar oraz 200 zł. Przewidziane są także upominki dla najmłodszych zawodników.

Agrafka  
fot. agrafka



## Z fletnią przez Polskę



po polsku fletnią prostą pojedynczą, która także wykonana jest z drewna bambusowego - wyjaśnił Neil Cabrera.

Neil Cabrera nie tylko gra na fletni, sprzedaje również płyty z muzyką, którą tworzy wraz z artystami z zespołu. Artysta tworzy też własnoręcznie peruwiańskie bransoletki ze skóry i sierści sarny lub jelenia oraz z nici i koralu.

(Agrafka)  
fot. agrafka

Kolegium Karkonoskie w Jeleniej Górze Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa prowadzi w roku akademickim 2010/2011 studia licencjackie i inżynierskie



### WYDZIAŁ HUMANISTYCZNY

DZIENNIKARSTWO I KOMUNIKACJA SPOŁECZNA

FILOLOGIA POLSKA

specjalność: rzecznictwo prasowe

FILOLOGIA

specjalność: filologia angielska

specjalizacja: translatorska oraz nauczycielska

specjalność: filologia germańska (od podstaw)

HISTORIA

specjalność: archiwistyka, zarządzanie dokumentacją i regionalistyka

PEDAGOGIKA

specjalność: pedagogika wczesnoszkolna i przedszkolna

specjalność: pedagogika opiekuńcza i resocjalizacyjna

specjalizacja: animacja kultury oraz terapia kompensacyjna

### WYDZIAŁ PRZYRODNICZY

FIZJOTERAPIA

PIELĘGNIARSTWO

PIELĘGNIARSTWO tzw. „Pomostowe”

WYCHOWANIE FIZYCZNE

### WYDZIAŁ TECHNICZNY

ELEKTRONIKA I TELEKOMUNIKACJA

EDUKACJA TECHNICZNO -INFORMATYCZNA

ZARZĄDZANIE I INŻYNIERIA PRODUKCJI

INŻYNIERIA BEZPIECZEŃSTWA

Uczelnia z przyszłością

- Uczelnia zorientowana na studentów niepełnosprawnych
- Nowoczesny i wygodny akademik
- Specjalistycznie wyposażone laboratoria
- Studia stacjonarne bezpłatne

Kolegium Karkonoskie w Jeleniej Górze  
Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa  
ul. Lwówecka 18, 58-503 Jelenia Góra  
tel. 75/64 53 300  
www.kk.jgora.pl





Wieża Rycerska w Siedlęcino niteopodal Jeleniej Góry stanowi najlepszy przykład budowli tego typu w Polsce. Wewnątrz wieży mieszkalnej znajdują się niezwykle cenne XIV - wieczne malowidła. Powstanie budynku wiąże się z książętami świdnicko - jaworskimi. Wzniesli oni potężną wieżę na planie prostokąta, mającą niemal 20 metrów wysokości.

Początkowo wieżę otaczał mur obronny oraz fosa zasilana z pobliskiego źródła. Najbardziej cenna jest trzecia kondygnacja budynku, gdzie mieszczą się wymienione wcześniej malowidła przedstawiające prawdopodobnie opowieści o Lancelocie z Jeziora. Powstały z inicjatywy księcia Henryka świdnickiego bądź Bolka II świdnickiego. Kilkakrotnie prowadzono prace zabezpieczające ten piękny zabytek przed popadnięciem w ruinę.

**Fot. MT**





SANDRA SPA  
58-540 Karpacz  
ul. Obrońców Pokoju 3  
tel.: 75 75 19 100  
www.sandra.karpacz.ta.pl



Wieczorki taneczne i dobre  
jedzenie: piątek-sobota  
19:30-23:30 WSTĘP WOLNY!!!

Wyjątkowy klimat, wyśmienite  
drinki, doskonała zabawa:  
poniedziałek-niedziela 13:00-1:00



Relaks, aktywny wypoczynek, aquapark: poniedziałek-niedziela 8:00-22:00



Rozrywka, sport, rywalizacja:



serdecznie  
zapraszamy